

# Wetterstation mit Projektion und Funk-Außensensor

# ADE

Weather station with projection and wireless outdoor sensor | Estación meteorológica con proyección y sensor exterior inalámbrico | Station météo avec projecteur et capteur radio extérieur | Stazione meteo con proiezione e sensore radio esterno | Stacja meteorologiczna z projektorem i bezprzewodowym czujnikiem zewnętrznym



## Bedienungsanleitung

WS 1911

Operating instructions | Instrucciones de operación  
Mode d'emploi | Istruzioni per l'uso | Instrukcja obsługi



Deutsch

English

Español

Français

Italiano

Polski

# Liebe Kundin, lieber Kunde !

Sie haben sich für den Kauf eines qualitativ hochwertigen Produkts der Marke ADE entschieden, das intelligente Funktionen mit einem außergewöhnlichen Design vereint. Mit dieser Wetterstation haben Sie unterschiedlichste Wetter- und Temperaturdaten immer im Blick. Die langjährige Erfahrung der Marke ADE stellt eine technisch hohen Standard und bewährte Qualität sicher.

Wir wünschen Ihnen viel Freude und Erfolg beim Überwachen und Einsehen der Wetterdaten.

Ihr ADE Team

## Lieferumfang

---

- Wetterstation bestehen aus:
  - Basisstation mit Projektion
  - Funk-Außensensor
- Batterien:
  - 1 x CR2032 / 3 V für Basisstation
  - 2 x LR3/R3 (AAA) / 1,5 V für Funk-Außensensor
- Netzadapter für Basisstation
- Bedienungsanleitung

IM\_L\_Web\_WS1911\_201912\_V1

# Inhaltsverzeichnis

---

Lieferumfang .....	2
Allgemeines.....	5
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	6
Sicherheit .....	6
Das bietet die Funkwetterstation.....	11
Basistation.....	12
Frontansicht .....	12
Rückansicht .....	13
Draufsicht.....	14
Funk-Außensensor .....	15
Inbetriebnahme.....	16
Funk-Außensensor.....	16
Basisstation.....	17
Funkempfang starten .....	18
Checkliste bei fehlender Datenanzeige im Display .....	19
Uhrzeit und Datum manuell einstellen.....	20
Funkempfang manuell starten .....	21
Standort wählen .....	22
Über den Zeitzeichensender DCF77 .....	26
Display-Anzeige der Basistation .....	27
Wetterdaten im Außenbereich .....	27
Wetterdaten im Innenbereich.....	28

Uhrzeit-, Datums- und Wochenanzeige.....	28
Wettervorhersage und Wettertrend.....	29
Temperatur- und Luftfeuchtigkeitstrend .....	31
Weitere Wetterdaten und Funktionen .....	31
Wohlfühlindikator .....	31
Gespeicherte Wetterdaten .....	32
Frostalarm.....	33
Schimmelindikator .....	33
Wecken.....	34
Weckzeit einstellen .....	34
Weckfunktion ein- und ausschalten .....	35
Geweckt werden .....	36
Projektion nutzen.....	37
Sonstige Funktionen.....	37
Display-Beleuchtung .....	37
Maßeinheit der Temperatur wechseln .....	38
Batterie-Wechselanzeige .....	38
Reinigen.....	38
Störung / Abhilfe .....	39
Technischen Daten .....	41
Konformitätserklärung.....	42
Garantie .....	43
Entsorgen .....	43

# Allgemeines

---

## Über diese Anleitung



Diese Bedienungsanleitung beschreibt den sicheren Umgang und die Pflege des Artikels. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf, falls Sie später etwas nachlesen möchten. Wenn Sie den Artikel an jemand anderen weitergeben, geben Sie auch diese Anleitung mit. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu Verletzungen oder Schäden am Artikel führen.

## Zeichenerklärung



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort **GEFAHR** warnt vor schweren Verletzungen.



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort **WARNUNG** warnt vor Verletzungen mittleren und leichten Grades.



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort **HINWEIS** warnt vor Sachschäden.



Dieses Symbol kennzeichnet zusätzliche Informationen und allgemeine Hinweise.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

---

- Die Wetterstation - bestehend aus Basisstation und Funk-Außensensor - zeigt unterschiedliche Wetterdaten aus der näheren Umgebung an. Aus den gemessenen Wetterdaten ermittelt die Wetterstation eine Wettervorhersage.
- Die Wetterstation zeigt außerdem Datum und Uhrzeit an und verfügt zusätzlich über eine Weckfunktion.
- Für die gewerbliche Nutzung in der Wettervorhersage oder in der Wetterdaten-Messung ist die Wetterstation ungeeignet.

## Sicherheit

---

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Das Gerät und der Netzadapter sind von Kindern jünger als 8 Jahren fernzuhalten.
- Reinigung und Wartung durch den Benut-

zer dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.

- Batterien können lebensgefährlich sein. Bewahren Sie deshalb die Batterie für Kleinkinder unerreichbar auf. Wurde die Batterie verschluckt oder ist auf andere Art in den Körper gelangt, muss sofort ärztliche Hilfe in Anspruch genommen werden. Anderenfalls kann es innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen kommen, die zum Tode führen können.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Funkwetterstation und Netzadapter dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden. Stromschlaggefahr! Benutzen Sie die Basisstation der Funkwetterstation daher auch nicht in der Nähe von Feuchtquellen wie z. B. einem Waschbecken.
- Verwenden Sie nur den mitgelieferten Netzadapter und ersetzen Sie ihn nur durch den gleichen Typ. Der Netzadapter darf nur

in trockenen Innenräumen verwendet werden und muss vor Feuchtigkeit geschützt werden.

## **Gefahr für Kinder**

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial und den zum Lieferumfang gehörenden Kleinteilen fern. Bei Verschlucken besteht Erstickungsgefahr.

## **Gefahr durch Elektrizität**

- Schließen Sie das Gerät an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose an, deren Spannung den „Technischen Daten“ entspricht.
- Achten Sie darauf, dass die Steckdose gut zugänglich ist, damit Sie im Bedarfsfall schnell den Netzadapter ziehen können.
- Benutzen Sie die Funkwetterstation nicht, wenn Netzadapter oder Netzadapterkabel beschädigt sind.
- Decken Sie den Netzadapter nicht durch Vorhänge, Zeitungen etc. ab und sorgen Sie für ausreichende Belüftung. Der Netzadapter kann heiß werden.
- Wickeln Sie das Netzadapterkabel vor dem Anschluss vollständig ab. Achten Sie dabei darauf, dass das Kabel nicht durch scharfe Kanten oder heiße Gegenstände beschädigt wird.
- Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose:
  - bevor Sie die Funkwetterstation reinigen,
  - wenn während des Betriebs offensichtlich eine Störung auftritt, bei Gewitter.



- Ziehen Sie dabei immer am Netzstecker, nicht am Kabel.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel oder am Anschlusskabel vor. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen, da nicht fachgerecht reparierte Geräte eine Gefährdung für den Benutzer darstellen.
- Ersetzen Sie nicht das Netzadapterkabel. Bei Beschädigung des Kabels oder des Netzadapters muss dieser verschrottet und durch einen Netzadapter des gleichen Typs ersetzt werden.

## **Gefahr von Verletzungen**

- Achtung: Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Umgang mit Batterien. Batterien dürfen nicht geladen, mit anderen Mitteln reaktiviert, auseinander genommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Vermeiden Sie den Kontakt der Batterieflüssigkeit mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Bei Kontakt müssen Sie die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.

## **Hinweis von Sachschäden**

- Schützen Sie Basisstation und Außensensor vor Staub, Stößen, extremen Temperaturen und direkter Sonneneinstrahlung.
- Schützen Sie die Basisstation vor Feuchtigkeit. Stellen Sie die Basisstation ausschließlich in einem trockenen, geschlossenen Raum auf.

- Der Außensensor ist gegen Feuchtigkeit geschützt, muss aber vor direkter Nässeinwirkung, z. B. Regen, geschützt werden.
- Nehmen Sie die Batterien aus Basisstation und Außensensor heraus, wenn diese verbraucht sind oder wenn Sie die Wetterstation länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- Setzen Sie Batterien keinen extremen Bedingungen aus, indem Sie diese z. B. auf Heizkörpern oder unter direkter Sonneneinstrahlung lagern. Erhöhte Auslaufgefahr!
- Reinigen Sie Batterie- und Gerätekontakte bei Bedarf vor dem Einlegen.
- Tauschen Sie immer alle Batterien in der Basisstation oder im Außensensor gleichzeitig aus.
- Setzen Sie nur Batterien des gleichen Typs ein, verwenden Sie keine unterschiedlichen Typen oder gebrauchte und neue Batterien miteinander.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an dem Gerät vor. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen und beachten Sie die Garantiebedingungen.
- Verwenden Sie keinesfalls harte, kratzende oder scheuernde Reinigungsmittel o. ä., um die Wetterstation zu reinigen. Hierbei könnten die Oberflächen zerkratzen.

# Das bietet die Funkwetterstation

---

## Wetterstation

- Animierte Wettervorhersage
- Innen- und Außentemperaturanzeige (°C und °F )
- Innen- und Außenhygrometer (%)
- Anzeige von Taupunkt und Hitze-Index
- Schimmel- und Wohlfühlindikator
- Frostalarm
- Funkuhr (DCF Zeitsignal) mit Dual-Alarm und Schlummerfunktion SNOOZE
- Datums- und Wochentaganzeige
- LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung und zusätzlicher Projektionsanzeige
- 4 Helligkeitsstufen einstellbar
- Projektionsanzeige 180° drehbar

## Funk-Außensensor

- Reichweite bis zu 60 Metern (in freiem Gelände)

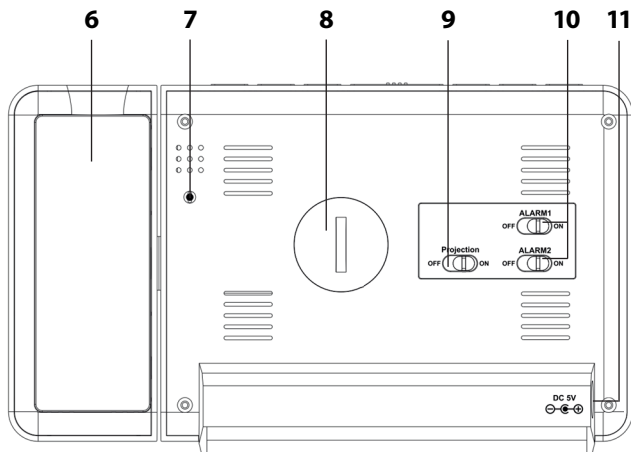
# Basistation

## Frontansicht



- 1 siehe „Wetterdaten im Außenbereich“
- 2 siehe „Wetterdaten im Innenbereich“
- 3 siehe „Wettervorhersage und Wettertrend“
- 4 siehe „Uhrzeit-, Datums- und Wochenanzeige“

## Rückansicht

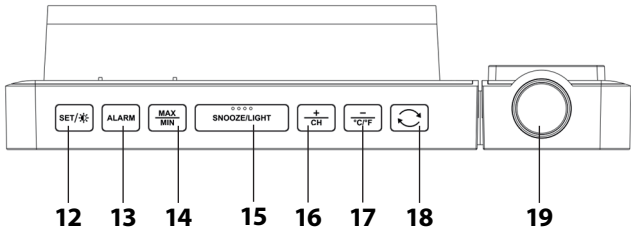


- 6** Schwenkbarer Projektor
- 7** Temperatursensor
- 8** Batteriefach für Speicherbatterie CR2032, 3 V
- 9** Projektion ein- und ausschalten
- 10** Weckalarm 1 und 2 ein- und ausschalten
- 11** Anschlussbuchse **DC 5V** für Netzadapter

Ohne Abbildung:

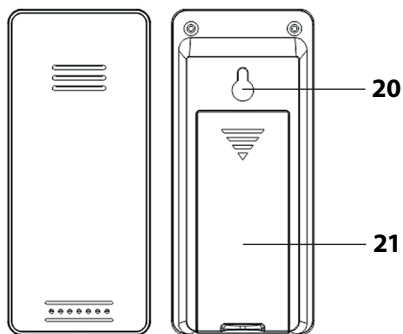
- Netzadapter

# Draufsicht



- 12** Displayhelligkeit verändern
- 13**
  - Einstellmodus für Weckzeit-Einstellung aufrufen
  - Weckzeiten anzeigen lassen
- 14** Gespeicherte MIN- und MAX-Werte aufrufen
- 15**
  - Displaybeleuchtung ein- und ausschalten
  - Weckwiederholfunktion aktivieren
- 16**
  - Funksensor auswählen
  - Werte einstellen (erhöhen)
- 17**
  - Funkübertragung manuell starten
  - Funkübertragung abbrechen
  - Maßeinheit der Temperatur wechseln
- 18** Projektionsanzeige spiegeln
- 19** Projektorlinse

# Funk-Außensensor



**20** Aufhänge-Öse

**21** Batteriefach (2x LR03, 1,5 V)

# Inbetriebnahme

---



- Gehen Sie in der aufgeführten Reihenfolge vor und legen Sie zuerst die Batterien in den Außensensor. Nur so kann die Wetterstation einwandfrei funktionieren.
- Verwenden Sie keine Akkus, da diese eine zu geringe Spannung haben (nur 1,2 V statt 1,5 V). Das beeinflusst unter anderem die Messgenauigkeit.
- Verwenden Sie möglichst Alkaline-Batterien statt Zinkkohle-Batterien. Alkaline-Batterien halten länger, besonders bei niedrigen Außentemperaturen.

## Funk-Außensensor

1. Entfernen Sie die Batteriefach-Abdeckung auf der Rückseite des Außensensors, indem Sie mit etwas Kraft auf den aufgedruckten Pfeil drücken. Schieben Sie die Batteriefach-Abdeckung in Pfeilrichtung weg vom Außensensor.
2. Legen Sie 2 Batterien des Typs LR3/R3 (AAA) / 1,5 V so ein, wie auf dem Boden des Batteriefachs abgebildet. Beachten Sie die richtige Polarität der Batterien (+/-).
3. Schieben Sie die Batteriefach-Abdeckung wieder in den Außensensor.



## Basisstation

Die Basisstation kann ausschließlich mit Strom betrieben werden. Im Fall eines Stromausfalles sorgt die Speicherbatterie lediglich dafür, dass die Einstellungen für mehrere Stunden gespeichert werden und nicht verloren gehen.

## Stützbatterie



Die Basisstation kann auch ohne Speicherbatterie betrieben werden. Ein Betrieb alleine mit der Speicherbatterie ist jedoch nicht möglich.

1. Öffnen Sie mit einer Münze o. ä. das Batteriefach auf der Rückseite der Basisstation, indem Sie den runden Deckel bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn drehen.
2. Nehmen Sie den Deckel ab.
3. Schieben Sie die Batterie gegen die Kontaktfedern unter die großen, eckigen Haltetaschen. Die Batterie rastet dann an unter den seitlichen Haltenasen ein, so dass die Batterie fest in ihrer Halterung sitzt. Beachten Sie die richtige Polarität. Der Plus-Pol (+) muss nach oben zeigen.
4. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf und drehen ihn im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag.

## Stromanschluss herstellen



HINWEIS vor Sachschaden

- Verwenden Sie ausschließlich den zum Lieferumfang gehörenden Netzadapter.

1. Stecken Sie den Stecker des mitgelieferten Netzadapters in die Anschlussbuchse **DC 5V** der Basisstation.
2. Stecken Sie den Netzadapter in eine Steckdose deren Netzspannung den „Technischen Daten“ entspricht.
3. Warten Sie ca. 30 Minuten. Diese Zeit benötigt die Basisstation, um alle Wetterdaten zu sammeln und Funksignale vom Zeitzeichensender zu erhalten.


## Funkempfang starten

---

Sobald die Basisstation mit Strom versorgt wird, werden für einen kurzen Moment sämtliche Anzeigen im Display eingeblendet und das Display wird beleuchtet.



Danach schaltet das Gerät auf Empfang, wobei die Funkwellen-Anzahl die Qualität des Empfangs anzeigt: Je mehr Funkwellen im Display angezeigt werden, desto besser ist der Empfang.

Während des Empfangs hat ausschließlich die  Taste Funktion, alle anderen Tasten sind für diese Zeit deaktiviert.


- Nach kurzer Zeit werden die vom *Funk-Außensensor* empfangenen Wetterdaten im Display angezeigt. Diese Daten werden ab sofort mehrmals in der Minute übertragen und ständig aktualisiert.
- Sobald das Signal vom *Zeitzeichensender* in ausreichender Stärke empfangen wurde, werden im Display die entsprechenden Daten und das Funkturm-Symbol dauerhaft angezeigt. Dieser Vorgang kann einige Minuten dauern.

Die Wetterstation schaltet ab sofort mehrmals in jeder Nacht automatisch auf Empfang. Dabei wird die angezeigte Zeit mit der vom Zeitzeichen-Sender empfangenen verglichen und ggf. korrigiert.


Wurde **kein ausreichend starkes Signal empfangen**, bricht die Basisstation nach einigen Minuten den Empfangsvorgang ab und das Funkturm-Symbol erlischt. Der Empfangsvorgang wird zu einem späteren Zeitpunkt neu gestartet.

Die Uhrzeit läuft in diesem Fall (ausgehend von der Startzeit „00:00“) normal weiter.

## Checkliste bei fehlender Datenanzeige im Display

Keine Datenanzeige vom Zeitzeichensender	
1.	Prüfen Sie, ob der Standort der Basisstation geeignet ist, siehe „Standort wählen“.
2.	Starten Sie Empfangsvorgang nochmals manuell, indem Sie die Taste  ca 3 Sekunden gedrückt halten.
3.	Warten Sie ab, bis die Basisstation zu einem späteren Zeitpunkt automatisch wieder auf Empfang schaltet. In den Nachtstunden ist der Empfang meistens besser.
4.	Nehmen Sie die Einstellungen manuell vor, wenn an Ihrem Standort der Empfang nicht möglich ist, siehe „Uhrzeit und Datum manuell einstellen“.








## Keine Datenanzeige vom Funk-Außensensor


1.	Prüfen Sie, ob Sie die Batterien richtig herum eingelegt haben.
2.	Prüfen Sie, ob der Standort des Außensensors geeignet ist, siehe „Standort wählen“.
3.	Halten Sie Taste  gedrückt, um den Funkempfang zum Außensensor manuell zu starten.

## Uhrzeit und Datum manuell einstellen



Wenn zwischen zwei Tastendrücken mehr als ca. 30 Sekunden liegen, wird der Einstellvorgang automatisch beendet und Sie müssen ihn wiederholen.


1. Halten Sie die Taste  gedrückt, bis im Display das Funkmast-Symbol und „ON“ oder „OFF“ blinkt.
2. Stellen Sie mit der Taste  oder  den automatischen Empfang des Zeitzeichensenders auf „ON“ (empfohlen).
3. Drücken Sie , um die Einstellung zu speichern. Im Display „00“.
4. Gehen Sie weiter vor, wie vorstehend beschrieben.
  - Drücken Sie jeweils , um eine Einstellung zu speichern.
  - Drücken Sie die Taste  oder , um den gewünschten Wert einzustellen.

5. Führen Sie nachfolgend folgende Einstellungen durch:
- Zeitzone, in der Sie sich befinden (für das europäische Festland wählen Sie 00)
  - 24- oder 12-Stunden-Anzeige
  - Stundenzzeit
  - Minutenzeit
  - Jahr
  - Monat
  - Tag
  - Datumsformat
  - Sprache (bezieht sich ausschließlich auf die Anzeige des Wochentages)
  - Wetteranzeige
6. Drücken Sie abschließend .

## Funkempfang manuell starten



Wird das nebenstehende Funksignal-Symbol nicht mehr angezeigt, werden die Funksignale des Zeitzeichen-Senders nicht mehr empfangen. Die Uhrzeit-Anzeige läuft dennoch präzise weiter.

- Halten Sie die Taste  gedrückt, bis das Funksignal-Symbol wieder angezeigt wird. Dadurch wird der Funkempfang manuell gestartet.

Beachten Sie:

- War der Empfang nicht erfolgreich, wird das Empfangs-Symbol nach einigen Minuten ausgeblendet und die Uhrzeit im Display läuft normal weiter.

- Bei erfolgreichem Empfang stellt sich die Basisstation auf die Uhrzeit des Zeitzeichen-Senders ein. Haben Sie bereits manuelle Zeit- und Datumseinstellungen vorgenommen, werden diese automatisch angepasst.

## Standort wählen

---



### HINWEIS vor Sachschaden

- Schützen Sie die Basisstation vor Staub, Stößen, extremen Temperaturen und direkter Sonneneinstrahlung.
- Schützen Sie die Basisstation vor Feuchtigkeit. Stellen Sie die Basisstation ausschließlich in einem trockenen, geschlossenen Raum auf.

## Funkempfang zwischen Basisstation und Funk-Außensensor

- Der maximale Abstand zwischen Basisstation und Außensensor darf 60 Meter betragen. Diese Reichweite ist aber nur bei „direktem Sichtkontakt“ möglich.
- Abschirmende Baumaterialien wie z. B. Stahlbeton reduzieren oder verhindern den Funkempfang zwischen Basisstation und Außensensor.
- Geräte wie Fernseher, schnurlose Telefone, Computer und Leuchtstoffröhren können den Funkempfang ebenfalls stören.
- Stellen Sie Basisstation und Außensensor nicht direkt auf den Boden. Dies schränkt die Reichweite ein.

- Bei niedrigen Temperaturen im Winter kann die Leistung der Außensensor-Batterien deutlich abfallen. Dies vermindert die Sendereichweite.

## **Funkempfang zwischen Basisstation und Zeitzeichensender**

- Halten Sie Abstand zu Fernsehgeräten, Computern und Monitoren. Auch Basisstationen von schnurlosen Telefonen sollten sich nicht in unmittelbarer Nähe der Basisstation befinden.
- Während der Nachtstunden ist der Empfang meistens besser. Falls die Basisstation tagsüber keinen Empfang hatte, kann es gut sein, dass das Signal in den Nachtstunden sofort und in voller Stärke empfangen wird.
- Abhängig von Ihrem Standort kann es im seltenen Einzelfall vorkommen, dass die Basisstation Signale von einem anderen Zeitzeichen-Sender empfängt oder sogar abwechselnd von zwei Zeitzeichen-Sendern. Das ist kein Gerätefehler. Wechseln Sie in diesem Fall den Standort der Basisstation.
- Das Wetter, z. B. ein starkes Gewitter, kann Empfangsstörungen verursachen.
- Es kann gelegentlich zu kurzzeitigen Abschaltungen des Senders kommen, z. B. wegen Wartungsarbeiten.

## **Basisstation aufstellen**

- Stellen Sie die Basisstation möglichst in Fensternähe auf. Dort ist der Empfang in der Regel am besten.

## Außensensor aufstellen



GEFAHR von schweren Verletzungen

- Bei der Wandinstallation dürfen am Montageort keine elektrischen Kabel, Gas- oder Wasserrohre in der Wand verlegt sein. Beim Bohren der Löcher besteht ansonsten Stromschlaggefahr!

Der Funk-Außensensor verfügt über eine Aufhänge-Öse auf der Rückseite.

- Stellen Sie oder hängen Sie den Außensensor an einen Platz, wo er vor direkten Witterungseinflüssen (Regen, Sonne, Wind etc.) geschützt ist. Geeignete Standorte sind z. B. unter einem Vordach oder in einem Carport.

## Weitere Funksensoren nutzen

Die Basisstation wird mit einem Funksensor ausgeliefert. Sie können sie jedoch mit bis zu drei Außensensoren betreiben.


Für mehr Informationen oder eine kostenpflichtige Bestellung wenden Sie sich bitte an [service@ade-germany.de](mailto:service@ade-germany.de).



- Die Außensensoren können sich später in verschiedenen Räumen oder im Freien befinden.
- Jedem Sensor muss eine eigene Nummer (= Nr. des Übertragungskanal) zugewiesen werden.
- Der zum Lieferumfang gehörende Standardsensor hat immer die Kanalnummer 1. Diese Nummer ist fest eingestellt und kann nicht verändert werden.



## Vorgehensweise:

1. Platzieren Sie Basisstation und neue Außensensoren dicht beieinander.
2. Entfernen Sie die Batteriefach-Abdeckung auf der Rückseite der Außensensoren.
3. Stellen Sie mit den Schaltern bei jedem neuen Außensensor einen eigenen Kanal ein. Da der zum Lieferumfang gehörende Sensor standardmäßig Kanal 1 nutzt, wählen Sie also für den zweiten Sensor Kanal 2 und für den dritten Kanal 3.
4. Legen Sie zwei Batterien des auf dem Boden angezeigten Batterietyps ein. Beachten Sie die richtige Polarität (+/-).
5. Setzen Sie die Batteriefach-Abdeckungen wieder auf.

Wählen Sie mit der Taste  den entsprechenden Außensensor aus (1, 2 oder 3), um dessen Daten angezeigt zu bekommen. Beachten Sie:

- Sie können auch wiederholt die Taste  drücken, bis im Display der Basisstation neben der Außensensor-Nummer  angezeigt wird. Die ist das Zeichen, dass die Außensensoren-Daten automatisch nacheinander abgefragt und angezeigt werden.
- Wenn die Kanalnummer nach dem Einlegen der Batterien nicht angezeigt wird, drücken Sie beim jeweiligen Funksensor die Taste **TX**. Dadurch werden die Wetterdaten direkt an die Basisstation übermittelt.

Anschließend können Sie den neuen Außensensor an seinem eigentlichen Aufstellort aufstellen.

## Über den Zeitzeichensender DCF77

---

Die in der Basisstation integrierte Funkuhr erhält ihre Funk-signale vom Zeitzeichensender DCF77. Dieser strahlt auf seiner Langwellenfrequenz von 77,5 kHz die genaue und offizielle Uhrzeit der Bundesrepublik Deutschland aus.

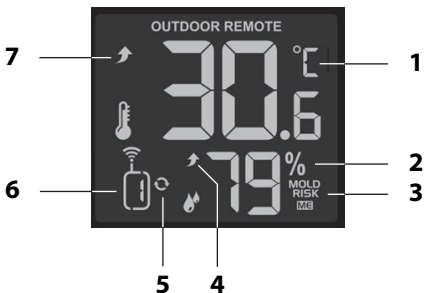
Der Sender steht in Mainflingen bei Frankfurt am Main und versorgt mit seiner Reichweite von bis zu 2000 km die meisten funkgesteuerten Uhren West-Europas mit den erforderlichen Funksignalen.

Sobald die Basisstation mit Strom versorgt wird, schaltet sie auf Empfang und sucht das Signal vom Sender DCF77. Wurde das Zeitsignal in ausreichender Stärke empfangen, werden im Display Datum und Uhrzeit angezeigt.

Die Basisstation schaltet sich mehrmals täglich ein und synchronisiert die Uhrzeit mit dem Funksignal vom Sender DCF77. Im Falle eines Nicht-Empfangs, z. B. bei einem starken Gewitter, läuft das Gerät präzise weiter und schaltet dann zur nächsten vorgesehenen Zeit wieder automatisch auf Empfang

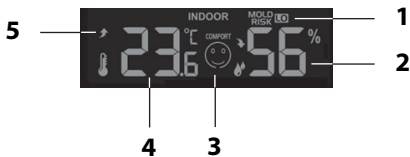
# Display-Anzeige der Basistation

## Wetterdaten im Außenbereich



- 1 Außentemperatur in °C oder °F
- 2 Luftfeuchtigkeit in Prozent
- 3 Schimmelrisiko: LO = gering, ME = mittel, HI = hoch
- 4 Trend für Luftfeuchtigkeit, siehe „Temperatur- und Luftfeuchtigkeitstrend“
- 5 Symbol für automatischen Wechsel der Außensensoren-Anzeigen (nur wenn mehr als ein Außensensor mit der Wetterstation verbunden ist)
- 6 Anzeige des aktuellen Übertragungskanals
- 7 Trend für Temperatur, siehe „Temperatur- und Luftfeuchtigkeitstrend“

## Wetterdaten im Innenbereich



- 1 Schimmelrisiko: LO = gering, ME = mittel, HI = hoch
- 2 Luftfeuchtigkeit in Prozent
- 3 siehe „Wohlfühlindikator“
- 4 Temperatur in Grad Celsius oder Fahrenheit
- 5 Trend für Temperatur, siehe „Temperatur- und Luftfeuchtigkeitstrend“

## Uhrzeit-, Datums- und Wochenanzeige



- 1 Symbol für Funkempfang zu DCF77
- 2 Weckzeit 1 ist aktiv („M-F“ = Montag - Freitag)
- 3 Weckzeit 2 ist aktiv („S-S“ = Samstag - Sonntag)
- 4 Datum, Monat und Wochentag (je nach Einstellung)
- 5 Uhrzeit im 12- oder 24-Stunden-Format

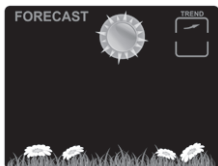
## Wettervorhersage und Wettertrend

Nach der Inbetriebnahme können die Angaben zur Wettervorhersage etwa 12 Stunden noch nicht genutzt werden, da die Wetterstation diese Zeit benötigt, um die Wetterdaten zu sammeln und auszuwerten.

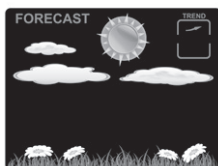
Die Wettervorhersage ergibt sich aus den gesammelten Daten und den dabei gemessenen Luftdruckänderungen.

Die Vorhersage bezieht sich auf das Gebiet um die Wetterstation mit einem Radius von etwa 30 bis 50 km für einen Zeitraum der nächsten 12 bis 24 Stunden.

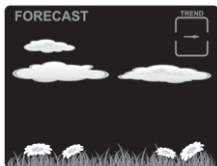
Die Genauigkeit der Wettervorhersage liegt dabei etwa bei 75 %.



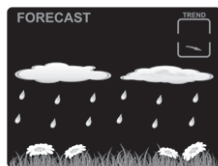
sonnig



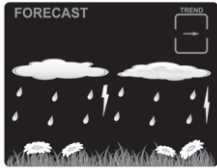
leicht bewölkt



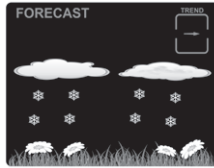
bewölkt



regnerisch



starker Regen / Gewitter



Schneefall

In Verbindung mit dem Luftdrucktrend sind weitere Wetterdeutungen möglich.



steigender Luftdruck



konstanter Luftdruck



fallender Luftdruck

Zwei Beispiele:

- Wettervorhersage zeigt Regen, der Luftdruck fällt schnell und stark ab >> starker Regen ist wahrscheinlich.
- Wettervorhersage zeigt Regen, der Luftdruck ist in den letzten 12 Stunden gestiegen aber in den letzten 3 Stunden wieder etwas abgefallen >> leichter Regen ist wahrscheinlich.

## Temperatur- und Luftfeuchtigkeitstrend

Für die von Basisstation und Außensensors gemessenen Werte für Temperatur und Luftfeuchtigkeit wird der Trend in Form eines Pfeils angezeigt:



steigend



fallend

keine Anzeige konstant

## Weitere Wetterdaten und Funktionen

---

### Wohlfühlindikator

Der Wohlfühlindikator setzt sich aus Temperatur (T) und Luftfeuchtigkeit (L) zusammen. Die Werte werden von der Basisstation gemessen.



T: sehr angenehm

L: sehr angenehm



T: angenehm

L: angenehm



T: etwas zu kühl oder warm

L: etwas zu trocken oder feucht



T: zu kalt oder warm

L: deutlich zu trocken oder feucht



T: viel zu kalt oder heiß

L: viel zu trocken oder feucht

## Gespeicherte Wetterdaten

Durch wiederholtes Drücken der Taste  erhalten Sie bzgl. der letzten 24 Stunden folgende Werte angezeigt:

- höchste und geringste Innen- und Außentemperatur mit Anzeige der entsprechenden Luftfeuchtigkeit,
- Taupunkt (Außen)
- Hitze-Index (Außen)



- Der **Taupunkt** ist die Temperatur, die unterschritten werden muss, damit sich Wasserdampf als Tau oder Nebel aus feuchter Luft abscheidet.
- Der **Hitze-Index** setzt sich zusammen aus Temperatur und Luftfeuchtigkeit und zeigt die gefühlte Temperatur an.

- 1x drücken: MAX-Temperatur-Werte werden angezeigt
- 2x drücken: MIN-Temperatur-Werte werden angezeigt
- 3x drücken: Taupunkt wird angezeigt
- 4x drücken: Hitze-Index wird angezeigt
- 5x drücken: normale Display-Anzeige



Wenn im Display „LL.L“ bzw. „HH.H“ angezeigt wird, befindet sich die Temperatur unter bzw. oberhalb des Anzeigebereichs.


## Werte weiterer Außensensoren anzeigen

Nur wenn Sie mehr als einen Außensensor mit der Funkwetterstation verbunden haben:

- Drücken Sie während der Anzeige die Taste .



## Gespeicherte MAX/MIN-Werte löschen

- Halten Sie während der Anzeige die Taste  ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die angezeigten MAX- und MIN-Werte für die Temperatur gelöscht sind.

## Frostalarm



Sobald der Außensensor eine Temperatur zwischen  $-1\text{ °C}$  und  $+3\text{ °C}$  ( $+30\text{ °F}$  bis  $+37\text{ °F}$ ) misst, blinkt im Display das Frostalarm-Symbol.

Beachten Sie:

- Auch wenn der Frostalarm nicht blinkt, besteht bei Temperaturen um den Gefrierpunkt grundsätzlich immer Frostgefahr bzw. Gefahr von Eisglätte. Ein Außensensor kann nur die lokale Temperatur am Aufstellungsort messen.
- Das Blinken kann nicht abgeschaltet werden. Es stoppt automatisch, sobald sich die Temperatur außerhalb des genannten Bereichs befindet.
- Falls Sie mehrere Außensensoren mit der der Basistation verbunden haben: Beachten Sie, welcher Sensor (= Kanalnummer im Display beachten) den Frostalarm ausgelöst hat.

## Schimmelindikator

Der Schimmel-Indikator (Display-Anzeige „MOLD“) setzt sich zusammen aus Temperatur und Luftfeuchtigkeit.

Der Indikator zeigt an, wie hoch die Wahrscheinlichkeit von Schimmelbildung ist.

Mögliche Anzeigen: LO (gering), ME (mittel) und HI (hoch).

Den Schimmel-Indikator gibt es für den Innen- und Außenbereich.

## Wecken

---

Das Gerät bietet die Möglichkeit, zwei Weckzeiten unabhängig voneinander einzustellen:






- Eine Weckzeit für Montag bis Freitag (Display-Anzeige „M-F“) und
- eine Weckzeit für Samstag bis Sonntag (Display-Anzeige „S-S“).
- Sie können auch beide Weckzeiten kombinieren, so dass Sie die ganze Woche durchgehend zur gleichen Zeit geweckt werden.










## Weckzeit einstellen



Wenn zwischen zwei Tastendrücken mehr als 30 Sekunden liegen, wird der Einstellvorgang beendet und muss wiederholt werden.

Beide Weckzeiten werden auf die gleiche Art und Weise eingestellt.

1. Wählen Sie mit  „AL1“ aus.  
Beachten Sie die Display-Anzeige.
2. Halten Sie  einige Sekunden gedrückt, bis die Weckstunden-Anzeige blinkt.
3. Stellen Sie mit der Taste  oder  die gewünschte Weckstunde ein.
4. Drücken Sie . Im Display blinkt die Minutenanzeige für die Weckzeit.

5. Stellen Sie mit der Taste  oder  die gewünschte Weckminute ein.
6. Drücken Sie .  
Im Display blinkt „M-F“.
7. Stellen Sie mit der Taste  oder  den gewünschten Weckzeitraum ein: „M-F“, „S-S“ oder „M-F“ und „S-S“.
8. Drücken Sie .  
Im Display blinkt „05“ (= Standardeinstellung 5 Minuten) und „Z“.
9. Stellen Sie mit der Taste  oder  die gewünschte Zeitspanne für die Snooze-Funktion (Zeitspanne zwischen zwei Alarmen) ein. Wenn Sie „OFF“ wählen, ist die Snooze-Funktion ausgeschaltet.
10. Drücken Sie .
11. Gehen Sie vor wie beschrieben, um die gleichen Einstellungen für ALARM2 vorzunehmen. Wenn Sie keine zweite Weckzeit einstellen möchten, drücken Sie einfach wiederholt , bis wieder die normale Display-Anzeige angezeigt wird.

## Weckfunktion ein- und ausschalten

- Schieben Sie auf der Geräterückseite den Schalter **ALARM1** bzw. **ALARM2** oder beide auf **ON**.  
Im Display wird entsprechend „M-F“ oder „S-S“ oder „M-F“ und „S-S“ angezeigt.  
Die Weckfunktion ist aktiviert.




Um eine Weckfunktion zu deaktivieren, schieben Sie den jeweiligen Schalter auf **OFF**.

## Geweckt werden

Zur eingestellten Zeit werden Sie von einem Wecksignal geweckt, wobei das Signal mit zunehmender Weckdauer immer intensiver wird.

## Weckalarm beenden

- Drücken Sie eine beliebige Taste der Basisstation (außer ) , um den Alarm zu beenden. Nach 24 Stunden wird der Alarm erneut ausgelöst.



## Autostopp-Funktion

Wenn Sie keine Taste drücken, schaltet sich der Alarm nach 2 Minuten automatisch aus. Nach 24 Stunden wird der Alarm erneut ausgelöst.

## Weckwiederholung (Snooze-Funktion)

- Drücken Sie 1x die Taste , wenn das Wecksignal ertönt.


Das Wecksignal verstummt entsprechend der vorgenommenen Einstellung (Standardeinstellung: 5 Minuten). Danach schaltet sich das Gerät wieder ein und weckt Sie erneut. Dieser Vorgang kann mehrfach wiederholt werden.

- Um den Snooze-Modus zu beenden, drücken Sie eine beliebige Taste (außer ) oder halten Sie  länger als 2 Sekunden gedrückt.

## Projektion nutzen


---

Die Projektion funktioniert nur, wenn der Raum ausreichend abgedunkelt ist.

1. Richten Sie den Projektor auf eine Wand oder Decke.  
Empfohlener Abstand: 1 bis 3 Meter.
2. Schieben Sie den Schalter **Projection** auf **ON**.
3. Drücken Sie ggf. die Taste , falls die Projektion an Wand oder Decke spiegelverkehrt ist.

Die Projektionsanzeige besteht aus der Uhrzeit sowie der Innen- und Außentemperatur, wobei die Anzeige alle 5 Sekunden wechselt. Bei der Außentemperatur (Kanal 1-3) wird immer der Wert angezeigt, der auch gleichzeitig im Display angezeigt wird.





- Wenn Sie  länger als 3 Sekunden gedrückt halten, können Sie die Helligkeit der Projektion verringern bzw. auch wieder erhöhen.
- Wenn Daten vom Zeitzeichensender empfangen werden, wird die Projektion automatisch unterbrochen, um Empfangsstörungen zu vermeiden.

## Sonstige Funktionen

---

### Display-Beleuchtung


- Wählen Sie durch wiederholtes Drücken von  die gewünschte Display-Helligkeit.

- Drücken Sie , um das Display für ca. 15 Sekunden maximal zu beleuchten.



Wenn Daten vom Zeitzeichensender empfangen werden, wird die Displaybeleuchtung automatisch unterbrochen, um Empfangsstörungen zu vermeiden.

## Maßeinheit der Temperatur wechseln

- Drücken Sie , um zwischen den Maßeinheiten Grad Celsius (°C) und Grad Fahrenheit (°F) zu wechseln.

## Batterie-Wechselanzeige

Basisstation und Außensensor verfügen jeweils über eine Batteriewechselanzeige.

Wird das Batterie-Symbol  angezeigt, müssen Sie die Batterien des jeweiligen Geräts komplett wechseln.

Nur falls Sie mehrere Außensensoren mit der Funkwetterstation verbunden haben: Beachten Sie die Kanalanzeige, um beim „richtigen“ Außensensor die Batterien zu wechseln.

## Reinigen

---

1. Ziehen Sie den Netzadapterstecker aus der Basisstation.
2. Wischen Sie Basisstation und Außensensor bei Bedarf mit einem leicht angefeuchteten Tuch sauber.

## Störung/Abhilfe

Störung	Mögliche Ursache
Das DCF77-Signal für die Uhrzeit kann nicht empfangen werden.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Prüfen Sie den gewählten Standort.</li><li>▪ Starten Sie den Funkempfang ggf. manuell.</li><li>▪ Stellen Sie die Uhrzeit manuell ein.</li></ul>
Die Temperaturangabe des Außensensors erscheint zu hoch.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Prüfen Sie, ob der Sensor direkter Sonnenstrahlung ausgesetzt ist.</li></ul>
Im Display wird statt gemessenen Werten „H.HH“ bzw. „LL.L“ angezeigt.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Die Werte liegen ober- bzw. unterhalb des Messbereichs.</li></ul>

<b>Störung</b>	<b>Mögliche Ursache</b>
<p>Die Anzeige ist unleserlich, die Funktion ist unklar oder die Werte sind offensichtlich falsch.</p>	<p>Setzen Sie die Wetterstation auf den Lieferzustand zurück.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Entnehmen Sie die Batterien aus dem Außensensor und ziehen Sie den Netzadapterstecker für die Basisstation aus der Steckdose.</li> <li>2. Warten Sie einen Moment.</li> <li>3. Gehen Sie vor, wie bei „Inbetriebnahme“ beschrieben.</li> </ol>
<p>Die Basisstation empfängt keine Signale des Außensensors.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Stellen Sie sicher, dass sich keine elektrischen Störquellen in der Nähe des Funksensors oder der Basisstation befinden.</li> <li>▪ Prüfen Sie die Batterien im Außensensor.</li> <li>▪ Bewegen Sie die Basisstation näher zum Außensensor oder umgekehrt.</li> </ul>



Störung	Mögliche Ursache
Die Uhrzeit weicht genau um eine oder zwei Stunden ab.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wahrscheinlich haben Sie eine falsche Zeitzone eingestellt. Wählen Sie für das europäische Festland „00“.</li> </ul>
Der Wecker hat nicht geklingelt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Haben Sie die richtige Weckzeit aktiviert? Prüfen Sie, ob Wecktag und Einstellung („M-F“ bzw. „S-S“) zueinander passen.</li> </ul>

## Technischen Daten

### Basisstation

Modell: Wetterstation WS 1911

Eingang: 4,5 V  $\text{---}$

Batterie: 1x CR2032) / 3 V  $\text{---}$

Messbereich

- Temperatur: -10 °C bis 50 °C (15 °F bis 122 °F)

- Luftfeuchtigkeit: 20% - 95%

### Funk-Außensensor



Batterien: 2x LR6 (AA) / 1,5 V  $\text{---}$

Messbereich:

- Temperatur: -40 °C bis 70 °C (-40 °F bis 158 °F)

- Luftfeuchtigkeit:	wie Basisstation
Reichweite:	ca. 60 Meter (offenes Gelände)
Sendefrequenz:	433,92 MHz
Max. Sendeleistung:	+ 10 dBm

### **Netzadapter**

Eingang:	230 V~, 50Hz
Ausgang:	4,5 V  / 150 mA
Schutzklasse:	II 
Inverkehrbringer:	Waagen-Schmitt GmbH Hammer Steindamm 27-29 22089 Hamburg, Germany

Unsere Produkte werden ständig weiterentwickelt und verbessert. Aus diesem Grund sind Design- und technische Änderungen jederzeit möglich.

## **Konformitätserklärung**

---

Hiermit erklärt die Waagen-Schmitt GmbH, dass die Wetterstation WS 1911 den Richtlinien 2014/53/EU und 2011/65/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

[www.ade-germany.de/doc](http://www.ade-germany.de/doc)

Die Erklärung verliert ihre Gültigkeit, falls an dem Gerät eine nicht mit uns abgestimmte Änderung vorgenommen wurde.

## Garantie

---

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
die Firma Waagen-Schmitt GmbH garantiert für 2 Jahre ab Kaufdatum die kostenfreie Behebung von Mängeln aufgrund von Material- oder Fabrikationsfehlern durch Reparatur oder Austausch.

Bitte geben Sie den Artikel im Garantiefall mit dem Kaufbeleg (unter Angabe des Reklamationsgrundes) an Ihren Händler zurück.

## Entsorgen

---

### Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein.  
Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier,  
Folien in die Wertstoff-Sammlung.

### Artikel entsorgen

Entsorgen Sie den Artikel entsprechend der Vorschriften,  
die in Ihrem Land gelten.



### **Geräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden**

Am Ende seiner Lebensdauer ist der Artikel einer geordneten Entsorgung zuzuführen. Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden. Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.



### **Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll**

Alle Batterien und Akkus müssen bei einer Sammelstelle der Gemeinde, des Stadtteils oder im Handel abgegeben werden. Dadurch können Batterien und Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden.



# Dear Customer!

You have chosen to purchase a high-quality ADE brand product, which combines intelligent functions with an exceptional design. With this weather station, you will always have a variety of weather and temperature data available at a glance. The wealth of experience of the ADE brand ensures a high technical standard and proven quality.

We wish you much enjoyment and success while monitoring and examining your weather data.

Your ADE Team

## Scope of delivery

---

- Weather stations consist of:
  - Base station with projection
  - Wireless outdoor sensor
- Batteries:
  - 1x CR2032 / 3 V for base station
  - 2x LR3/R3 (AAA) / 1.5 V for wireless outdoor sensor
- Mains adaptor for base station
- Operating Manual

# Table of Contents

---

Scope of delivery .....	46
General information .....	49
Intended use .....	50
Safety .....	50
Your wireless weather station provides .....	55
Base station .....	56
Front view .....	56
Rear view .....	57
Top view .....	58
Wireless outdoor sensor .....	59
Start-up .....	60
Wireless outdoor sensor .....	60
Base station .....	61
Starting signal reception .....	62
Checklist when data is missing on the display .....	63
Setting the time and date manually .....	64
Manually starting signal reception .....	65
Choosing a location.....	66
About the time signal transmitter DCF77 .....	70
Display indicators of the base station.....	71
Outdoor weather data .....	71
Indoor weather data .....	72
Time, date and week display.....	72

Weather forecast and weather trend.....	73
Temperature and humidity trend .....	75
Other weather data and functions.....	75
Comfort indicator.....	75
Saved weather data.....	76
Frost alert .....	77
Mould indicator .....	77
Alarm.....	78
Setting the alarm time .....	78
Switching the alarm function on/off.....	79
Waking up.....	79
Use projection .....	80
Other functions.....	81
Display illumination .....	81
Change temperature unit .....	81
Battery change indicator.....	82
Cleaning.....	82
Fault/Remedy .....	83
Technical data.....	84
Declaration of Conformity .....	86
Warranty .....	86
Disposal .....	86



# General information

---

## About this operating manual



This operating manual describes how to operate and maintain your product safely. Keep this operating manual in a safe place for future reference. If you pass this product on to someone else, pass on this operating manual as well. Failure to observe this operating manual may result in injuries or damage to your product.

## Explanation of symbols



This symbol combined with the word **DANGER** warns of serious injuries.



This symbol combined with the word **WARNING** warns of moderate and mild injuries.



This symbol combined with the word **NOTE** warns of material damage.



This symbol indicates additional information and general notes.

## Intended use

---

- The weather station, which consists of the base station and wireless outdoor sensor, displays various weather data from the immediate environment. The weather station makes a weather forecast on the basis of the measured weather data.
- Apart from that, the weather station displays the date and time and is also equipped with an alarm function.
- The weather station is unsuited to commercial use in weather forecasting or in taking meteorological measurements.

## Safety

---

- This device can be used by children 8 years of age and older, as well as by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lacking experience and/or knowledge, if they are being supervised or have been instructed in the safe use of the device and understand the dangers that may arise.
- The device and the mains adaptor must be kept away from children younger than 8 years.

- Cleaning and maintenance by the user must not be carried out by children unless they are 8 years of age or older and are being supervised.
- Batteries can be life-threatening. Therefore, keep batteries out of reach of small children. If the battery has been swallowed or has ended up in the body in any other way, seek medical help immediately. Failure to do so within 2 hours may result in severe internal burns that could cause death.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.
- The wireless weather station and mains adaptor must not be submerged in water or other liquids. Risk of electric shock! You should therefore not use the base station of the wireless weather station in the vicinity of sources of moisture, such as wash basins.
- Only use the supplied mains adaptor and replace it only with one of the same type. The mains adaptor may only be used in dry indoor spaces and must be protected from moisture.

## **Danger to children**

- Keep children away from packaging material and other small parts included in the scope of delivery. There is a risk of choking if swallowed.

## **Danger from electricity**

- Connect the device to a correctly installed socket that has a voltage corresponding to that described under “Technical Data”.
- Ensure that the socket is easily accessible, so that the mains adaptor can be pulled out quickly if necessary.
- Do not use the wireless weather station if the mains adaptor or mains adaptor cable are damaged.
- Do not cover the mains adaptor with curtains, newspapers, etc., and ensure sufficient ventilation. The mains adaptor can become hot.
- Completely uncoil the mains adaptor cable before connecting it. In doing so, take care to keep the cable from being damaged by sharp corners or hot objects.
- Pull the mains adaptor out of the socket:
  - before cleaning the wireless weather station,
  - if, during operation, there appears to be interference, during a storm.
  - When doing so, always pull on the plug, not on the cable.
- Do not make any modifications to the item or to the connection cable. Only allow repairs to be carried out at a specialist workshop, since inexpertly repaired devices can present hazards to the user.

- Do not replace the mains adaptor cable. When the cable or mains adaptor is damaged, it must be scrapped and replaced with a mains adaptor of the same type.

## **Risk of injuries**

- Attention: Risk of explosion if batteries are improperly used. Batteries must not be recharged, reactivated by other means, dismantled, thrown into fire, or short-circuited.
- Avoid contact of the battery fluid with skin, eyes, and mucosa. If you do come into contact with the fluid, you must immediately flush the affected areas thoroughly with clean water and promptly see a doctor.

## **Note on material damage**

- Protect the base station and outdoor sensor from dust, impacts, extreme temperatures and direct sunlight.
- Protect the base station from moisture. Position the base station exclusively in a dry, closed room.
- The outdoor sensor is protected against moisture, but must be protected against direct exposure to moisture, such as rain.
- Remove the batteries from the base station and outdoor sensor once they have been consumed or when you are no longer using the weather station. You will thus avoid damage that may result from leakage of battery acid.
- Do not expose the batteries to any extreme conditions, e.g. by storing them on heaters or under direct sunlight. Increased risk of leakage!

- Clean the battery and device contacts, as needed, before inserting the battery.
- Always exchange all of the batteries in the base station or in the outdoor sensor at the same time.
- Only insert batteries of the same type; do not use different types or used and new batteries with each other.
- Do not make any modifications to the device. Only allow repairs to be carried out at a specialist workshop and pay attention to the guarantee conditions.
- Do not under any circumstances use hard, scratching, or abrasive cleaning agents or the like in order to clean the weather station. Doing so may scratch the surfaces.

# Your wireless weather station provides

---

## Weather station

- Animated weather forecast
- Indoor and outdoor temperature indicator (°C and °F)
- Indoor and outdoor hygrometer (%)
- Display of dew point and heat index
- Mould and comfort indicator
- Frost alert
- Radio clock (DCF time signal) with dual alarm and snooze function SNOOZE
- Date and weekday display
- LCD display with backlight and additional projection display
- 4 adjustable brightness levels
- Projection display can be rotated by 180°

## Wireless outdoor sensor

- Range of up to 60 metres (on open ground)

# Base station

---

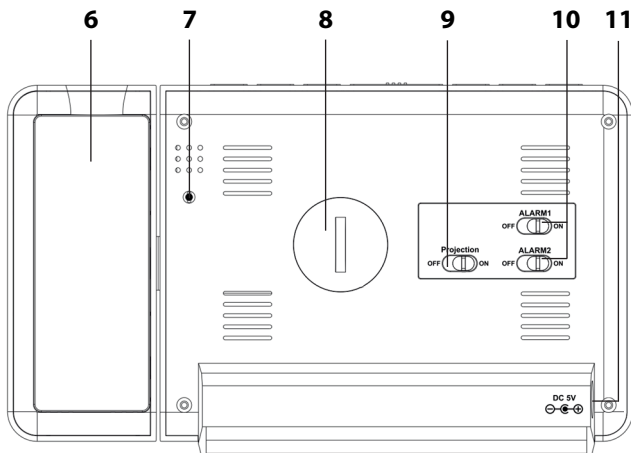
## Front view



- 1 see "Outdoor weather data"
- 2 see "Indoor weather data"
- 3 see "Weather forecast and weather trend"
- 4 see "Time, date and week display"



## Rear view

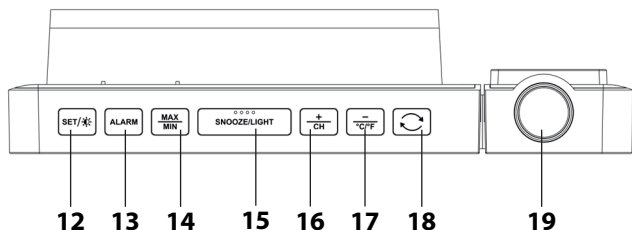


- 6** Swivelling projector
- 7** Temperature sensor
- 8** Battery compartment for CR2032, 3 V storage battery
- 9** Switch the projection on and off
- 10** Switch alarm 1 and 2 on and off
- 11** **DC 5V** connection socket for mains adaptor

Not depicted:

- Mains adaptor

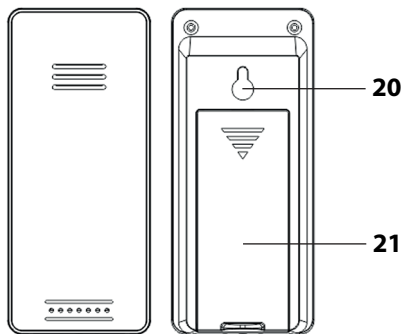
## Top view



- 12** Change display brightness
- 13**
  - Enable the setting mode for alarm time setting
  - Show alarm times
- 14** Retrieve stored MIN and MAX values
- 15**
  - Switch display light on/off
  - Activate snooze function
- 16**
  - Select wireless sensor
  - Adjust values (increase)
- 17**
  - Starting the radio transmission manually
  - Cancel radio transmission
  - Change temperature unit
- 18** Mirror projection display
- 19** Projector lens

## Wireless outdoor sensor

---



**20** Hanging loop

**21** Battery compartment (2x LR03, 1.5 V)

## Start-up

---



- Proceed in the order listed below and first insert the batteries into the outdoor sensor. Only then can the weather station function without flaws.
- Do not use rechargeable batteries, since their voltage is too low (only 1.2 V instead of 1.5 V). This affects, among other things, the precision of the measurements.
- Where possible, use alkaline rather than zinc-carbon batteries. Alkaline batteries last longer, especially at low outdoor temperatures.

### Wireless outdoor sensor

1. Remove the battery compartment cover on the rear side of the outdoor sensor by pressing with a little force on the imprinted arrow. Slide the battery compartment cover in the direction of the arrow, away from the outdoor sensor.
2. Insert 2 batteries of type LR3/R3 (AAA)/1.5 V as depicted on the bottom of the battery compartment. Pay attention to the correct polarity of the batteries (+/-).
3. Slide the battery compartment cover back into place on the outdoor sensor.

## Base station

The base station can only be operated with electricity. In the event of a power failure, the storage battery only ensures that the settings are saved for several hours and are not lost.

## Backup battery



The base station can also be operated without a storage battery. However, operation with the storage battery alone is not possible.

1. Use a coin or similar to open the battery compartment on the back of the base station by turning the round cover counter-clockwise as far as it will go.
2. Remove the lid.
3. Push the batteries against the contact springs under the large, angular retaining tabs. The battery then snaps into place under the side retaining tabs so that the battery is firmly seated in its holder.  
Pay attention to the correct polarity. The plus pole (+) must point upwards.

## Put the battery compartment cover back on and turn it clockwise until it stops. Making the electrical connection



NOTE on material damage

- Use only the supplied mains adaptor.

1. Insert the plug of the supplied mains adaptor into the **DC 5V** connection socket of the base station.
2. Plug the mains adaptor into a socket that has a voltage corresponding to that described under “Technical Data”.
3. Wait approx. 30 minutes. The base station requires this time to collect all weather data and to receive radio signals from the time signal transmitter.

## Starting signal reception

---

As soon as the base station is supplied with power, all the indicators appear briefly on the display and the display is illuminated.



The device then switches to receiving-mode, during which the number of radio waves indicates the quality of the reception: The more radio waves shown on the display, the better is the reception.


While receiving, only the  button functions; all other buttons are deactivated during this time.

- After a short time, the weather data received by the *wireless outdoor sensor* is shown on the display. From now on, this data will be transmitted several times a minute and constantly updated.
- As soon as the signal from the *time signal transmitter* has been received with sufficient strength, the corresponding data and the radio tower symbol are shown permanently on the display. This process can last a few minutes.


From now on, the weather station automatically switches to receiving-mode multiple times each night. During this process, the displayed time is compared with that received from the time signal transmitter and, if necessary, corrected.

**If no sufficiently strong signal has been received**, the base station aborts the receiving process after a few minutes and the radio-tower symbol goes out. The receiving process is started again at a later point in time. In this case, the time proceeds as usual (beginning with the start time of "00:00").

## Checklist when data is missing on the display

No data display from the time signal transmitter	
1.	Check whether the location of the base station is suitable, see "Choosing a location".
2.	Start the reception process again manually by pressing and holding down the  button for approx. 3 seconds.
3.	Wait until the base station automatically switches back to reception at a later time. The reception is usually better at night.
4.	Manually perform the settings if reception is not possible at your location, see "Setting the time and date manually".








## No data display from the wireless outdoor sensor

1.	Check whether you have inserted the batteries correctly.
2.	Check whether the location of the outdoor sensor is suitable, see "Choosing a location".
3.	Press and hold  to manually start signal reception to the outdoor sensor.


## Setting the time and date manually



If there is more than approx. 30 seconds between two pushes of a button, the setting process automatically ends and you will have to repeat it.

1. Keep the  button pressed until the radio tower symbol and "ON" or "OFF" flash on the display.
2. Use the  or  button to set the automatic reception of the time signal transmitter to "ON" (recommended).
3. Press  in order to save the settings. On display "00".
4. Proceed as previously described.
  - Press  to save a setting.
  - Press the  or  button to set the desired value.
5. Carry out the following settings:
  - Time zone you are in (for mainland Europe, select 00)
  - 24- or 12-hour display
  - Hours
  - Minutes




- Year
  - Month
  - Day
  - Date format
  - Language (relates exclusively to the weekday indicator)
  - Weather display
6. Then press .

## Manually starting signal reception



If the radio signal symbol to the left is no longer displayed, the radio signals from the time signal transmitter are no longer being received. The time indicator nevertheless continues precisely.

- Press and hold the  button until the radio signal symbol is displayed again. The signal reception is thus started manually.

Pay attention to the following:

- If the reception was not successful, the reception symbol fades out after a few minutes and the time on the display continues normally.
- Upon successful signal reception, the base station adjusts itself to the time of the time signal transmitter. If you have already made manual time and date settings, they will be adjusted automatically.

## Choosing a location

---



NOTE on material damage

- Protect the base station from dust, shocks, extreme temperatures, and direct sunlight.
- Protect the base station from moisture. Position the base station exclusively in a dry, closed room.

### **Signal reception between the base station and wireless outdoor sensor**

- The maximum distance between the base station and the outdoor sensor may be 60 metres. This range is, however, only possible with “direct line of sight”.
- Protective construction materials such as reinforced concrete reduce or inhibit signal reception between the base station and outdoor sensor.
- Devices such as TVs, cordless phones, computers, and fluorescent tubes can likewise disrupt signal reception.
- Do not place the base station and the outdoor sensor directly on the ground. This limits the range.
- At low temperatures in winter, the performance of the outdoor sensor batteries can markedly decrease. This reduces the transmission range.

## Signal reception between the base station and time signal transmitter

- Maintain distance from TV sets, computers, and monitors. Base stations of wireless phones should also not be located in the immediate vicinity of the base station.
- The reception is generally better at night. If the base station did not have reception during the day, it may well be that the signal will be immediately and fully received at night.
- Depending on your location, it can infrequently happen that the base station receives signals from another time signal transmitter or even alternately from two time signal transmitters. This is not a fault in the device. In this case you should change the location of the base station.
- The weather, e.g. a heavy storm, can cause interference with the reception.
- Temporary shutoffs of the transmitter can sometimes happen, e.g. because of maintenance work.

## Setting up the base station

- Set up the base station as close to a window as possible. Here, the reception will generally be best.

## Setting up the outdoor sensor



DANGER of severe injuries

- During wall installation, there must be no electrical cables, gas or water pipes installed in the walls at the mounting site. Otherwise, when drilling holes, there is a risk of electric shock!

The wireless outdoor sensor is equipped with a hanging eyelet on the rear side.

- Place or hang the outdoor sensor at a position where it is protected from the direct influence of the weather (rain, sun, wind, etc.). Suitable locations are, for example, under an awning or in a carport.

## Use additional wireless sensors


The base station is supplied with a wireless sensor. However, you can operate it with up to three outdoor sensors.



Please contact [service@ade-germany.de](mailto:service@ade-germany.de) for more information or a paid order.

- The outdoor sensors can be situated in different spaces or outdoors.
- Every sensor must be allocated its own number (= no. of the transmission channel).
- The standard sensor included in the scope of delivery always has channel number 1. This number is fixed and cannot be changed.

## Procedure:

1. Place the base station and new outdoor sensors close together.
2. Remove the battery compartment cover on the rear side of the outdoor sensor.
3. Use the switches to set a separate channel for each new outdoor sensor. Since the sensor included in the scope of delivery uses channel 1 as standard, select channel 2 for the second sensor and channel 3 for the third one.
4. Insert two batteries of the type indicated on the base. Pay attention to the correct polarity (+/-).
5. Replace the battery compartment cover.

Using the  button, select the corresponding outdoor sensor (1, 2 or 3) in order to have its data displayed. Pay attention to the following:

- You can also press the  button repeatedly until the base station display shows  next to the outdoor sensor number. This is a sign that the data from the outdoor sensors will automatically be called up and displayed in succession.
- If the channel number is not displayed after inserting the batteries, press the **TX** button for the respective wireless sensor. This way, the weather data is transmitted directly to the base station.

You can then set up the new outdoor sensor at its own installation site.

## About the time signal transmitter DCF77

---

The radio clock integrated into the base station receives its radio signals from the time signal transmitter DCF77. This broadcasts the precise and official time of the Federal Republic of Germany on the long-wave frequency of 77.5 kHz.

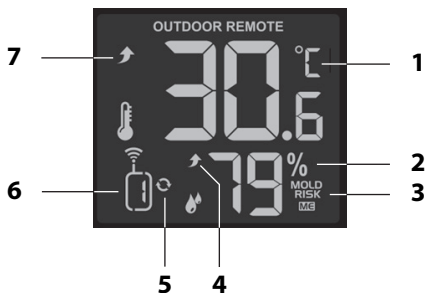
The transmitter is located in Mainflingen near Frankfurt am Main and, with its range of up to 2000 km, supplies the majority of radio-controlled clocks in western Europe with the necessary radio signals.

As soon as the base station is supplied with current, it switches to receiving mode and searches for the signal from the DCF77 transmitter. If the time signal is received in sufficient strength, the display shows the date and time.

The base station switches on multiple times daily and synchronises the time with the radio signal from the DCF77 transmitter. In the event the signal is not received, e.g. during a strong storm, the device continues to run precisely and then switches to receiving mode again at the next scheduled time.

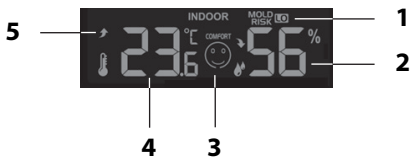
# Display indicators of the base station

## Outdoor weather data



- 1 Outdoor temperature in °C or °F
- 2 Humidity in percentage
- 3 Mould risk: LO = low, ME = medium, HI = high
- 4 Trend for humidity, see "Temperature and humidity trend"
- 5 Symbol for automatic change of the outdoor sensor displays (only if more than one outdoor sensor is connected to the weather station)
- 6 Display of the current transmission channel
- 7 Temperature trend, see "Temperature and humidity trend"

## Indoor weather data



- 1 Mould risk: LO = low, ME = medium, HI = high
- 2 Humidity in percentage
- 3 see "Comfort indicator"
- 4 Temperature in degrees Celsius or Fahrenheit
- 5 Temperature trend, see "Temperature and humidity trend"

## Time, date and week display



- 1 Symbol for radio reception to DCF77
- 2 Alarm time 1 is active ("M-F" = Monday - Friday)
- 3 Alarm time 2 is active ("S-S" = Saturday - Sunday)
- 4 Date, month and day of the week (depending on the setting)
- 5 Time in 12-hour or 24-hour format



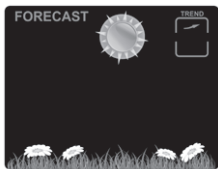
## Weather forecast and weather trend

After start-up, the information still can not be used for weather forecasting for approximately 12 hours, since the weather station needs this time to collect and analyse the weather data.

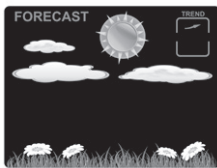
The weather forecast is based on the collected data and the measured air pressure changes.

The forecast pertains to the region around the weather station with a radius of approx 30 to 50 km, for a period of 12 to 24 hours.

The accuracy of the weather forecast lies around 75%.



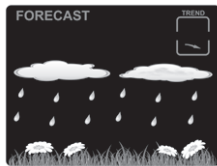
sunny



light cloud



cloudy



rainy



heavy rain/thunderstorm



snowfall

In conjunction with the air pressure trend, further weather interpretations are possible.



rising air pressure



constant air pressure



falling air pressure

Two examples:

- Weather forecast shows rain, the air pressure is falling off quickly and steeply >> strong rain is probable.
- Weather forecast shows rain, the air pressure has risen in the last 12 hours but in the last 3 hours as fallen off somewhat >> light rain is probable.

## Temperature and humidity trend

The trend for the values of temperature and humidity measured by the base station and outdoor sensor is shown in the form of an arrow:

	rising
	falling
no display	constant

## Other weather data and functions

---

### Comfort indicator

The comfort indicator consists of temperature (T) and humidity (L). Values are measured by the base station.



T: very pleasant

L: very pleasant



T: pleasant

L: pleasant



T: a little too cool or warm

L: a little too dry or wet



T: too cold or warm

L: considerably too dry or wet



T: much too cold or hot

L: much too dry or wet

## Saved weather data

By repeatedly pressing the  button, the following values are displayed for the last 24 hours:

- highest and lowest indoor and outdoor temperature with display of the corresponding air humidity,
- Dew point (outdoor)
- Heat index (outdoor)



- The **dew point** is the temperature below which the water vapour separates out of moist air as dew or mist.
- The **heat index** is made up of temperature and humidity and shows the perceived temperature.

- Press 1x: MAX temperature values are displayed
- Press 2x: MIN temperature values are displayed
- Press 3x: Dew point is displayed
- Press 4x: Heat index is displayed
- Press 5x: normal display indication



If "LL.L" or "HH.H" appears on the display, the temperature is below or above the display range.

## Show values of other outdoor sensors

Only if you have connected more than one outdoor sensor to the wireless weather station:

- Press the  button during the display.

## Delete stored MAX/MIN values:

- Press and hold down the  button for approx. 3 seconds while the display is on until the displayed MAX and MIN values for the temperature are deleted.

## Frost alert



As soon as the outdoor sensor measures a temperature between  $-1\text{ }^{\circ}\text{C}$  and  $+3\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $+30\text{ }^{\circ}\text{F}$  to  $+37\text{ }^{\circ}\text{F}$ ), the frost alarm symbol flashes on the display.

Pay attention to the following:

- Even if the frost alarm does not flash, there is always a risk of frost or icing at temperatures around freezing point. An outdoor sensor can only measure the local temperature at the installation site.
- The flashing cannot be switched off. It stops automatically as soon as the temperature is outside the specified range.
- If you have connected several outdoor sensors to that of the base station: Note which sensor (= note the channel number on the display) triggered the frost alarm.

## Mould indicator

The mould indicator (“MOLD” display) is made up of temperature and humidity.

The indicator shows the likelihood of mould growth. Possible displays: LO (low), ME (medium) and HI (high).

The mould indicator is available for indoor and outdoor areas.

# Alarm

---

The device offers the possibility of setting two alarm times independently of each other:

- An alarm time for Monday to Friday (“M-F” display) and
- an alarm time for Saturday to Sunday (“S-S” display).
- You can also combine both alarm times so that you are woken up at the same time throughout the week.

## Setting the alarm time

















If there are more than 30 seconds between two button presses, the setting process is ended and must be repeated.

Both alarm times are set in the same way.

1. Select “AL1” with .

Note the display.

2. Hold down  for a few seconds until the alarm hour indicator blinks.
3. Use the  or  button to set the desired wake-up hour.
4. Press . The minute indicator for the alarm time blinks on the display.
5. Use the  or  button to set the desired wake-up minute.
6. Press .  
“M-F” flashes on the display.
7. Use the  or  button to set the desired alarm period: “M-F”, “S-S” or “M-F” and “S-S”.

8. Press .  
"05" (= default setting 5 minutes) and "Zz" flash on the display.
9. Use the  or  button to set the desired time span for the snooze function (time span between two alarms). If you select "OFF", the snooze function is switched off.
10. Press .
11. Proceed as described to make the same settings for ALARM2. If you do not want to set a second alarm time, simply press  repeatedly until the normal display is shown again.

## Switching the alarm function on/off

- Slide the **ALARM1** or **ALARM2** switch or both on the back of the device to **ON**.

The display shows "M-F" or "S-S" or "M-F" and "S-S" accordingly.

The alarm function is activated.




To deactivate an alarm function, slide the respective switch to **OFF**.

## Waking up

At the set time, you will be woken by an alarm signal, which will become more intense as the waking time increases.

## End alarm clock

- Press any button on the base station (except ) to stop the alarm. After 24 hours, the alarm will be triggered again.



## Auto stop function

If you do not press a button, the alarm switches off automatically after 2 minutes. After 24 hours, the alarm will be triggered again.

## Repeat alarm (snooze function)

- Press the  button once when the alarm signal sounds.


The alarm signal stops according to the setting made (default setting: 5 minutes). Then the device switches back on and the alarm sounds again. This procedure can be repeated multiple times.

- To exit snooze mode, press any button (except ) or hold down  for more than 2 seconds.

## Use projection

---


The projection only works if the room is sufficiently darkened.

1. Aim the projector at a wall or ceiling. Recommended distance: 1 to 3 metres.
2. Slide the **Projection** switch to **ON**.
3. If necessary, press the  button if the projection on the wall or ceiling is inverted.



The projection display consists of the time of day and the indoor and outdoor temperature, with the display changing every 5 seconds. The outdoor temperature (channel 1-3) always shows the value that is shown on the display at the same time.





- If you press and hold down  for more than 3 seconds, you can decrease or increase the brightness of the projection.
- When data is received from the time signal transmitter, the projection is automatically interrupted to avoid reception interference.

## Other functions

---


### Display illumination

- Select the desired display brightness by repeatedly pressing .
- Press  to maximally illuminate the display for approx. 15 seconds.




When data is received from the time signal transmitter, the display illumination is automatically interrupted to avoid reception interference.

### Change temperature unit

- Press  to switch between degrees Celsius (°C) and degrees Fahrenheit (°F).

## Battery change indicator

The base station and outdoor sensor each have a battery change indicator.

If the battery symbol  is displayed, you must replace all the batteries of the respective device.

Only if you have connected several outdoor sensors to the wireless weather station: Observe the channel display in order to change the batteries in the “correct” outdoor sensor.

## Cleaning

---

1. Pull the mains adaptor plug out of the base station.
2. As necessary, wipe the base station and the outdoor sensor clean with a lightly-dampened cloth.

## Fault/Remedy

Fault	Possible cause
The DCF77 signal for the time cannot be received.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Check the chosen location.</li> <li>▪ Start the signal reception manually, if necessary.</li> <li>▪ Adjust the time manually.</li> </ul>
Temperature indication of the outdoor sensor appears too high.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Check whether the sensor has been exposed to direct sunlight.</li> </ul>
The display shows "H.HH" or "L.L.L" instead of the measured values.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ The values lie above or below the measurement range.</li> </ul>
The indicator is illegible, the function is unclear, or the values are obviously false.	<p>Reset the weather station to the delivery state.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remove the batteries from the outdoor sensor and pull the mains adaptor plug for the base station out of the socket.</li> <li>2. Wait a moment.</li> <li>3. Proceed as described in "Start-up".</li> </ol>

Fault	Possible cause
The base station receives no signals from the outdoor sensor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Ensure that no electrical sources of interference are located in the vicinity of the wireless sensor or of the base station.</li> <li>▪ Check the batteries in the outdoor sensor.</li> <li>▪ Move the base station closer to the outdoor sensor or vice versa.</li> </ul>
The time differs exactly by one or two hours.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ You have probably set an incorrect time zone. Select "00" for mainland Europe.</li> </ul>
The alarm clock didn't ring.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Did you activate the correct alarm time? Check whether the alarm day and setting ("M-F" or "S-S") match.</li> </ul>

## Technical data

---

### Base station

Model: WS 1911 weather station

Input: 4.5 V 

Battery: 1x CR2032/3 V 

## Measuring range

- Temperature: -10 °C to 50 °C (15 °F to 122 °F)
- Humidity: 20% – 95%

## Wireless outdoor sensor

Batteries: 2x LR6 (AA) / 1.5 V 

## Measuring range:

- Temperature: -40 °C to 70 °C (-40 °F to 158 °F)
- Humidity: like base station

Range: approx. 60 metres (open terrain)

Transmission frequency: 433.92 MHz

Max. transmission power: + 10 dBm

## Mains adaptor

Input: 230 V~, 50 Hz

Output: 4.5 V  / 150 mA

Protection class: II 

Distributor: Waagen-Schmitt GmbH  
Hammer Steindamm 27-29  
22089 Hamburg, Germany

Our products are constantly being developed and improved. For this reason, design and technical modifications are possible at any time.

## Declaration of Conformity

---

Waagen-Schmitt GmbH hereby declares that the digital weather station WS 1911 complies with EU directives 2014/53/EU and 2011/65/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: [www.ade-germany.de/doc](http://www.ade-germany.de/doc)

The declaration will lose its validity if any modification is made to the device without our consent.

Hamburg, December 2019  
Waagen-Schmitt GmbH



## Warranty

---

Dear Valued Customer,

Waagen-Schmitt GmbH warrants for 2 years from the purchase date the cost-free rectification of defects in material and workmanship through repair or exchange.

In the event of a warranty claim, please return the product with the proof of purchase (specifying the reason for claim) to your dealer.

## Disposal

---

### Disposing of the packaging



Dispose of the packaging with similar materials. Dispose of cardboard with waste paper and of films with recyclable materials.

## Disposing of the product

Dispose of the product in accordance with the regulations that apply in your country.



### **Devices must not be disposed of in normal household waste**

At the end of its life, the product must be disposed of in an appropriate way. In this way, valuable materials contained in the device will be recycled and the burden on the environment avoided. Bring the old device to a collection point for electronic waste or to a recycling depot.

For more information, contact your local waste disposal firm or your local administrative body.



### **Standard and rechargeable batteries should not be disposed of along with household waste**

All batteries and rechargeable batteries must be brought to a local or district collection point or to the retailer. Such batteries and rechargeable batteries can thus be disposed of in an environmentally friendly way.

# ¡Estimada/o clienta/e!

Se ha decidido por la compra de un producto de gran calidad de la marca ADE, que aúna unas funciones inteligentes con un diseño extraordinario. Con esta estación meteorológica tendrá siempre a la vista diferentes datos meteorológicos y de temperatura.

La larga experiencia de la marca ADE le asegura unos elevados estándares técnicos y es garantía de calidad.

Le deseamos que disfrute y esté satisfecho controlando y observando la información meteorológica.

El equipo de ADE

## Material suministrado

---

- La estación meteorológica se compone de:
  - Estación base con proyección
  - Sensor exterior inalámbrico
- Pilas:
  - 1 CR2032 de 3 V para la estación base
  - 2 LR3/R3 (AAA) de 1,5 V para el sensor exterior inalámbrico
- Adaptador de red para la estación base
- Manual de instrucciones



# Índice

---

Material suministrado.....	88
Información general.....	91
Uso adecuado.....	92
Seguridad.....	92
¿Qué ofrece la estación meteorológica inalámbrica?	97
Estación base .....	98
Vista frontal .....	98
Vista posterior .....	99
Vista superior.....	100
Sensor exterior inalámbrico .....	101
Puesta en funcionamiento.....	102
Sensor exterior inalámbrico .....	102
Estación base.....	103
Iniciar la recepción inalámbrica .....	104
Lista de comprobación en caso de fallo en la indicación de datos en la pantalla .....	105
Ajuste manual de hora y fecha.....	106
Iniciar manualmente la recepción de la señal .....	107
Seleccionar ubicación.....	108
Acerca del emisor de señal horaria DCF77.....	112
Indicadores en pantalla de la estación base.....	113
Datos meteorológicos en el exterior .....	113
Datos meteorológicos en el interior .....	114

Indicación de hora, fecha y día de la semana .....	114
Predicción meteorológica y tendencia .....	115
Tendencia de la temperatura y la humedad del aire.....	117
Datos meteorológicos y funciones adicionales .....	117
Indicador de sensación de bienestar .....	117
Datos meteorológicos guardados .....	118
Alarma de hielo.....	119
Indicador de moho .....	119
Despertador .....	120
Ajustar hora de alarma .....	120
Conectar y desconectar la función despertador	121
Despertarse .....	121
Usar la proyección.....	122
Otras funciones.....	123
Iluminación de la pantalla.....	123
Cambiar las unidades de temperatura .....	124
Indicador de cambio de pila .....	124
Limpieza .....	124
Problema/Solución .....	125
Datos técnicos .....	126
Declaración de conformidad .....	128
Garantía.....	128
Eliminación .....	129

# Información general

---

## Acerca de estas instrucciones



Este manual de instrucciones describe el manejo seguro y el cuidado del artículo. Conserve este manual de instrucciones por si necesita volver a consultarlo. Si le entrega el artículo a otra persona, acompáñelo también de estas instrucciones. Si no se tienen en cuenta las recomendaciones de este manual de instrucciones, pueden producirse lesiones o daños en el artículo.

## Explicación de símbolos



Este símbolo unido a la palabra PELIGRO advierte de heridas graves.



Este símbolo unido a la palabra ADVERTENCIA advierte de heridas de grado medio o leve.



Este símbolo unido a la palabra INDICACIÓN advierte de daños materiales.



Este símbolo significa información adicional e indicaciones generales.

## Uso adecuado

---

- La estación meteorológica, compuesta por estación base y sensor exterior inalámbrico, muestra diferentes datos meteorológicos del entorno próximo. A partir de los datos medidos, la estación meteorológica realiza una previsión.
- La estación meteorológica también muestra la fecha y la hora y dispone de función despertador.
- La estación meteorológica no es apropiada para el uso comercial en la predicción meteorológica o en la medición de datos meteorológicos.

## Seguridad

---

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con discapacidad física, sensorial o mental o con falta de experiencia o conocimientos, siempre que estén supervisados o se les instruya sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los riesgos que pueden producirse.
- El equipo y el adaptador de red deben mantenerse alejados de los niños menores de 8 años.

- La limpieza y mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños, salvo que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
- Las pilas pueden resultar peligrosas. Por lo tanto, mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión o introducción de las pilas en el cuerpo de cualquier otro modo, se debe buscar ayuda médica de inmediato. De lo contrario, en el plazo de 2 horas pueden producirse graves quemaduras químicas internas que podrían provocar la muerte.
- Debe vigilar que los niños no jueguen con el equipo.
- La estación meteorológica inalámbrica y el adaptador de red no deben sumergirse en agua ni en ningún otro líquido. ¡Riesgo de descarga eléctrica! Por tanto no utilice la base de la estación meteorológica inalámbrica cerca de fuentes de humedad como por ejemplo lavabos.

- Utilice únicamente el adaptador de red suministrado y sustitúyalo por otro del mismo tipo. El adaptador de red solo debe utilizarse en espacios interiores secos y debe protegerse contra la humedad.

## **Riesgos para los niños**

- Mantenga a los niños alejados del material de embalaje y de las piezas pequeñas contenidas en el material suministrado. Existe riesgo de asfixia por ingestión.

## **Riesgos debidos a la electricidad**

- Conecte el dispositivo a un enchufe correctamente instalado con la tensión especificada en los "Datos técnicos".
- Preste atención a que el enchufe sea accesible para que, en caso necesario, pueda tirar rápidamente del adaptador de red.
- No utilice la estación meteorológica inalámbrica si el adaptador de red o su cable están dañados.
- No cubra el adaptador de red con cortinas, periódicos, etc, y procure que tenga suficiente ventilación. El adaptador de red puede calentarse.
- Desenrolle totalmente el cable del adaptador de red antes de conectarlo. Al hacerlo, preste atención a que el cable no resulte dañado por bordes afilados u objetos calientes.

- Saque el adaptador de red del enchufe:
  - antes de limpiar la estación meteorológica inalámbrica,
  - si claramente se produce un fallo durante su funcionamiento, durante una tormenta.
  - Tire siempre del adaptador, nunca del cable.
- No realice ninguna modificación en el artículo o en el cable de conexión. Realice las reparaciones únicamente en un taller especializado, ya que los aparatos no reparados por personal especializado representan un peligro para el usuario.
- No cambie el cable del adaptador de red. En caso de estar dañado el cable o el adaptador de red, debe desecharse y sustituirlo por uno del mismo tipo.

## Riesgo de lesiones

- Atención: existe riesgo de explosión debido a la incorrecta manipulación de las pilas. Las pilas no deben cargarse, reactivarse con otros medios, desmontarse, arrojarse al fuego o cortocircuitarse.
- Evite el contacto del líquido de las pilas con la piel, ojos y mucosas. En caso de contacto, debe limpiarse inmediatamente la zona afectada con agua limpia y acudir al médico sin pérdida de tiempo.

## Advertencia de daños materiales

- Proteja la base y el sensor exterior del polvo, los golpes, las temperaturas extremas y la exposición directa al sol.
- Proteja la estación base de la humedad. Coloque la base exclusivamente en un espacio cerrado y seco.

- El sensor exterior está protegido contra la humedad, pero debe evitarse que se moje directamente, como por ejemplo por la lluvia.
- Saque las pilas de la base y del sensor exterior cuando estén gastadas o cuando no vaya a utilizar la estación meteorológica durante mucho tiempo. De este modo evitará los daños que pudieran producirse por una fuga del líquido de las pilas.
- No exponga las pilas a condiciones extremas, poniéndolas por ejemplo sobre radiadores o expuestas directamente al sol. ¡Riesgo elevado de fugas!
- Cuando sea necesario, limpie los contactos del aparato y de las pilas antes de colocarlas.
- Cambie siempre todas las pilas de la estación base o del sensor exterior a la vez.
- Coloque únicamente pilas del mismo tipo y no utilice juntas pilas de tipos diferentes o pilas usadas junto con otras nuevas.
- No realice ninguna modificación en el aparato. Realice las reparaciones únicamente en un taller especializado y tenga en cuenta las condiciones de la garantía.
- No utilice nunca productos o medios de limpieza duros, ásperos o abrasivos para limpiar la estación meteorológica. Podría arañar las superficies.



# ¿Qué ofrece la estación meteorológica inalámbrica?

---

## Estación meteorológica

- Previsión meteorológica animada
- Indicador de temperatura interior y exterior (°C y °F)
- Higrómetro interior y exterior (%)
- Indicador de punto de rocío e índice de calor
- Indicador de moho y sensación de bienestar
- Alarma de hielo
- Radio-reloj (señal horaria DCF) con alarma doble y función de repetición SNOOZE
- Indicador de la fecha y del día de la semana
- Pantalla LCD con retroiluminación y pantalla de proyección adicional
- 4 niveles de brillo ajustables
- Pantalla de proyección con giro de 180°

## Sensor exterior inalámbrico

- Alcance hasta 60 metros (en terreno abierto)

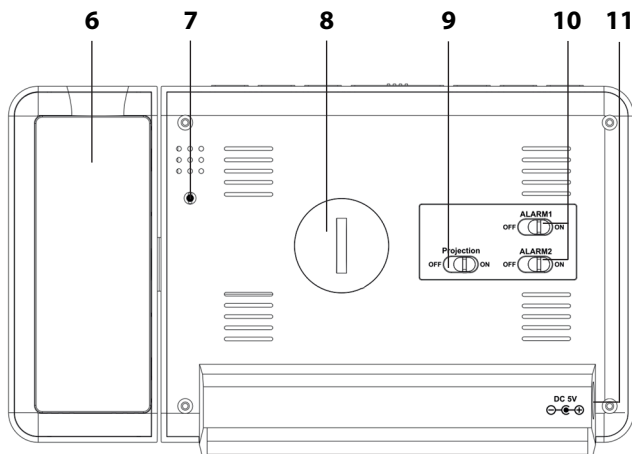
# Estación base

## Vista frontal



- 1 vea "Datos meteorológicos en el exterior"
- 2 vea "Datos meteorológicos en el interior"
- 3 vea "Predicción y tendencia meteorológica"
- 4 vea "Indicación de hora, fecha y día de la semana"

## Vista posterior

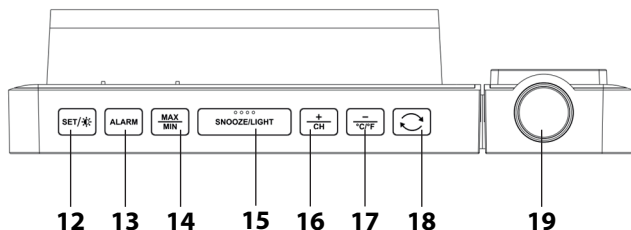


- 6 Proyector giratorio
- 7 Sensor de temperatura
- 8 Compartimento de la pila de almacenamiento CR2032 de 3 V
- 9 Encender y apagar la proyección
- 10 Conectar y desconectar las alarmas 1 y 2
- 11 Toma de **5V CC** para el adaptador de red

Sin imagen:

- Adaptador de red

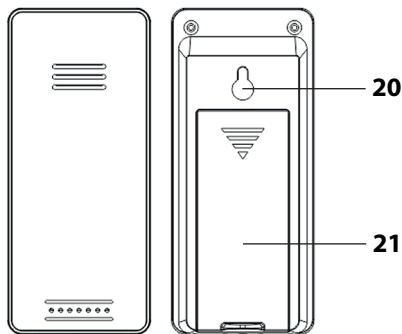
## Vista superior



- 12** Cambiar el brillo de la pantalla
- 13**
  - Abrir el modo de ajuste para configurar la hora de la alarma
  - Mostrar las horas de alarma
- 14** Recuperar los valores MIN y MAX guardados
- 15**
  - Conectar y desconectar la iluminación de la pantalla
  - Activar la función de repetición de despertador
- 16**
  - Seleccionar el sensor inalámbrico
  - Ajuste de valores (aumentar)
- 17**
  - Iniciar manualmente la transmisión de la señal
  - Cancelar la transmisión de la señal
  - Cambiar las unidades de temperatura
- 18** Invertir pantalla de proyección
- 19** Lente del proyector

## Sensor exterior inalámbrico

---



**20** Anilla para colgar

**21** Compartimento de las pilas (2 LR03, 1,5 V)

## Puesta en funcionamiento

---



- Siga la secuencia indicada y coloque en primer lugar las pilas en el sensor exterior. Solo de este modo puede funcionar correctamente la estación meteorológica.
- No utilice baterías, porque tienen una tensión muy baja (solo 1,2 V en vez de 1,5 V). Esto influye entre otras cosas en la exactitud de medida.
- Utilice si es posible pilas alcalinas en vez de pilas de carbono-zinc. Las pilas alcalinas duran más tiempo, en particular con temperaturas exteriores bajas.

### Sensor exterior inalámbrico

1. Retire la tapa del compartimento para las pilas de la parte trasera del sensor exterior, presionando ligeramente sobre las flechas impresas. Deslice la tapa del compartimento de las pilas del sensor exterior en el sentido de las flechas.
2. Coloque 2 pilas del tipo LR3/R3 (AAA)/1,5 V tal y como se muestra en el fondo del compartimento. Preste atención a la polaridad correcta de las pilas (+/-).
3. Deslice nuevamente la tapa del compartimento de las pilas del sensor exterior.

## Estación base

La estación base solo funciona con electricidad. En caso de un corte eléctrico, la pila recargable solo garantiza que los ajustes se guarden durante varias horas y no se pierdan.

### Pila de reserva



La estación base también puede funcionar sin la pila recargable. Sin embargo, no funciona solamente con la pila recargable.

1. Use una moneda u objeto similar para abrir el compartimento de la pila en la parte posterior de la estación base girando la cubierta redonda hacia la izquierda hasta el tope.
2. Retire la cubierta.
3. Empuje la pila contra el muelle de contacto bajo la lengüeta de retención grande y cuadrada. La pila se ajusta debajo de la lengüeta de retención lateral para que quede firmemente asentada en su soporte. Asegúrese de que la coloca en la polaridad correcta. El polo positivo (+) debe señalar hacia arriba.

### Vuelva a colocar la tapa del compartimento de la pila y gírela hacia la derecha hasta el tope. Conexión a la corriente



ADVERTENCIA de daños materiales

- Utilice exclusivamente las piezas del adaptador de corriente incluidas en el material suministrado.

1. Introduzca el enchufe del adaptador de red suministrado en la toma de **5 V CC** de la estación base.
2. Conecte el adaptador a un enchufe con la tensión indicada en los "Datos Técnicos".
3. Espere unos 30 minutos. La estación base necesita ese tiempo para recoger todos los datos meteorológicos y recibir la señal inalámbrica del emisor de señal horaria.


## Iniciar la recepción inalámbrica

---

Tan pronto como la estación base reciba electricidad, todas las indicaciones aparecerán brevemente en la pantalla y esta se iluminará.



A continuación el aparato se conecta, mostrando el número de ondas la calidad de la recepción. Cuantas más ondas se muestren en la pantalla, mejor es la recepción.

Durante la recepción solo actúa el botón de función , todos los demás están desactivados durante ese tiempo.

- Tras unos segundos, los datos meteorológicos recibidos por el *sensor inalámbrico exterior* se mostrarán en la pantalla. A partir de ahora, estos datos se transmitirán varias veces por minuto y se actualizarán continuamente.
- Tan pronto como la señal del *emisor de señal horaria* se reciba con suficiente intensidad, los datos correspondientes y el símbolo de la torre de emisión se mostrarán permanentemente en la pantalla. Este proceso puede durar unos minutos.




La estación meteorológica se conecta varias veces para la recepción todas las noches. Al hacerlo, la hora mostrada se compara con la del emisor de señal horaria y se corrige en su caso.


Si **no se recibe una señal suficientemente potente**, la estación base interrumpe el proceso de recepción pasados unos minutos y desaparece el símbolo de la torre de emisión. El proceso de recepción se iniciará nuevamente en un momento posterior.

En ese caso la hora comienza a avanzar normalmente (partiendo de las "00:00").

## Lista de comprobación en caso de fallo en la indicación de datos en la pantalla

No hay indicación de datos del emisor de señal horaria	
1.	Compruebe si el lugar de ubicación de la estación base es adecuado, consulte "seleccionar ubicación".
2.	Inicie de nuevo el proceso de recepción manualmente pulsando el botón  unos 3 segundos.
3.	Espere hasta que la estación base vuelva a conectarse automáticamente para la recepción en un momento posterior. Normalmente la recepción es mejor durante las horas nocturnas.
4.	Realice manualmente los ajustes cuando no sea posible la recepción en el lugar de ubicación, consulte "ajustar manualmente hora y fecha".








## No hay indicación de datos del sensor inalámbrico exterior

1.	Compruebe si las pilas están bien colocadas.
2.	Compruebe que la ubicación del sensor exterior sea adecuada, consulte "Seleccionar ubicación".
3.	Mantenga pulsado el botón  para iniciar manualmente la recepción inalámbrica del sensor exterior.

## Ajuste manual de hora y fecha



Cuando pasan más de 30 segundos entre una pulsación de botón y otra, el proceso de ajuste finaliza automáticamente y hay que volver a repetirlo.

1. Mantenga pulsado el botón  hasta que el símbolo de la antena y "ON" u "OFF" parpadeen en la pantalla.
2. Utilice los botones  o  para configurar la recepción automática del transmisor de señal horaria a "ON" (recomendado).
3. Pulse , para guardar el ajuste. En la pantalla aparece "00".
4. Continúe como se describe más arriba.
  - Pulse  para guardar un ajuste.
  - Pulse el botón  o , para seleccionar los valores deseados.

## 5. Realice los siguientes ajustes:


- Zona horaria en la que se encuentra (seleccione 00 para Europa continental)
- Visualización de 24 o 12 horas
- Horas
- Minutos
- Año
- Mes
- Día
- Formato de fecha
- Idioma (se refiere únicamente al indicador del día de la semana)
- Indicador meteorológico

## 6. A continuación presione .

### Iniciar manualmente la recepción de la señal



Si el símbolo lateral de señal radio desaparece, es que ha dejado de recibirse la señal radio del emisor de señal horaria. No obstante, la indicación de hora sigue siendo precisa.

- Mantenga presionado el botón  hasta que vuelva a aparecer el símbolo de señal radio. De este modo se inicia manualmente la recepción de señal.

Tenga en cuenta que:

- Si no se consigue la recepción, el símbolo de recepción desaparece pasados unos minutos y la hora en la pantalla sigue visualizándose normalmente.

- Si se consigue la recepción, la estación base se ajusta a la hora recibida del emisor de señal horaria. Si ya ha hecho manualmente los ajustes de hora y fecha, estos se adaptan automáticamente.

## Seleccionar ubicación

---



### ADVERTENCIA de daños materiales

- Proteja la estación base del polvo, los golpes, las temperaturas extremas y la exposición directa al sol.
- Proteja la estación base de la humedad. Coloque la base exclusivamente en un espacio cerrado y seco.

## Recepción radio entre la estación base y el sensor inalámbrico exterior

- La distancia máxima entre la estación base y el sensor exterior debe ser de 60 metros. De todos modos, este alcance es solo posible en caso de "contacto visual directo".
- Los materiales de construcción que tienen efecto de apantallamiento, como por ejemplo el hormigón armado, reducen o impiden la recepción de la señal entre la base y el sensor exterior.
- Los aparatos como televisores, teléfonos inalámbricos, ordenadores y tubos fluorescentes, pueden interferir en la recepción de la señal.
- No coloque la base ni el sensor exterior directamente sobre el suelo. Afectaría al alcance.

- Con bajas temperaturas durante el invierno, el rendimiento de las pilas del sensor exterior puede reducirse significativamente. Esto disminuye el alcance del emisor.

## **Recepción radio entre la estación base y el emisor de señal horaria**

- No lo coloque cerca de televisores, ordenadores o monitores. Tampoco deben colocarse bases de teléfonos inalámbricos en las proximidades de la base de la estación meteorológica.
- Normalmente la recepción es mejor durante las horas nocturnas. Si la base no recibe durante el día, es buena idea recibir la señal durante las horas nocturnas y con total intensidad.
- Dependiendo de la ubicación, puede ocurrir en casos aislados que la estación base reciba señales de otros emisores de señal horaria o incluso de dos emisores de forma alternativa. No es un fallo del aparato. En ese caso cambie la ubicación de la base.
- La meteorología, por ejemplo una tormenta intensa, puede producir problemas en la recepción.
- Puede que la emisora se desconecte ocasionalmente durante breves periodos de tiempo, por ejemplo para realizar trabajos de mantenimiento.

## **Colocar la estación base**

- Coloque la base lo más cerca posible de una ventana. Normalmente la recepción es mejor en ese lugar.

## Colocación del sensor exterior



PELIGRO de heridas graves

- En caso de instalación en la pared, no debe haber en la misma ningún cable tendido, conducción de gas o tubería. ¡En este caso existe peligro de descarga eléctrica al taladrar los agujeros!

El sensor exterior inalámbrico tiene un anillo para colgar en la parte posterior.

- Coloque o cuelgue el sensor exterior en un lugar en el que esté protegido de los efectos directos de las precipitaciones (lluvia, sol, viento, etc). Son por ejemplo lugares adecuados una marquesina o una cochera.

## Utilizar otros sensores inalámbricos


La estación base se suministra con un sensor exterior. No obstante puede funcionar hasta con tres sensores exteriores.



Para mayor información o para realizar pedidos con cargo, diríjase a [service@ade-germany.de](mailto:service@ade-germany.de).

- Los sensores exteriores pueden colocarse en habitaciones diferentes o al aire libre.
- A cada sensor se le debe asignar un número propio (=nº del canal de transmisión).
- El sensor estándar incluido en el suministro siempre tiene el canal número 1. Este número es fijo y no se puede cambiar.

## Procedimiento:

1. Coloque la estación base y los nuevos sensores exteriores muy cerca.
2. Retire la tapa del compartimento de las pilas de la parte de atrás de los sensores exteriores.
3. Use los interruptores para ajustar un canal propio para cada nuevo sensor exterior. Dado que el sensor incluido en el suministro utiliza el canal 1 como estándar, seleccione el canal 2 para el segundo sensor y el canal 3 para el tercero.
4. Coloque dos pilas del tipo marcado en el fondo. Preste atención a la polaridad correcta (+/-).
5. Vuelva a colocar las tapa de los compartimentos de las pilas.

Seleccione con el botón  el sensor exterior correspondiente (1, 2 o 3) para recibir la indicación de sus datos. Tenga en cuenta que:

- También puede pulsar el botón  varias veces hasta que en la pantalla de la estación base aparezca  al lado del número del sensor exterior. Este es el símbolo de que los datos de los sensores exteriores son consultados y mostrados sucesivamente.
- Cuando no aparece el número del canal después de la colocación de las pilas, presione el botón **TX** en el sensor inalámbrico correspondiente. Al hacerlo se transmiten directamente los datos meteorológicos a la estación base.

A continuación ya puede colocar el nuevo sensor exterior en el lugar que haya elegido.

## **Acerca del emisor de señal horaria DCF77**

---

El radio-reloj integrado en la estación base recibe la señal radio del emisor de señal horaria DCF77. Esta emite la hora oficial de la República Federal de Alemania en onda larga con una frecuencia de 77,5 kHz.

La emisora está en Mainflingen, junto a Frankfurt am Main y, con un alcance de 2.000 km, hace llegar las señales de radio a la mayoría de los relojes radio controlados de Europa occidental.

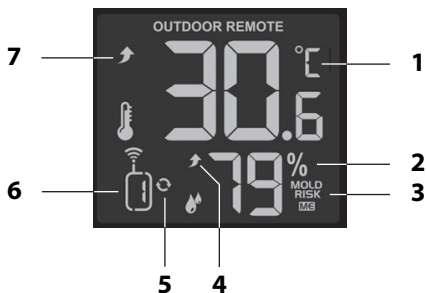
En cuanto la base tiene corriente, se conecta el receptor y busca la señal del emisor DCF77. Si se recibe la señal horaria con fuerza suficiente, se muestran la fecha y la hora en la pantalla.

La estación base se conecta varias veces diariamente y sincroniza la hora con la señal radio del emisor DCF77. En caso de no recibirse la señal, por ejemplo por una tormenta intensa, el aparato sigue funcionando con precisión y se vuelve a conectar nuevamente en la siguiente hora prevista.



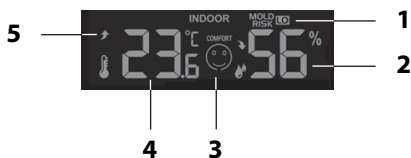
# Indicadores en pantalla de la estación base

## Datos meteorológicos en el exterior



- 1 Temperatura exterior en °C o en °F
- 2 Humedad del aire calibrada en tanto por ciento
- 3 Riesgo de moho: LO = bajo, ME = medio, HI = alto
- 4 Tendencia de la humedad del aire, vea "Tendencia de la temperatura y la humedad del aire"
- 5 Símbolo para el cambio automático de los indicadores de los sensores exteriores (solo si hay más de un sensor exterior conectado a la estación meteorológica)
- 6 Indicador del canal de transmisión actual
- 7 Tendencia de la temperatura, vea "Tendencia de la temperatura y la humedad del aire"

## Datos meteorológicos en el interior



- 1 Riesgo de moho: LO = bajo, ME = medio, HI = alto
- 2 Humedad del aire calibrada en tanto por ciento
- 3 vea "Indicador de sensación de bienestar"
- 4 Temperatura en grados centígrados o Farenheit
- 5 Tendencia de la temperatura, vea "Tendencia de la temperatura y la humedad del aire"

## Indicación de hora, fecha y día de la semana



- 1 Símbolo para recepción de la señal a DCF77
- 2 La hora de alarma 1 está activa ("M-F" = lunes a viernes)
- 3 La hora de alarma 2 está activa ("S-S" = sábado a domingo)
- 4 Fecha, mes y día de la semana (según el ajuste)
- 5 Hora en formato de 12 o 24 horas

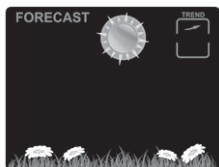
## Predicción meteorológica y tendencia

Después de la puesta en funcionamiento, los datos de predicción meteorológica no pueden utilizarse durante unas 12 horas, ya que la estación meteorológica necesita ese tiempo para recoger y valorar los datos meteorológicos.

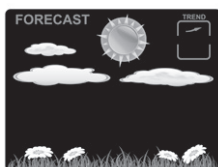
La predicción meteorológica se realiza a partir de los datos recogidos y de las variaciones de la presión atmosférica medidas al hacerlo.

La predicción se realiza para un radio de unos 30 a 50 km alrededor de la estación meteorológica y para un periodo entre 12 y 24 horas.

La exactitud de la previsión meteorológica ronda el 75 %.



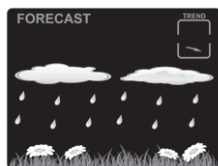
soleado



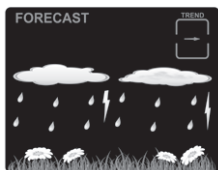
ligeramente nuboso



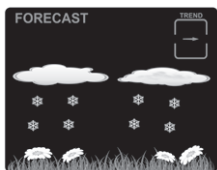
nublado



lluvioso



lluvia intensa / tormenta



nieve

Teniendo también en cuenta la tendencia de la presión atmosférica, son posibles otras interpretaciones.



presión en aumento



presión constante



presión en descenso

Dos ejemplos:

- La previsión meteorológica indica lluvia, la presión atmosférica desciende mucho y rápidamente >> es probable una lluvia fuerte.
- La previsión meteorológica indica lluvia, la presión atmosférica ha aumentado en las últimas 12 horas pero a vuelto a descender ligeramente en las últimas 3 horas >> es probable una lluvia débil.

## Tendencia de la temperatura y la humedad del aire

La tendencia de los valores de temperatura y humedad medidos por la estación base y el sensor exterior se muestra en forma de flecha:



ascendente



descendente

ninguna indicación

constante

## Datos meteorológicos y funciones adicionales

### Indicador de sensación de bienestar

El indicador de sensación de bienestar se compone de indicador de temperatura (T) y de humedad (H). Los valores se miden en la estación base.



T: muy agradable

H: muy agradable



T: agradable

H: agradable



T: algo de frío o calor

H: algo seco o húmedo



T: demasiado frío o calor


H: demasiado seco o húmedo



T: excesivo frío o calor

H: excesivamente seco o húmedo

## Datos meteorológicos guardados

Al pulsar repetidamente el botón , se muestran los siguientes valores de las últimas 24 horas:

- temperatura interior y exterior más alta y más baja con indicación de la humedad del aire correspondiente,
- punto de rocío (exterior)
- índice de calor (exterior)



- El **punto de rocío** es la temperatura por debajo de la cual el vapor de agua se separa del aire húmedo en forma de rocío o neblina.
- El **índice de calor** está compuesto por la temperatura y la humedad y muestra la sensación térmica.

- Pulsar 1 vez: se muestran los valores de temperatura MÁX
- Pulsar 2 veces: se muestran los valores de temperatura MÍN
- Pulsar 3 veces: se muestra el punto de rocío
- Pulsar 4 veces: se muestra el índice de calor
- Pulsar 5 veces: indicadores normales en pantalla




Si en la pantalla aparece "LL.L" o "HH.H", la temperatura está por debajo o por encima del rango de medición.

## Mostrar valores de otros sensores exteriores

Solo si ha conectado más de un sensor exterior a la estación meteorológica inalámbrica:

- Pulse el botón  durante la visualización.

## Se eliminan los valores MAX/MIN guardados

- Mantenga pulsado el botón  unos 3 segundos durante la visualización hasta que se eliminen los valores MÁX y MÍN para la temperatura.

## Alarma de hielo



Tan pronto como el sensor exterior mida una temperatura entre -1 y +3 °C (+30 y +37 °F), el símbolo de alarma de hielo parpadeará en la pantalla.

Tenga en cuenta que:

- Aunque la alarma de hielo no parpadee, siempre existe el riesgo de escarcha o hielo a temperaturas cercanas al punto de congelación. Un sensor exterior solo puede medir la temperatura local en el sitio de instalación.
- El parpadeo no se puede desactivar. Se detiene automáticamente cuando la temperatura está fuera del rango especificado.
- Si ha conectado varios sensores exteriores a la estación base: tenga en cuenta qué sensor (= tenga en cuenta el número de canal en la pantalla) ha activado la alarma de hielo.

## Indicador de moho

El indicador de moho ("MOLD" en la pantalla) está compuesto por la temperatura y la humedad.

El indicador muestra la probabilidad de crecimiento de moho. Posibles indicadores: LO (baja), ME (media) y HI (alta).

El indicador de moho está disponible para el interior y el exterior.

# Despertador

---

El dispositivo ofrece la posibilidad de ajustar dos horas de alarma independientes la una de la otra:

- una hora de alarma de lunes a viernes (indicación en pantalla "M-F") y
- una hora de alarma de sábado a domingo (indicación en pantalla "S-S").
- También puede combinar ambas horas de alarma para despertarse a la misma hora durante toda la semana.

## Ajustar hora de alarma










Si tarda más de 30 segundos en volver a pulsar un botón, el proceso de ajuste finaliza y debe repetirse.








Ambas horas de alarma se ajustan de la misma manera.

1. Utilice  para seleccionar "AL1".

Observe la indicación de la pantalla.

2. Mantenga presionado unos segundos  hasta que parpadeen las horas del despertador.
  3. Seleccione la hora de alarma deseada con los botones  o .
  4. Pulse . En la pantalla parpadean los minutos de la hora de alarma.
  5. Seleccione los minutos deseados con los botones  o .
  6. Pulse .
- "M-F" parpadeará en la pantalla.



7. Use los botones  o  para ajustar el período de alarma deseado: "M-F", "S-S" o "M-F" y "S-S".
8. Pulse .  
"05" (= ajuste predeterminado 5 minutos) y "Zz" parpadearán en la pantalla.
9. Use los botones  o  para ajustar el intervalo de tiempo deseado para la función de repetición (intervalo de tiempo entre dos alarmas). Si selecciona "OFF", la función de repetición se desactivará.
10. Pulse .
11. Proceda como se describe para realizar el mismo ajuste para la alarma 2 (ALARM2). Si no desea establecer una segunda hora de alarma, simplemente pulse  repetidamente hasta que la pantalla normal se muestre de nuevo.

## Conectar y desconectar la función despertador

- En la parte posterior del dispositivo, deslice el interruptor **ALARM1** o **ALARM2** o ambos a la posición **ON**.

La pantalla mostrará "M-F" o "S-S" o "M-F" y "S-S".

La función despertador está activada.




Para desactivar una función despertador, deslice el interruptor correspondiente a la posición **OFF**.

## Despertarse

A la hora establecida, le despertará la alarma del despertador que irá aumentando en volumen gradualmente.


## Parar la hora de alarma

- Presione cualquier botón de la base (excepto ), para parar la alarma. Pasadas 24 horas, la alarma sonará nuevamente.

## Función de parada automática

Si no presiona ningún botón, la alarma se detendrá automáticamente después de 2 minutos. Pasadas 24 horas, la alarma sonará nuevamente.

## Repetición de la alarma (función Snooze)

- Cuando oiga la señal de alarma, presione una vez el botón .


La señal de alarma se detiene según el ajuste realizado (ajuste predeterminado: 5 minutos). Después vuelve a conectarse el aparato y suena de nuevo. Este proceso puede repetirse varias veces.

- Para salir del modo de repetición, pulse cualquier botón (excepto ) o mantenga pulsado  durante más de 2 segundos.

## Usar la proyección


---

La proyección solo funciona si la habitación está suficientemente oscura.

1. Dirija el proyector hacia una pared o hacia el techo.  
Distancia recomendada: 1 a 3 metros.
2. Deslice el interruptor **Projection** a la posición **ON**.
3. Si fuera necesario, pulse el botón  si la proyección en la pared o el techo está invertida.

La pantalla de proyección muestra la hora y la temperatura interior y exterior, cambiando los indicadores cada 5 segundos. La temperatura exterior (canales 1-3) siempre muestra el valor que también se muestra en la pantalla al mismo tiempo.





- Si mantiene pulsado  durante más de 3 segundos, puede disminuir o aumentar el brillo de la proyección.
- Cuando se reciben datos del emisor de señal horaria, la proyección se interrumpe automáticamente para evitar interferencias en la recepción.

## Otras funciones

---


### Iluminación de la pantalla

- Seleccione el brillo de pantalla deseado pulsando  repetidas veces.
- Pulse  para iluminar al máximo la pantalla durante unos 15 segundos.




Cuando se reciben datos del emisor de señal horaria, la iluminación de la pantalla se interrumpe automáticamente para evitar interferencias en la recepción.

## Cambiar las unidades de temperatura

- Pulse  para cambiar las unidades de medida entre grados Celsius (°C) y grados Fahrenheit (°F).

## Indicador de cambio de pila

La estación base y el sensor exterior tienen un indicador de cambio de pila.

Si se muestra el símbolo de la pila , debe cambiar las pilas del dispositivo correspondiente.

Solo si varios sensores exteriores están conectados a la estación meteorológica inalámbrica: tenga en cuenta la indicación del canal para cambiar las pilas al sensor exterior "correcto".

## Limpieza

---

1. Quite el enchufe del adaptador de la base.
2. Cuando sea necesario, limpie la base y el sensor exterior con un paño limpio ligeramente humedecido.

## Problema/Solución

Problema	Causa posible
No puede recibirse la señal DCF77 para la hora.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Compruebe la ubicación elegida.</li><li>▪ Si es necesario, inicie manualmente la recepción de la señal.</li><li>▪ Ajuste manualmente la hora.</li></ul>
Los datos de temperatura del sensor exterior aparentan ser muy altos.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Compruebe si el sensor está colocado expuesto directamente a la luz del sol.</li></ul>
La pantalla muestra "HH.H" o "LL.L" en lugar de los valores medidos.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Los valores están por encima o por debajo del rango de medida.</li></ul>
La indicación es ilegible, la función no está clara o los valores son claramente erróneos.	Restablezca la estación meteorológica a los valores de fábrica. <ol style="list-style-type: none"><li>1. Retire las pilas del sensor exterior y desconecte el enchufe del adaptador de red de la estación base.</li><li>2. Espere un momento.</li><li>3. Proceda como se describe en "Puesta en funcionamiento".</li></ol>

Problema	Causa posible
La estación base no recibe ninguna señal del sensor exterior.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Asegúrese de que no hay ninguna fuente eléctrica de interferencias en las proximidades del sensor o de la base.</li> <li>▪ Compruebe las pilas del sensor exterior.</li> <li>▪ Acerque la estación base al sensor exterior o viceversa.</li> </ul>
La hora difiere exactamente en una o dos horas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Probablemente ha seleccionado una zona horaria equivocada. Seleccione "00" para Europa continental.</li> </ul>
El despertador no ha sonado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ ¿Ha activado la hora de alarma correcta? Compruebe que el día de alarma y el ajuste ("M-F" o "S-S") coincidan.</li> </ul>

## Datos técnicos

### Estación base

Modelo: Estación meteorológica WS 1911

Entrada: 4,5 V 

Pilas: 1 x CR2032/3 V 

## Rango de medida

- Temperatura: de -10 °C a 50 °C (de 15 °F a 122 °F)
- Humedad del aire: 20 - 95 %

## Sensor exterior inalámbrico

Pilas: 2x LR6 (AA) / 1,5 V 

## Rango de pesaje:

- Temperatura: -40 hasta 70 °C (-40 hasta 158 °F)
- Humedad del aire: igual que en la estación base

Alcance: 60 metros (en terreno abierto)

Frecuencia de emisión: 433,92 MHz

Potencia máxima de transmisión: + 10 dBm

## Adaptador de red

Entrada: 230 V, 50 Hz

Salida: 4,5 V  / 150 mA

Nivel de seguridad: II 

Distribuidor: Waagen-Schmitt GmbH  
Hammer Steindamm 27-29  
22089 Hamburgo, Alemania

Nuestros productos se están desarrollando y mejorando continuamente. Por este motivo, cabe la posibilidad de que en cualquier momento pudiera haber cambios en el diseño o modificaciones técnicas.

## Declaración de conformidad

---

Por la presente, Waagen-Schmitt GmbH declara que la estación meteorológica WS 1911 cumple las directivas 2014/53/UE y 2011/65/UE.

El texto completo de la declaración de conformidad CE está disponible en la siguiente dirección de Internet: [www.ade-germany.de/doc](http://www.ade-germany.de/doc)

La declaración perderá su validez en caso de se haya realizado una modificación en el aparato sin haber sido previamente aprobada por nuestra parte.

Hamburgo, diciembre de 2019  
Waagen-Schmitt GmbH



## Garantía

---

Estimada/o cliente,

La empresa Waagen-Schmitt GmbH garantiza durante 2 años a partir de la fecha de compra, la eliminación de los defectos debidos a fallos de material o fabricación, mediante reparación o cambio del equipo. En caso de solicitar la aplicación de la garantía, lleve el artículo a su distribuidor con el justificante de compra (explicando el motivo de la reclamación).



# Eliminación

---

## Eliminación del embalaje



Elimine el embalaje separando los materiales. Lleve el papel y cartón al contenedor de cartón y las láminas al de plásticos.

## Eliminación del artículo

Elimine el artículo conforme a la normativa correspondiente aplicable en su país.



### **Los aparatos no deben eliminarse con la basura doméstica normal**

El artículo debe ser eliminado de forma adecuada al final de su vida útil. Para ello, se deben reciclar las piezas del aparato y así evitar un daño al medio ambiente. Deposite el aparato antiguo en un punto de recogida de restos electrónicos o desechos reciclables.

Para más información, diríjase a su empresa de recogida de residuos o administración local.



## **Las pilas y baterías no son residuos domésticos**

Todas las pilas y baterías deben depositarse en los puntos de recogida del ayuntamiento, del distrito o en los comercios. De este modo, puede realizarse la eliminación de pilas y baterías de una forma respetuosa con el medio ambiente.



# Chère cliente, cher client !

Nous sommes ravis que vous ayez choisi un appareil de haute qualité de la marque ADE, qui allie des fonctions intelligentes à un design exceptionnel. Grâce à cette station météo, vous disposerez d'un seul coup d'œil de toutes les informations sur la météo et la température. Les années d'expérience de la marque ADE garantissent une haute technicité et une qualité éprouvée.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir à l'utilisation de votre nouvelle station météo.

L'équipe ADE

## **Contenu de l'emballage**

---

- La station météo est composée des éléments suivants :
  - Station de base avec projecteur
  - Capteur sans fil extérieur
- Piles :
  - 1 pile CR2032 /3 V pour la station de base
  - 2 piles LR3/R3 (AAA) /1,5 V pour le capteur extérieur
- Adaptateur secteur pour la station de base
- Mode d'emploi

# Table des matières

---

Contenu de l'emballage.....	132
Généralités.....	135
Utilisation conforme.....	136
Sécurité.....	136
Fonctionnalités de la station météo radiopilotée .....	141
Station de base.....	142
Vue de face.....	142
Vue de derrière.....	143
Vue de dessus.....	144
Capteur sans fil extérieur.....	145
Mise en marche initiale .....	146
Capteur sans fil extérieur .....	146
Station de base .....	147
Lancer la réception sans fil.....	148
Liste de contrôle en cas de données erronées affichées à l'écran.....	149
Régler l'heure et la date manuellement .....	150
Activer manuellement la réception du signal .....	151
Choisir l'emplacement.....	152
À propos de l'émetteur de signal horaire DCF77.....	156
Écran de la station de base .....	157
Données météorologiques .....	157
Données propres à l'intérieur.....	158

Affichage de l'heure, de la date et du jour de la semaine.....	159
Prévisions et tendances météorologiques .....	160
Évolution des températures et de l'humidité de l'air .....	162
Autres données météorologiques et fonctions .....	162
Indice de bien-être .....	162
Données thermiques enregistrées .....	163
Alarme de gel .....	164
Indicateur de moisissures.....	165
Réveil.....	165
Régler l'heure de réveil .....	165
Allumer/éteindre la fonction réveil.....	167
Au moment du réveil .....	167
Utiliser la projection .....	168
Autres fonctions .....	169
Rétroéclairage de l'écran.....	169
Changement d'unité de mesure de la température.....	169
Indication de pile faible .....	169
Nettoyage .....	170
Problèmes/solutions .....	170
Caractéristiques techniques.....	172
Déclaration de conformité.....	173
Garantie .....	174
Mise au rebut .....	174

# Généralités

---

## À propos de ce mode d'emploi



Ce mode d'emploi décrit l'utilisation conforme ainsi que les procédures d'entretien de l'article. Conservez ce manuel pour toute référence ultérieure. Si vous cédez l'article à une tierce personne, transmettez-lui également ce mode d'emploi. Le non-respect de ce mode d'emploi peut entraîner des blessures ou endommager l'article.

## Légende



Ce symbole, associé au mot DANGER, prévient de blessures graves.



Ce symbole, associé au mot ATTENTION, prévient de blessures moyennes et légères.



Ce symbole, associé au mot AVERTISSEMENT, prévient de dommages matériels.



Ce symbole désigne des informations supplémentaires ainsi que des indications d'ordre général.

## Utilisation conforme

---

- La station météo - composée d'une station de base et d'un capteur extérieur sans fil - affiche diverses données météorologiques provenant de l'environnement immédiat. La station météo calcule une prévision météorologique d'après les données thermiques mesurées.
- La station météo affiche également la date et l'heure et est munie d'une fonction réveil.
- Elle n'est pas adaptée à une utilisation commerciale pour les prévisions météorologiques ou la mesure de données météorologiques.

## Sécurité

---

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants dès l'âge de 8 ans ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou de peu d'expérience et/ou de connaissances si ceux-ci sont sous surveillance ou ont été instruits de l'utilisation conforme de l'article et comprennent les risques qui en découlent.
- L'appareil et l'adaptateur secteur doivent être tenus hors de portée des enfants de moins de 8 ans.



- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants, à moins qu'ils aient 8 ans révolus et soient sous surveillance.
- Les piles peuvent présenter un danger mortel. Gardez les piles hors de portée des enfants. Si une pile a été avalée ou introduite d'une quelconque autre manière dans le corps, consultez immédiatement un médecin. Elles peuvent en effet entraîner, en moins de 2 heures, de graves brûlures caustiques internes potentiellement mortelles.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- La station météo et l'adaptateur secteur ne doivent pas être immergés dans de l'eau ou dans d'autres liquides. Risque d'électrocution ! Pour cette raison, n'utilisez pas la station de base de la station météo radio à proximité de sources d'humidité, par ex. un évier.
- N'utilisez que l'adaptateur secteur inclus et ne le remplacez que par un adaptateur du même type. L'adaptateur secteur ne doit être utilisé que dans des espaces intérieurs secs et doit être protégé de l'humidité.

## **Danger pour les enfants**

- Tenez les enfants éloignés des matériaux d'emballage et des petits éléments faisant partie du contenu de l'emballage. Il existe un risque d'étouffement en cas d'ingestion.

## **Risque d'électrocution**

- Branchez l'appareil sur une prise électrique installée de manière conforme et dont la tension correspond aux « Caractéristiques techniques ».
- Veillez à ce que la prise électrique soit bien accessible de façon à pouvoir rapidement retirer la fiche en cas de besoin.
- N'utilisez pas la station météo radio si l'adaptateur secteur ou le câble de l'adaptateur sont endommagés.
- Ne couvrez pas l'adaptateur secteur avec des rideaux, journaux, etc. et veillez à une aération suffisante. L'adaptateur secteur peut chauffer.
- Déroulez complètement le câble de l'adaptateur secteur avant de le brancher. Faites attention à ce que des rebords tranchants ou des objets chauds n'endommagent pas le câble.
- Débranchez l'adaptateur secteur de la prise :
  - avant de nettoyer la station météo radio,
  - lorsqu'un dysfonctionnement se produit au cours d'un orage.
  - Pour ce faire, tirez toujours sur l'adaptateur et non sur le câble.

- Ne modifiez pas l'article ou le câble de raccordement. Confiez exclusivement les réparations à un atelier spécialisé, car des réparations non conformes représentent un danger pour l'utilisateur.
- Ne remplacez pas le câble de l'adaptateur secteur. Si le câble ou l'adaptateur secteur est endommagé, celui-ci doit être mis au rebut et remplacé par un adaptateur secteur de même type.

## Risque de blessures

- Attention : Risque d'explosion en cas de manipulation non conforme des piles. Les piles ne doivent pas être chargées, réactivées avec d'autres moyens, démontées, jetées au feu ou court-circuitées.
- Évitez que le liquide des piles n'entre en contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact, rincez immédiatement les zones concernées avec de l'eau claire et consultez immédiatement un médecin.

## Remarque sur les dangers matériels

- Protégez la station de base et le capteur extérieur de la poussière, des chocs, des températures extrêmes et de la lumière directe du soleil.
- Protégez la station de base de l'humidité. Installez la station de base exclusivement dans une pièce sèche et fermée.
- Le capteur extérieur est protégé contre l'humidité, mais doit davantage l'être contre les facteurs directs de l'humidité, par exemple la pluie.

- Retirez les piles de la station de base et du capteur extérieur lorsqu'elles sont usées ou lorsque vous n'utilisez pas la station météo pendant une période prolongée. Vous éviterez ainsi les dommages qui pourraient résulter d'une fuite des piles.
- N'exposez pas les piles à des conditions extrêmes, en les conservant par exemple sur une source de chaleur ou à la lumière directe du soleil. Risque accru de fuite pour les piles !
- Si nécessaire, nettoyez les bornes des piles et les contacteurs de l'appareil avant l'insertion.
- Changez toujours toutes les piles de la station de base ou du capteur extérieur en même temps.
- N'employez que des piles d'un même type, ne mélangez pas des types de piles différents, ni des piles usées et des piles neuves.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Confiez exclusivement les réparations à un atelier spécialisé et respectez les conditions de garantie.
- N'utilisez en aucun cas des produits ménagers durs, rugueux, abrasifs ou similaires pour nettoyer la station météo. Cela pourrait rayer les surfaces.

# Fonctionnalités de la station météo radiopilotée

---

## Station météo

- Prévisions météorologiques animées
- Affichage de températures intérieure et extérieure (°C et °F)
- Hygromètre d'intérieur et d'extérieur (%)
- Affichage du point de condensation et de l'indice de chaleur
- Indicateur de moisissures et indice de bien-être
- Alarme de gel
- Horloge radiopilotée (signal temporel DCF) avec double alarme et fonction de répétition d'alarme SNOOZE
- Affichage de la date et du jour de la semaine
- Écran LCD avec rétroéclairage et afficheur à projections supplémentaire
- 4 niveaux de luminance réglables
- Afficheur à projections pivotant à 180°

## Capteur sans fil extérieur

- Portée jusqu'à 60 mètres (en plein air)

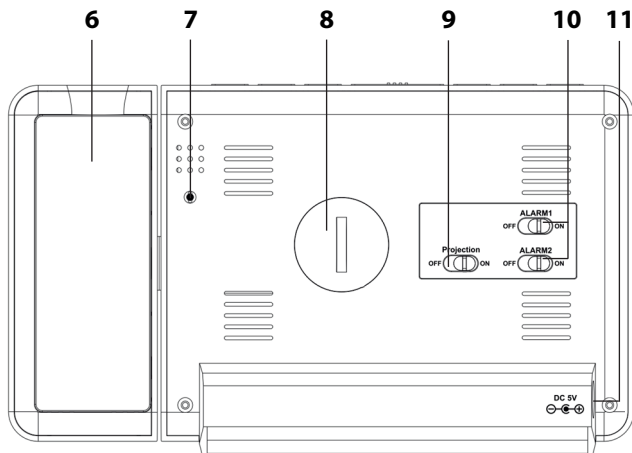
# Station de base

## Vue de face



- 1 voir « Données météorologiques à l'extérieur »
- 2 voir « Données météorologiques à l'intérieur »
- 3 Voir « Prévisions et tendances météorologiques »
- 4 voir « Affichage de l'heure, de la date et du jour de la semaine »

## Vue de derrière

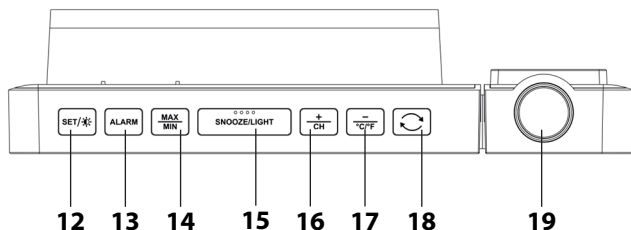


- 6 Projecteur rotatif
- 7 Capteur de température
- 8 Compartiment à pile mémoire CR2032 de 3 V
- 9 Mise en marche/arrêt du projecteur
- 10 Mise en marche/arrêt des sonneries de réveil 1 et 2
- 11 Prise **DC 5V** pour adaptateur secteur

Non illustré :

- Adaptateur secteur

## Vue de dessus

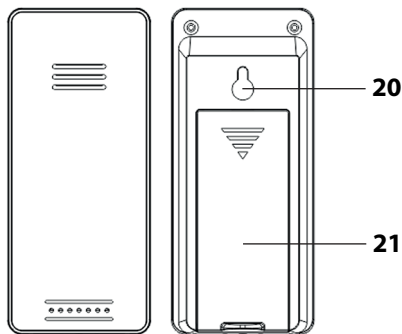


- 12** Réglage de la luminosité de l'écran
- 13**
  - Déclenchement du mode de réglage de l'heure de réveil
  - Affichage des heures de réveil
- 14** Affichage des valeurs MIN et MAX enregistrées
- 15**
  - Activation/suppression de l'éclairage de l'écran
  - Activation de la fonction de répétition de la sonnerie du réveil
- 16**
  - Sélection du capteur
  - Réglage des valeurs (augmenter)
- 17**
  - Activation manuelle de la réception du signal
  - Désactivation de la réception du signal
  - Changement d'unité de mesure de la température
- 18** Affichage miroir de la projection
- 19** Lentille du projecteur



## Capteur sans fil extérieur

---



**20** Œillet de suspension

**21** Compartiment à piles (2 x LR03, 1,5 V)

## Mise en marche initiale

---



- Procédez dans l'ordre indiqué et insérez d'abord les piles dans le capteur extérieur. C'est uniquement de cette manière que la station météo pourra parfaitement fonctionner.
- N'utilisez pas de piles rechargeables, car celles-ci ont une tension trop faible (seulement 1,2 V au lieu de 1,5 V). Cela affecte notamment la précision de la mesure.
- Utilisez de préférence des piles alcalines plutôt que des piles au zinc-carbone. Les piles alcalines durent plus longtemps, particulièrement en cas de températures extérieures basses.

### Capteur sans fil extérieur

1. Retirez le couvercle du compartiment à piles à l'arrière du capteur extérieur en appuyant avec un peu de force sur la flèche imprimée. Faites glisser le couvercle du compartiment à piles du capteur extérieur dans la direction de la flèche.
2. Insérez 2 piles de type LR3/R3 (AAA) / 1,5 V tel qu'indiqué au fond du compartiment à piles. Veillez à la bonne polarité des piles (+/-).
3. Faites à nouveau glisser le couvercle du compartiment à piles dans le capteur extérieur.

## Station de base

La station de base fonctionne uniquement à l'électricité du secteur. En cas de panne de courant, la pile mémoire permet uniquement d'enregistrer les réglages pendant plusieurs heures et de ne pas les perdre.

### Batterie de secours



La station de base peut également fonctionner sans pile mémoire. Il est toutefois impossible de la faire fonctionner uniquement au moyen d'une pile mémoire.

1. Ouvrez le compartiment à pile situé à l'arrière de la station de base à l'aide d'une pièce de monnaie ou autre, en faisant tourner le couvercle rond à fond, dans le sens antihoraire.
2. Retirez le couvercle.
3. Glissez la pile contre les ressorts de contact sous les grandes pattes de retenue angulaires. La pile s'enclenche alors sous les languettes latérales pour être bien maintenue en place dans son support. Respectez la polarité. La borne plus (+) doit être orientée vers le haut.

### Remplacez le couvercle du compartiment à pile et tournez-le à fond dans le sens horaire. Raccordement à l'alimentation électrique



**AVERTISSEMENT** Risque de dommages matériels

- N'utilisez que l'adaptateur secteur fourni à la livraison.

1. Branchez la prise de l'adaptateur secteur fourni dans la prise **DC 5V** de la station de base.
2. Branchez l'adaptateur secteur dans une prise dont la tension est conforme aux « Caractéristiques techniques ».
3. Attendez env. 30 minutes. La station de base a besoin de ce temps pour collecter toutes les valeurs et recevoir les signaux radio de l'émetteur de signal horaire.

## Lancer la réception sans fil

---

Dès que la station de base est sous tension, toutes les notifications s'affichent brièvement en même temps à l'écran qui s'éclaire.



L'appareil se règle ensuite sur réception, le nombre d'ondes radio indiquant la qualité de la réception : plus il y a d'ondes radio affichées à l'écran, plus la réception est bonne.

Lors de la réception, seule la touche  fonctionne, toutes les autres touches sont désactivées pendant ce laps de temps.


- Peu de temps après, les données météorologiques en provenance du *capteur extérieur* s'affichent à l'écran. Ces données seront désormais transmises plusieurs fois par minute et actualisées en permanence.
- Dès qu'un signal suffisamment fort est détecté en provenance de l'*émetteur de signal horaire*, les données correspondantes s'affichent à l'écran et le symbole d'antenne radio s'affiche en permanence. Ce processus peut durer quelques minutes.

La station météo se règle alors automatiquement sur réception plusieurs fois chaque nuit. L'heure indiquée est alors comparée à l'heure de l'émetteur de signal horaire et, le cas échéant, rectifiée.


Dans le cas où **un signal suffisamment fort n'a pas été détecté**, la station de base interrompt le processus de réception après quelques minutes et le symbole d'antenne radio s'éteint. Le processus de réception sera relancé un peu plus tard.

Dans ce cas, l'heure continue de fonctionner normalement (à partir de l'heure de départ « 00:00 »).

## Liste de contrôle en cas de données erronées affichées à l'écran

Aucun affichage de données de l'émetteur de signal horaire	
1.	Vérifiez que l'emplacement de la station de base est adapté, voir « Choisir l'emplacement ».
2.	Relancez le processus de réception manuellement en maintenant la touche  enfoncée pendant env. 3 secondes.
3.	Attendez que la station de base repasse plus tard automatiquement sur réception. Veuillez noter que la réception est meilleure pendant la nuit.
4.	Procédez aux réglages manuels si la réception est impossible là où vous vous trouvez, voir « Régler l'heure et la date manuellement ».








## Aucun affichage de données en provenance du capteur extérieur


1.	Vérifiez que vous avez correctement installé les piles.
2.	Vérifiez si l'emplacement du capteur extérieur est approprié, voir « Choisir l'emplacement ».
3.	Maintenez la touche  enfoncée pour lancer la réception radio manuelle par capteur extérieur.

## Régler l'heure et la date manuellement



Si, pendant le réglage, il s'écoule plus de 30 secondes entre l'actionnement de deux touches ou boutons, le réglage prend automatiquement fin et devra être entrepris de nouveau.


1. Maintenez la touche  enfoncée jusqu'à ce que le symbole du pylône radio et « ON » ou « OFF » clignotent à l'écran.
2. Réglez la réception automatique de l'émetteur de signal horaire sur « ON » (recommandé) à l'aide de la touche  ou .
3. Appuyez sur  pour sauvegarder le réglage. « 00 » s'affiche à l'écran.
4. Procédez ensuite comme indiqué ci-après.
  - Appuyez sur  pour sauvegarder un réglage.
  - Appuyez sur  ou  pour régler la valeur.

5. Procédez ensuite aux réglages suivants :
- Fuseau horaire dans lequel vous vous trouvez (pour l'Europe continentale, sélectionnez 00)
  - Affichage au format 24 ou 12 heures
  - Heure
  - Minutes
  - Année
  - Mois
  - Jour
  - Format de la date
  - Langue (uniquement pour l'affichage des jours de la semaine).
  - Affichage de la météo
6. Pour terminer, appuyez sur .

## Activer manuellement la réception du signal



Si le symbole signal radio ci-contre ne s'affiche plus, les signaux radio de l'émetteur de signal horaire ne sont plus réceptionnés. L'affichage de l'heure continue cependant d'être précis.

- Maintenez la touche  enfoncée jusqu'à ce que le signal radio s'affiche de nouveau. La réception radio manuelle est alors lancée.

Nota :

- S'il n'y a pas de réception, le symbole réception disparaît après quelques minutes et l'heure continue de s'afficher normalement à l'écran.

- S'il y a réception, la station de base se règle sur l'heure de l'émetteur de signal horaire. Si vous avez déjà réalisé un réglage manuel de l'heure et de la date, ceux-ci seront ajustés automatiquement.

## Choisir l'emplacement

---



AVERTISSEMENT Risque de dommages matériels

- Protégez la station de base de la poussière, des chocs, des températures extrêmes et de la lumière directe du soleil.
- Protégez la station de base de l'humidité. Installez la station de base exclusivement dans une pièce sèche et fermée.

## Réception radio entre la station de base et le capteur extérieur sans fil

- La distance entre la station de base et le capteur extérieur ne doit pas dépasser 60 mètres. Cette portée maximale n'est cependant possible qu'en cas de « contact visuel direct ».
- Des matériaux de construction peu perméables aux ondes électromagnétiques, tels que le béton armé, réduisent ou empêchent la réception radio entre la station de base et le capteur extérieur.
- Les appareils tels que les téléviseurs, les téléphones sans fil, les ordinateurs et les lampes fluorescentes peuvent également perturber la réception radio.



- Ne placez pas la station de base et le capteur extérieur directement au sol. Cela limite la portée.
- En cas de basses températures en hiver, la puissance des piles du capteur extérieur peut fortement diminuer. Cela diminue la portée de transmission.

## **Réception radio entre la station de base et l'émetteur de signal horaire**

- Installez-la à distance des ordinateurs, des moniteurs et des téléviseurs. Les stations de base des téléphones sans fil ne devraient pas se trouver à proximité directe de la station de base.
- Veuillez noter que la réception est meilleure pendant la nuit. Si la station de base n'avait pas de réception dans la journée, il est fort possible que le signal soit immédiatement reçu et à pleine puissance dans les heures nocturnes.
- Indépendamment de votre emplacement, il se peut dans quelques rares cas que les signaux de la station de base d'un autre émetteur de signal horaire soient reçus, ou même que les signaux de deux émetteurs de signal horaire soient reçus alternativement. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Dans ce cas, changez la station de base de place.
- La réception peut être perturbée par les conditions météo (par exemple par un orage).
- Il peut arriver que l'émetteur soit mis à l'arrêt pour de courtes durées, par exemple pour des travaux d'entretien.

## Installer la station de base

- Installez la station de base si possible près d'une fenêtre.  
En général, c'est là que la réception est la meilleure.

## Positionner le capteur extérieur



RISQUE de blessures graves

- En cas d'installation murale, veillez à ce qu'aucun câble électrique, tuyau de gaz ou d'eau ne se trouve dans le mur. Il existe un risque d'électrocution en cas de contact avec le foret d'une perceuse !

Le capteur extérieur est équipé d'un œillet de suspension à l'arrière.

- Installez ou accrochez le capteur extérieur à un endroit où il est protégé des conditions météorologiques directes (pluie, soleil, vent etc.). Des emplacements adaptés sont par ex. sous un auvent ou sous un abri de voiture.

## Utiliser d'autres capteurs

La station de base est livrée avec un capteur. Vous pouvez cependant l'utiliser avec au maximum trois capteurs extérieurs.


Pour plus d'informations ou une commande payante, veuillez vous adresser à : [service@ade-germany.de](mailto:service@ade-germany.de).



- Les éventuels capteurs extérieurs supplémentaires pourront être placés dans différentes pièces ou à l'extérieur.

- Il faudra attribuer à chaque capteur son propre numéro (numéro de canal de transmission).
- Le capteur standard fourni est toujours affecté au canal numéro 1. L'attribution de ce numéro est fixe et il est impossible de le modifier.

Procédure à suivre :

1. Rapprochez la station de base et les nouveaux capteurs extérieurs autant que possible.
2. Retirez le couvercle du compartiment à piles à l'arrière des capteurs extérieurs.
3. Réglez un canal propre à chaque nouveau capteur extérieur à l'aide des commutateurs. Comme le capteur fourni utilise généralement le canal 1, sélectionnez le canal 2 pour le deuxième capteur, et le canal 3 pour le troisième.
4. Placez deux piles du type indiqué au fond du compartiment. Veillez à respecter la polarité (+/-).
5. Refermez le couvercle du compartiment batterie.

Sélectionnez le capteur extérieur (1, 2 ou 3) correspondant à l'aide de la touche  pour afficher ses données. Nota :

- Vous pouvez également appuyer sur la touche  à plusieurs reprises, jusqu'à ce que  s'affiche à l'écran de la station de base, à côté du numéro du capteur extérieur. Ceci indique que les données des capteurs extérieurs seront automatiquement demandées et affichées les unes après les autres.

- Si le numéro du canal ne s'affiche pas après avoir introduit les piles, appuyez sur le bouton **TX** de chaque capteur sans fil. Les données météorologiques seront ainsi directement communiquées à la station de base.

Vous pouvez ensuite installer les nouveaux capteurs extérieurs à leur emplacement effectif.

## **À propos de l'émetteur de signal horaire DCF77**

---

L'horloge radiopilotée intégrée à la station de base reçoit ses signaux radio de l'émetteur de signal horaire DCF77. Celui-ci émet sur une fréquence à ondes longues de 77,5 kHz ; son heure est l'heure officielle en vigueur dans la République fédérale d'Allemagne.

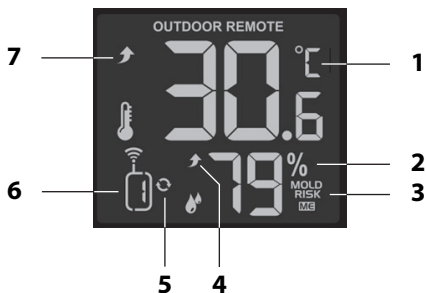
L'émetteur de signal horaire est situé à Mainflingen, près de Francfort-sur-le-Main, et alimente la plupart des horloges radiopilotées d'Europe de l'Ouest ; sa portée s'étend à près de 2000 km.

Dès que la station de base est alimentée en courant, elle s'allume sur réception et cherche le signal de l'émetteur DCF77. Si le signal est assez puissant, la date et l'heure s'affichent.

La station de base s'allume plusieurs fois en journée et synchronise l'heure avec le signal radio de l'émetteur DCF77. En cas de non-réception, comme cela peut se produire par temps d'orage, l'appareil continue de fonctionner avec précision puis se remet automatiquement en mode de réception à l'heure programmée suivante.

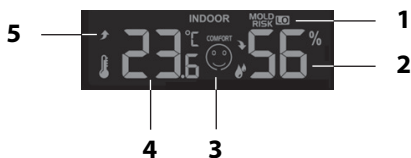
# Écran de la station de base

## Données météorologiques



- 1 Température extérieure en °C ou °F
- 2 Humidité de l'air en pourcentage
- 3 Risque de moisissures : LO = faible, ME = moyen, HI = élevé
- 4 Tendance de l'humidité de l'air (voir « Évolution des températures et de l'humidité de l'air »)
- 5 Symbole de permutation automatique entre les données des capteurs extérieurs (uniquement lorsque plusieurs capteurs extérieurs sont connectés à la station météo)
- 6 Affichage du canal de transmission actuel
- 7 Tendance de la température (voir « Évolution des températures et de l'humidité de l'air »)

## Données propres à l'intérieur



- 1 Risque de moisissures : LO = faible, ME = moyen, HI = élevé
- 2 Humidité de l'air en pourcentage
- 3 Voir « Indice de bien-être »
- 4 Température en °C ou en °F
- 5 Tendence de la température (voir « Évolution des températures et de l'humidité de l'air »)

## Affichage de l'heure, de la date et du jour de la semaine



- 1 Symbole de la réception radio par DCF77
- 2 Heure de réveil 1 activée  
(« M-F » = lundi à vendredi en anglais)
- 3 Heure de réveil 2 activée  
(« S-S » = samedi et dimanche en anglais)
- 4 Date, mois et jour de la semaine (en fonction du réglage)
- 5 Heure au format 12 heures ou 24 heures

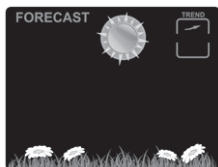
## Prévisions et tendances météorologiques

Après la mise en marche initiale, la station météo aura besoin de 12 heures pour collecter et analyser les premières données météorologiques et aucune prévision ne pourra être réalisée pendant cet intervalle de temps.

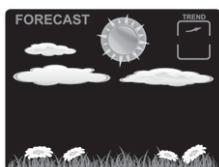
Les prévisions météorologiques sont issues des données collectées et des variations de pression atmosphérique mesurées.

La prévision se réfère à la zone entourant la station météo dans un rayon d'environ 30 à 50 km pour une durée concernant les 12 à 24 heures à venir.

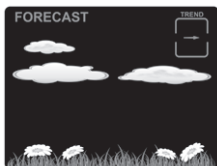
La précision des prévisions météorologiques est d'environ 75 %.



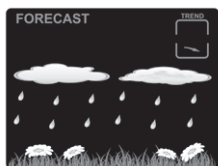
ensoleillé



légèrement couvert

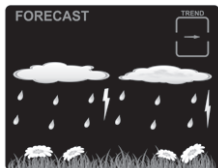


nuageux



pluvieux





fortement pluvieux /orageux



chute de neige

D'autres interprétations météo sont possibles selon la tendance de la pression atmosphérique.



pression ascendante



pression constante



pression descendante

Deux exemples :

- Les prévisions météo indiquent de la pluie, la pression baisse rapidement et fortement >> de fortes pluies sont probables.
- Les prévisions météo indiquent de la pluie, la pression a augmenté au cours des 12 dernières heures mais est légèrement redescendue au cours des 3 dernières heures >> de faibles pluies sont probables.

## Évolution des températures et de l'humidité de l'air

En ce qui concerne les valeurs de température et d'humidité de l'air mesurées par la station de base et le capteur extérieur, l'évolution est indiquée par des flèches :



montante



descendante

Aucun affichage constante

## Autres données météorologiques et fonctions

---

### Indice de bien-être

L'indice de bien-être recoupe la température (T) et l'humidité de l'air (H). Ces valeurs sont mesurées par la station de base.



T : très agréable

H : très agréable



T : agréable

H : agréable



T : légèrement trop froid ou trop chaud

H : légèrement trop sec ou trop humide



T : trop froid ou trop chaud


H : trop sec ou trop humide



T : beaucoup trop froid ou trop chaud

H : beaucoup trop sec ou trop humide

## Données thermiques enregistrées

En appuyant à plusieurs reprises sur la touche , les valeurs suivantes s'affichent en ce qui concerne les 24 dernières heures :

- température intérieure et extérieure la plus élevée et la plus faible avec affichage de l'humidité de l'air correspondante,
- point de condensation (extérieure)
- indice de chaleur (extérieure)



- Le **point de condensation** correspond à la température à ne pas atteindre afin que la condensation à l'instar de la rosée ou du brouillard se forme à partir de l'air humide.
- L'**indice de chaleur** recoupe la température ainsi que l'humidité de l'air et affiche la température ressentie.

- Appuyez 1 fois : les valeurs de température MAX s'affichent
- Appuyez 2 fois : les valeurs de température MIN s'affichent
- Appuyez 3 fois : le point de condensation s'affiche
- Appuyez 4 fois : l'indice de chaleur s'affiche
- Appuyez 5 fois : l'écran normal s'affiche




Lorsque « LL.L » ou « HH.H » s'affiche à l'écran, la température est inférieure ou supérieure à la plage d'affichage.

## Afficher les valeurs d'autres capteurs extérieurs

Ces consignes ne s'appliquent que si vous avez connecté plusieurs capteurs extérieurs à la station météo :

- Appuyez sur la touche  pendant l'affichage.

## Supprimer les valeurs MAX/MIN

- Pendant l'affichage, maintenez la touche  enfoncée pendant env. 3 secondes, jusqu'à ce que les valeurs de température MAX et MIN affichées soient supprimées.

## Alarme de gel



ice

Aussitôt que le capteur extérieur détecte une température comprise entre -1 °C et +3 °C (+30 °F à +37 °F), le symbole d'alarme de gel clignote à l'écran.

Nota :

- Même si l'alarme de gel ne clignote pas, en cas de températures proches du point de congélation, il existe toujours un risque de gel ou de verglas. Un capteur extérieur peut mesurer uniquement la température ambiante du lieu dans lequel il est installé.
- Il est impossible de forcer l'arrêt du clignotement. Il s'arrêtera automatiquement dès que la température se trouvera hors de la plage susmentionnée.
- Si vous avez connecté plusieurs capteurs extérieurs à la station de base : repérez le capteur (= son numéro de canal à l'écran) ayant déclenché l'alarme de gel.

## Indicateur de moisissures

L'indicateur de moisissures (affichage « MOLD » sur l'écran) recoupe la température et l'humidité de l'air.

L'indicateur montre la probabilité d'une formation de moisissures.

Affichages possibles : LO (faible), ME (moyen) et HI (élevé).

Il existe un indicateur de moisissures pour l'intérieur et l'extérieur.

## Réveil

L'appareil offre la possibilité de régler deux heures de réveil indépendamment l'une de l'autre :

- une heure de réveil pour la période allant du lundi au vendredi (affichage « M-F ») et
- une heure de réveil pour le samedi et le dimanche (affichage « S-S »).
- Il est également possible de combiner les deux heures de réveil de sorte à être réveillé à la même heure tout au long de la semaine.

## Régler l'heure de réveil

















Lorsque plus de 30 secondes s'écoulent entre deux pressions sur des touches, le processus de réglage s'arrête et doit être repris.

Les deux heures de réveil se règlent de la même façon.

1. Sélectionnez « AL1 » à l'aide de la touche .

Observez l'affichage sur l'écran.

2. Maintenez  appuyé pendant quelques secondes, jusqu'à ce que l'indication de l'heure du réveil se mette à clignoter.
3. Réglez le chiffre des heures pour l'heure de réveil voulue avec les touches  et .
4. Appuyez sur . Les chiffres des minutes pour l'heure de réveil clignotent à l'écran.
5. Réglez le chiffre des minutes pour l'heure de réveil voulue avec les touches  et .
6. Appuyez sur .  
« M-F » clignote à l'écran.
7. Réglez la plage de réveil souhaitée à l'aide de la touche  ou  : « M-F », « S-S », ou bien « M-F » et « S-S ».
8. Appuyez sur .  
« 05 » (= réglage standard de 5 minutes) et « Z<sup>Z</sup> » clignotent à l'écran.
9. Réglez la période souhaitée pour la fonction Snooze (période entre deux alarmes) à l'aide de la touche  ou . Lorsque vous sélectionnez « OFF », la fonction Snooze se désactive.
10. Appuyez sur .
11. Procédez tel que décrit pour configurer l'ALARM2 de la même façon. Si vous ne souhaitez pas régler de deuxième heure de réveil, appuyez simplement sur  à plusieurs reprises, jusqu'à ce que l'écran normal s'affiche de nouveau.

## Allumer/éteindre la fonction réveil

- Mettez l'interrupteur **ALARM1** ou **ALARM2**, ou les deux, situés à l'arrière de l'appareil. sur **ON**.  
« M-F » ou « S-S », ou bien « M-F » et « S-S » s'affiche en conséquence.  
La fonction réveil est activée.




Pour désactiver une fonction réveil, mettez l'interrupteur correspondant sur **OFF**.

## Au moment du réveil

À l'heure programmée, vous êtes réveillé par une sonnerie, le signal s'amplifiant progressivement.


## Arrêter la sonnerie de réveil

- Appuyez sur n'importe quelle touche de la station de base (sauf ) pour arrêter la sonnerie. Après 24 heures, la sonnerie est de nouveau déclenchée.

## Fonction d'arrêt automatique

Si vous n'appuyez sur aucune touche, la sonnerie s'éteint automatiquement au bout de 2 minutes. Après 24 heures, la sonnerie est de nouveau déclenchée.

## Répétition (fonction Snooze)

- Appuyez 1 fois sur la touche  lorsque la sonnerie retentit.


La sonnerie de réveil s'arrête selon le réglage effectué (réglage standard : 5 minutes). Le réveil se déclenchera de nouveau après ce délai. Ce processus peut être répété plusieurs fois.

- Pour arrêter le mode Snooze, appuyez sur la touche de votre choix (sauf ) ou maintenez  enfoncé pendant plus de 2 secondes.

## Utiliser la projection


---

La projection fonctionne uniquement lorsque la pièce est suffisamment sombre.

1. Dirigez le projecteur sur un mur ou un plafond.  
Distance recommandée : 1 à 3 mètres.
2. Mettez l'interrupteur **Projection** sur **ON**.
3. Appuyez sur la touche  au cas où l'image du projecteur est inversée sur le mur ou au plafond.

L'affichage projeté comporte l'heure ainsi que la température intérieure et extérieure, qui changent toutes les 5 secondes. La valeur de la température extérieure (canaux 1 à 3) affichée en permanence apparaît simultanément à l'écran.





- En appuyant sur  pendant plus de 3 secondes, vous pouvez réduire ou augmenter la luminosité de la projection.
- À la réception des données de l'émetteur de signal horaire, la projection s'arrête automatiquement pour éviter les troubles de réception.



## Autres fonctions

---


### Rétroéclairage de l'écran

- Sélectionnez le rétroéclairage de l'écran souhaité en appuyant à plusieurs reprises sur .
- Appuyez sur  pour éclairer l'écran pendant env. 15 secondes maximum.




À la réception des données de l'émetteur de signal horaire, le rétroéclairage de l'écran s'arrête automatiquement pour éviter les troubles de réception.

### Changement d'unité de mesure de la température

- Appuyez sur  pour commuter entre les e mesures en degrés Celsius (°C) et degrés Fahrenheit (°F).

### Indication de pile faible

La station de base et le capteur extérieur disposent chacun d'une indication de pile faible.

Lorsque le symbole de la pile  s'affiche, remplacez toutes les piles de l'appareil concerné.

Si vous avez connecté plusieurs capteurs extérieurs à la station météorologique : remplacez les piles du capteur extérieur dont le numéro de canal est concerné.

## Nettoyage

---

1. Débranchez l'adaptateur secteur de la station de base.
2. Si besoin, essuyez la station de base et le capteur extérieur avec un chiffon propre et légèrement humidifié.

## Problèmes/solutions

---

Dysfonctionnement	Cause possible
Le signal DCF77 pour l'heure ne peut pas être réceptionné.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Vérifiez l'emplacement choisi.</li><li>▪ Lancez éventuellement la réception radio manuellement.</li><li>▪ Réglez l'heure manuellement.</li></ul>
La température transmise par le capteur extérieur semble trop élevée.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Vérifiez si le capteur est exposé directement à la lumière du soleil.</li></ul>
« H.HH » ou « LL.L » s'affiche au lieu des valeurs mesurées.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Les valeurs se situent en dessus ou en dessous de la plage de mesure.</li></ul>



<b>Dysfonctionnement</b>	<b>Cause possible</b>
<p>L'affichage est illisible, le fonctionnement est défectueux ou les valeurs sont manifestement fausses.</p>	<p>Réinitialisez la station météorologique aux paramètres d'usine.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Retirez les piles du capteur extérieur et débranchez l'adaptateur secteur de la station de base de la prise.</li><li>2. Patientez un instant.</li><li>3. Procédez tel que décrit à « Mise en marche initiale ».</li></ol>
<p>La station de base ne reçoit pas de signaux du capteur extérieur.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Assurez-vous qu'aucune interférence électrique ne se trouve près du capteur extérieur et de la station de base.</li><li>▪ Vérifiez les piles du capteur extérieur.</li><li>▪ Rapprochez ou éloignez la station de base du capteur extérieur.</li></ul>

<b>Dysfonctionnement</b>	<b>Cause possible</b>
L'heure diffère précisément d'une heure ou deux.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Vous avez apparemment défini un mauvais fuseau horaire. Sélectionnez le fuseau horaire européen « 00 ».</li> </ul>
Le réveil n'a pas sonné.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Avez-vous activé la bonne heure de réveil ? Vérifiez si le jour de réveil et le réglage (« M-F » ou « S-S ») correspondent.</li> </ul>

## Caractéristiques techniques

---

### Station de base

Modèle :	Station météo WS 1911
Entrée :	4,5 V 
Pile :	1 x CR2032/3 V 
Plage de mesure	
- Température :	de -10 °C à 50 °C (de 15 °F à 122 °F)
- Humidité de l'air :	20 % à 95 %

### Capteur sans fil extérieur

Piles :	2x LR6 (AA) / 1,5 V 
---------	---

Plage de mesure :

– Température : -40 °C à 70 °C (-40 °F à 158 °F)

– Humidité de l'air : identique à la station de base

Portée : env. 60 mètres (milieu ouvert)

Fréquence d'émission : 433,92 MHz

Puissance d'émission max. : + 10 dBm

### **Adaptateur secteur**

Entrée : 230 V~, 50 Hz

Sortie : 4,5 V  /150 mA

Classe de protection : II 

Distributeur : Waagen-Schmitt GmbH  
Hammer Steindamm 27–29  
22089 Hamburg - Allemagne

Nos produits font l'objet de développements et d'améliorations continuels. Pour cette raison, des modifications de design et des modifications techniques peuvent survenir à tout moment.

## **Déclaration de conformité**

---

La société Waagen-Schmitt GmbH déclare par la présente que la station météo WS 1911 correspond aux directives 2014/53/UE et 2011/65/UE.

Le texte intégral de la Déclaration de conformité européenne est disponible à l'adresse [www.ade-germany.de/doc](http://www.ade-germany.de/doc).

La déclaration perd sa validité si l'appareil subit une modification sans notre accord.

Hambourg, décembre 2019  
Waagen-Schmitt GmbH



## Garantie

---

Chère cliente, cher client,

Waagen-Schmitt GmbH garantit la prise en charge gratuite, par des réparations ou par un échange, de tout dysfonctionnement résultant d'un défaut matériel ou de fabrication pendant 2 ans à compter de la date d'achat.

Dans le cas où vous souhaitez faire usage de cette garantie, veuillez remettre l'article ainsi que la preuve d'achat (en indiquant les raisons de votre réclamation) à votre revendeur.

## Mise au rebut

---

### Élimination de l'emballage



Éliminez les emballages de façon conforme. Jetez le papier et le carton avec les papiers de récupération, les plastiques dans les collecteurs de matières recyclables.

## Mise au rebut de l'article

Veillez éliminer l'article selon les prescriptions en vigueur dans votre pays en matière de traitement des déchets.



### **Les appareils électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers classiques**

À la fin de sa durée de vie, l'article doit être soumis à une élimination contrôlée. Ainsi, les matières utiles contenues dans l'appareil pourront être recyclées, avec un moindre impact sur l'environnement. Déposez l'appareil usagé dans un point de collecte pour les déchets électroniques ou dans un centre de recyclage.

Pour plus d'informations, adressez-vous à votre service de collecte local ou à votre municipalité.



### **Les piles et batteries ne doivent pas être éliminées avec les déchets ménagers**

Toutes les piles et batteries doivent être déposées dans un point de collecte de votre localité ou rapportées à leur point d'achat. Les piles et batteries seront ainsi traitées dans le respect de l'environnement.

## Gentile cliente!

La ringraziamo per aver scelto un prodotto di alta qualità della ADE che unisce funzioni intelligenti e un design fuori dal comune. Con questa stazione meteo avete sempre in vista differenti parametri del tempo e della temperatura. La lunga esperienza della ADE garantisce standard tecnici elevati e qualità consolidata.

Auguriamo il massimo profitto e divertimento dal controllo e l'esame dei dati meteo.

Il Suo team ADE

## Ambito della fornitura

---

- Stazione meteo composta da:
  - Stazione base con proiezione
  - Sensore radio esterno
- Batterie:
  - 1 formato CR2032 /3 V per la stazione base
  - 2 formato LR3/R3 (AAA) /1,5 V per il sensore radio esterno
- Alimentatore per la stazione base
- Istruzioni per l'uso



# Indice dei contenuti

---

Ambito della fornitura .....	176
Informazioni generali.....	179
Destinazione d'uso .....	180
Sicurezza.....	180
Caratteristiche della stazione meteo con orologio radiocontrollato .....	185
Stazione base.....	186
Lato anteriore .....	186
Lato posteriore.....	187
Vista dall'alto.....	188
Sensore radio esterno.....	189
Messa in funzione .....	190
Sensore radio esterno .....	190
Stazione base.....	191
Avvio della ricezione .....	192
Lista di controllo con indicazione dei dati sul display.....	193
Impostazione manuale di ora e data .....	194
Avvio manuale della ricezione radio.....	195
Scelta della posizione .....	196
Informazioni sul trasmettitore di segnale orario DCF77 .....	200
Visualizzazione del display della stazione base .....	201
Dati meteo nelle aree esterne .....	201

Dati meteo nelle aree interne.....	202
Indicazione dell'ora, della data e della settimana.....	202
Previsioni del tempo e tendenza del tempo.....	203
Tendenza della temperatura e dell'umidità .....	205
Ulteriori dati meteo e funzioni .....	205
Indicatore del livello di benessere .....	205
Dati meteorologici memorizzati .....	206
Allarme gelo.....	207
Indicatore di muffa .....	208
Sveglia .....	208
Impostazione della sveglia .....	208
Attivazione e disattivazione della sveglia .....	210
Risveglio .....	210
Utilizzo della proiezione .....	211
Altre funzioni .....	212
Illuminazione del display.....	212
Selettore unità di misura della temperatura .....	212
Indicazione di sostituzione della batteria .....	212
Pulizia.....	213
Risoluzione dei problemi.....	213
Dati tecnici .....	215
Dichiarazione di conformità.....	216
Garanzia.....	217
Smaltimento.....	217

# Informazioni generali

---

## Informazioni sulle presenti istruzioni per l'uso



Queste istruzioni per l'uso descrivono l'utilizzo sicuro e la cura del prodotto. Conservarle per eventuali consultazioni future. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche le presenti istruzioni per l'uso. La mancata osservanza delle istruzioni per l'uso può causare lesioni alle persone o danni al prodotto.

## Descrizione dei simboli



Questo simbolo accompagnato dalla parola **PERICOLO** mette in guardia contro il rischio di gravi lesioni.



Questo simbolo accompagnato dalla parola **AVVERTENZA** indica il rischio di lesioni di lieve o media entità.



Questo simbolo accompagnato dalla parola **ATTENZIONE** indica il rischio di danni alle cose.



Questo simbolo indica ulteriori informazioni o indicazioni generali.

## Destinazione d'uso

---

- La stazione meteo, costituita da una stazione base e da un sensore radio esterno, visualizza diversi dati meteorologici provenienti dalle immediate vicinanze. Dai dati meteo misurati la stazione effettua una previsione meteo.
- Inoltre, la stazione meteo mostra la data e l'ora e dispone di una sveglia.
- La presente stazione meteo non è adatta per un uso commerciale o per la misurazione di dati meteorologici.

## Sicurezza

---

- Il presente dispositivo può essere utilizzato dai bambini dagli 8 anni in su, nonché da persone con menomazioni fisiche, mentali o sensoriali, o non dotate di adeguata conoscenza o esperienza, purché controllate o opportunamente informate sul corretto uso del dispositivo e sui rischi derivanti dal suo utilizzo.
- Tenere il dispositivo e l'alimentatore lontano dalla portata dei bambini di età inferiore agli otto anni.

- Pulizia e manutenzione del prodotto non devono essere affidate ai bambini, a meno che essi non abbiano più di 8 anni e siano opportunamente assistiti.
- Le batterie possono essere letali. Per questo conservare le batterie in un luogo fuori dalla portata dei bambini. Se una batteria è stata ingerita o è entrata nel corpo in qualsiasi altro modo, consultare immediatamente un medico. In caso contrario, si possono verificare gravi ustioni interne entro 2 ore, che possono provocare la morte.
- Sorvegliare i bambini per evitare che giochino con l'apparecchio.
- Non immergere in acqua o altri liquidi la stazione meteo con orologio radiocontrollato e l'alimentatore. Pericolo di scosse elettriche! Non utilizzare la base della stazione meteo con orologio radiocontrollato vicino a lavandini e altri oggetti contenenti acqua o fonti di umidità.
- Utilizzare sempre l'alimentatore fornito in dotazione e sostituirlo solo con uno dello stesso tipo. Utilizzare l'alimentatore solo in ambienti interni asciutti e proteggerlo dall'umidità.

## **Pericolo per i bambini**

- Tenere lontano dalla portata dei bambini il materiale di imballo e i componenti della fornitura di piccole dimensioni. In caso di ingestione sussiste il pericolo di soffocamento.

## **Pericolo da elettricità**

- Collegare il dispositivo ad una presa correttamente installata, la cui tensione corrisponda a quella indicata nei "Dati tecnici".
- Accertarsi che la presa sia facilmente accessibile, in modo che in caso di necessità l'alimentatore possa essere scollegato velocemente.
- Non utilizzare la stazione meteo se l'alimentatore o il cavo dello stesso sono danneggiati.
- Non avvolgere l'alimentatore elettrico con tende, giornali e simili, assicurandone al contempo un'adeguata ventilazione. L'alimentatore potrebbe surriscaldarsi.
- Srotolare completamente il cavo di alimentazione prima di collegarlo. In tal caso, fare attenzione che il cavo non sia danneggiato da spigoli appuntiti o fonti di calore.
- Rimuovere l'alimentatore elettrico dalla presa di corrente nei seguenti casi:
  - prima di procedere alla pulizia della stazione meteo con orologio radiocontrollato,
  - se durante il funzionamento, in concomitanza di manifestazioni temporalesche, si presenta chiaramente un disturbo.

- In tal caso, estrarre sempre l'alimentatore tirando la spina, non il cavo.
- Non tentare di apportare modifiche all'oggetto né al cavo di connessione. Consentire solo riparazioni ad opera di laboratori specializzati, poiché eventuali riparazioni apportate in modo scorretto possono esporre a seri pericoli l'utente.
- Non sostituire il cavo dell'alimentatore elettrico. Se l'alimentatore elettrico o il relativo cavo sono danneggiati, sostituire immediatamente l'alimentatore con uno dello stesso tipo.

## **Rischio di lesioni**

- **Attenzione:** L'utilizzo improprio delle batterie può costituire un pericolo di esplosione. Le batterie non devono essere ricaricate, riattivate con altri mezzi, smontate, buttate nel fuoco o messe in cortocircuito.
- Evitare il contatto del liquido delle batterie con la pelle, gli occhi e le mucose. In caso di contatto con il liquido, lavare subito con acqua abbondante e consultare immediatamente un medico.

## **Nota sui danni materiali**

- Proteggere la stazione base e il sensore esterno da polvere, urti, temperature estreme e non esporre il dispositivo direttamente alla luce solare.
- Proteggere la stazione base dall'umidità. Collocare la stazione base solo in un ambiente interno asciutto.

- Il sensore esterno è protetto dall'umidità, ma deve essere protetto dall'esposizione diretta all'umidità, ad es. dalla pioggia.
- Rimuovere le batterie dalla stazione base e dal sensore esterno quando sono esaurite, o in caso di inutilizzo prolungato della stazione meteo. In tal modo si eviteranno danni causati da eventuali perdite di liquido dalle batterie.
- Non sottoporre la batteria a temperature estreme, ad esempio conservandole vicino a termosifoni o alla luce diretta del sole. Serio rischio di fuoriuscita di liquido!
- Se necessario, pulire i contatti del dispositivo e le batterie prima di inserirle.
- Sostituire le batterie della stazione base o del sensore esterno sempre tutte insieme.
- Utilizzare solo batterie dello stesso tipo, non utilizzare insieme tipi differenti di batterie o batterie nuove e usate.
- Non apportare nessuna modifica al dispositivo. Consentire solo riparazioni ad opera di laboratori specializzati, prestando attenzione a rispettare le condizioni di validità della garanzia.
- Non usare mai in nessun caso detersivi contenenti agenti forti, graffianti o abrasivi per la pulizia della stazione meteo. In caso contrario, la superficie del dispositivo potrebbe essere graffiata.



# Caratteristiche della stazione meteo con orologio radiocontrollato

---

## Stazione meteo

- Previsioni meteo animate
- Indicazione temperatura interna ed esterna (°C e °F)
- Igrometro interno ed esterno (%)
- Indicazione del punto di rugiada e dell'indice di calore
- Indicazione di muffa e del benessere
- Allarme gelo
- Orologio radiocontrollato (segnale orario DCF) con due sveglie e funzione di ripetizione SNOOZE
- Indicazione della data e dei giorni della settimana
- Display LCD con retroilluminazione e visualizzazione a proiezione
- 4 livelli di luminosità regolabili
- Visualizzazione con proiezione girevole a 180°

## Sensore radio esterno

- Portata fino a 60 metri (in campo aperto)

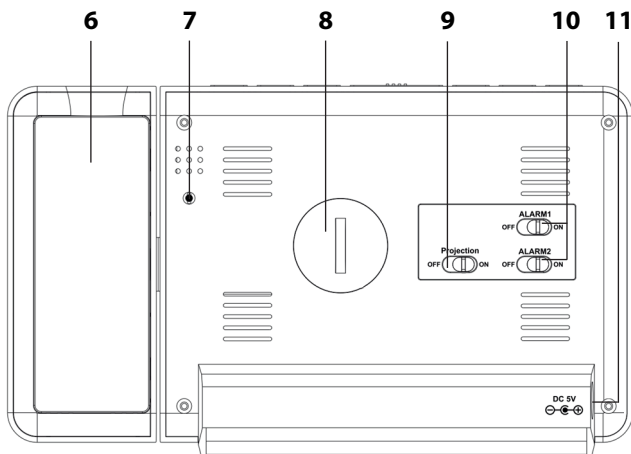
# Stazione base

## Lato anteriore



- 1 Vedere "Dati meteo nelle aree esterne".
- 2 Vedere "Dati meteo nelle aree interne".
- 3 Vedere "Previsioni del tempo e tendenza del tempo".
- 4 Vedere "Indicazione dell'ora, della data e della settimana".

## Lato posteriore

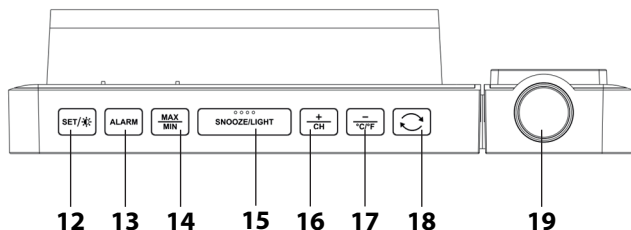


- 6** Proiettore girevole
- 7** Sensore di temperatura
- 8** Vano batteria per accumulatore CR2032, 3 V
- 9** Accensione e spegnimento della proiezione
- 10** Attivazione e disattivazione della sveglia 1 e 2
- 11** Presa di collegamento **DC 5 V** per l'adattatore di rete

Senza illustrazione:

- Alimentatore

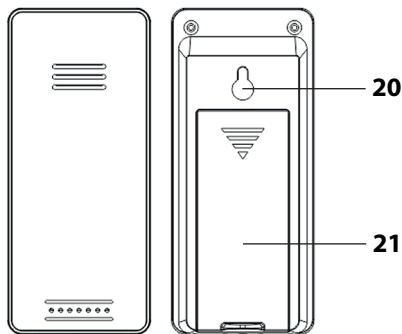
## Vista dall'alto



- 12** Regolazione dell'illuminazione del display
- 13**
  - Passaggio alla modalità di impostazione dell'orario per la sveglia
  - Visualizzazione degli orari della sveglia
- 14** Richiamo dei valori MIN e MAX memorizzati
- 15**
  - Attiva/Disattiva l'illuminazione del display
  - Attivazione ripetizione della sveglia
- 16**
  - Selezione del sensore radio
  - Impostazione dei valori (verso l'alto)
- 17**
  - Impostazione manuale della trasmissione radio
  - Interruzione della trasmissione radio
  - Selettore unità di misura della temperatura
- 18** Capovolgimento a specchio della proiezione
- 19** Obiettivo del proiettore

## Sensore radio esterno

---



**20** Occhiello di sospensione

**21** Portabatterie (2x LR03, 1,5 V)

## Messa in funzione

---



- Procedere nell'ordine indicato e inserire prima le batterie nel sensore radio. Solo in questo modo la stazione meteo funzionerà correttamente.
- Non usare batterie ricaricabili, poiché la loro tensione è troppo bassa (solo 1,2 V invece di 1,5 V). Questo comprometterebbe, tra l'altro, l'accuratezza dei dati misurati.
- Se possibile, utilizzare batterie alcaline anziché zinco-carbone. Le batterie alcaline durano di più e sono più adatte ad un uso esterno a basse temperature.

### Sensore radio esterno

1. Rimuovere il coperchio del vano batteria situato sul retro del sensore esterno, applicando una leggera pressione sulla freccia stampata. Per rimuovere il coperchio del vano batteria dal sensore esterno, farlo scorrere nella direzione indicata dalla freccia.
2. Inserire due batterie di tipo LR3/R3 (AAA)/1,5 V come indicato sul fondo del vano batterie. Rispettare la corretta polarità (+/-).
3. Rimettere a posto il coperchio del vano batteria del sensore esterno.

## Stazione base

La stazione base può funzionare solo tramite alimentazione elettrica. In caso di mancanza di corrente, l'accumulatore garantisce solo che le impostazioni vengano memorizzate per diverse ore e non vadano perse.

## Batteria di riserva



La stazione base può essere utilizzata anche senza accumulatore. Tuttavia non è consentito l'utilizzo con solamente l'accumulatore.

1. Con una moneta o simili, aprire il vano batteria sul retro della stazione base ruotando fino in fondo il coperchio rotondo in senso antiorario.
2. Rimuovere il coperchio.
3. Spingere le batterie contro le molle di contatto sotto le grandi linguette di bloccaggio angolari. La batteria scatta poi in posizione sotto le alette di fissaggio laterali in modo che la batteria si inserisca saldamente nell'apposita sede.  
Rispettare la corretta polarità. Il polo positivo (+) deve essere rivolto verso l'alto.

## Riposizionare il coperchio del vano batteria e ruotarlo fino in fondo in senso orario. Effettuazione del collegamento elettrico



ATTENZIONE a eventuali danni al prodotto

- Utilizzare solo l'alimentatore fornito.

1. Innestare la spina dell'adattatore di rete in dotazione nel connettore **DC 5 V** della stazione base.
2. Inserire la spina dell'alimentatore in una presa la cui tensione corrisponda a quella indicata nella scheda dei "Dati tecnici".
3. Attendere circa 30 minuti. per consentire alla stazione base di raccogliere i dati meteo e ricevere il segnale dal trasmettitore del segnale orario.


## Avvio della ricezione

---

Non appena la stazione base viene alimentata, tutti gli indicatori appaiono sul display per un breve istante e il display si illumina.



Poi, il dispositivo entrerà in modalità di ricezione; il numero di onde radio indica la qualità del segnale ricevuto: quante più onde radio appaiono sul display, tanto più forte sarà il segnale radio.

Durante la ricezione, solo il pulsante  è attivo, tutti gli altri pulsanti sono disattivati.

- Dopo breve tempo nel display vengono visualizzati i dati meteo rilevati dal *sensore radio esterno*. Da questo momento in poi tali dati saranno trasmessi più volte al minuto e costantemente aggiornati.
- Non appena il segnale del *trasmettitore del segnale orario* viene ricevuto con sufficiente intensità, sul display vengono visualizzati in modo permanente i dati corrispondenti e il simbolo della torre radio. Questo processo può durare alcuni minuti.




Da questo momento, la stazione meteo entrerà automaticamente ogni notte più volte in modalità di ricezione. L'ora visualizzata sarà sincronizzata con quella del trasmettitore del segnale orario.


Se il dispositivo **non riceve un segnale sufficientemente forte**, la stazione base uscirà dalla modalità di ricezione e l'icona dell'antenna trasmittente si spegnerà. La ricezione sarà riavviata in un secondo momento.

In tal caso, l'indicazione dell'orario avviene lo stesso (a partire dall'orario iniziale "00:00").

## Lista di controllo con indicazione dei dati sul display

Nessuna indicazione dei dati dal trasmettitore di segnale orario	
1.	Dapprima, controllare che la stazione base sia collocata in una posizione adeguata, consultare in proposito la sezione "Scelta della posizione".
2.	Avviare di nuovo il processo di ricezione manualmente tenendo premuto il tasto  per circa 3 secondi.
3.	Attendere che la stazione base torni automaticamente a ricevere in un secondo momento. Di solito, la ricezione è migliore durante le ore notturne.
4.	Effettuare le impostazioni manuali, se la ricezione non è possibile nella posizione scelta, si veda "Impostazione manuale di ora e data".








## Nessuna indicazione di dati dal sensore radio esterno


1.	Verificare se le batterie sono inserite correttamente.
2.	Assicurarsi che il luogo del sensore esterno sia adatto, vedere "Scelta del luogo".
3.	Tenere premuto il tasto  per avviare la ricezione radio manuale del sensore esterno.

## Impostazione manuale di ora e data



Se si attendono più di 30 secondi circa tra una pressione e l'altra dei tasti, il processo di regolazione termina automaticamente e sarà necessario ripeterlo da capo.


1. Tenere premuto il tasto  finché nel display non lampeggia il simbolo della torre di trasmissione e "ON" o "OFF".
2. Tramite il tasto  o  impostare la ricezione automatica del trasmettitore del segnale orario su "ON" (consigliato).
3. Premere  per memorizzare l'impostazione. Sul display "00".
4. Procedere come descritto.
  - Premere ogni volta , per salvare un'impostazione.
  - Premere il tasto  o  per impostare il valore desiderato.

5. Eseguire le impostazioni seguenti:
- Fuso orario del luogo in cui ci si trova (per l'Europa continentale scegliere 00)
  - Visualizzazione in formato 24 o 12 ore
  - Ore
  - Minuti
  - Anno
  - Mese
  - Giorno
  - Formato data
  - Lingua (si riferisce solo alla visualizzazione del giorno della settimana)
  - Indicazione del meteo
6. Infine, premere .

## Avvio manuale della ricezione radio



Se il simbolo del segnale radio non appare nella parte sinistra dello schermo, vuol dire che il dispositivo non è più in grado di ricevere segnali radio dal trasmettitore del segnale orario. Anche in tal caso, l'indicazione dell'orario continua ad apparire con precisione.

- Tenere premuto il tasto  finché il simbolo del segnale radio non riappare. In tal modo la ricezione di segnale è stata avviata manualmente.

Note:

- Se la ricezione non è andata a buon fine, il simbolo della ricezione radio scompare dopo alcuni minuti, ma l'orario continua ad essere correttamente indicato sullo schermo.
- Se la ricezione ha luogo, la stazione base si sintonizza sull'orario dell'emittente del segnale orario. Se sono già state effettuate impostazioni manuali della data e dell'ora, queste vengono regolate automaticamente.

## Scelta della posizione

---



ATTENZIONE a eventuali danni al prodotto

- Proteggere la stazione base da polvere, urti, temperature estreme, umidità e luce solare diretta.
- Proteggere la stazione base dall'umidità. Collocare la stazione base solo in un ambiente interno asciutto.

## Ricezione radio tra la stazione base e il sensore radio esterno

- La distanza massima tra la stazione base e il sensore esterno è di 60 metri. Tale distanza è però possibile solo in presenza di una linea di visibilità non ostruita.
- Particolari materiali da costruzione eventualmente interposti, come il cemento armato, tendono a ridurre o impedire la ricezione del segnale scambiato tra la stazione base e il sensore esterno.

- Anche dispositivi quali televisori, telefoni cordless, computer e tubi fluorescenti, possono disturbare la trasmissione.
- Non collocare la stazione base e il sensore esterno direttamente sul terreno. Questo ne limiterebbe la distanza di funzionamento.
- A causa delle basse temperature invernali, le prestazioni delle batterie del sensore esterno tendono a diminuire sensibilmente. Anche questo fattore può ridurre la distanza di trasmissione.

## **Ricezione tra il trasmettitore di segnale orario e la stazione base**

- Tenerlo lontano da televisori, computer e monitor. Inoltre, anche le stazioni base dei telefoni cordless non dovrebbero essere collocate nelle immediate vicinanze della stazione base.
- Di solito, la ricezione è migliore durante le ore notturne. Per cui, se la stazione base non riceve alcun segnale durante il giorno, è molto probabile che la ricezione avverrà di sera, in modo rapido e a piena potenza.
- A seconda della posizione è possibile che in casi individuali la stazione base riceva i segnali da un altro trasmettitore del segnale orario o anche alternativamente da due trasmettitori del segnale orario. Questo non è un difetto. In questo caso modificare la posizione della stazione base.
- Anche condizioni meteo avverse possono produrre interferenze alla ricezione, ad esempio in caso di temporali.

- Occasionalmente, ad esempio in caso di lavori di manutenzione, possono verificarsi delle interruzioni del segnale.

## Installazione della stazione base

- Collocare la stazione base quanto più vicino possibile a una finestra. Qui di solito la ricezione è migliore.

## Collocazione del sensore esterno



PERICOLO di lesioni gravi

- Se l'unità è installata su muro, è importante che nel luogo dell'installazione non ci siano cavi elettrici e condutture del gas o dell'acqua. Altrimenti, quando si praticano dei fori, sussiste il pericolo di scosse elettriche.

Il sensore radio esterno dispone di un occhiello di sospensione sul retro.

- Collocare o fissare il sensore esterno in posizione protetta dall'esposizione diretta agli agenti atmosferici (pioggia, sole, vento.). Posizioni consigliate per l'installazione sono, ad esempio, sotto una tenda o sotto la copertura dei posti auto.

## Utilizzo di sensori radio aggiuntivi

La stazione di base è impostata come radiosveglia.


È possibile utilizzare fino a tre sensori esterni.



Per maggiori informazioni o per ordine contattare [service@ade-germany.de](mailto:service@ade-germany.de).

- I sensori esterni radio possono essere collocati in stanze diverse o all'aperto.
- Ad ogni sensore deve essere assegnato un numero (= n. del canale di trasmissione).
- Il sensore standard incluso nella fornitura ha sempre il numero di canale 1. Questo numero è fisso e non può essere modificato.

Procedere come segue:

1. Posizionare la stazione base e i nuovi sensori esterni vicini tra loro.
2. Rimuovere il coperchio del vano batterie dal retro dei sensori esterni.
3. Utilizzare gli interruttori per impostare un canale separato per ogni nuovo sensore esterno. Poiché il sensore incluso nella fornitura utilizza per impostazione predefinita il canale 1, selezionare il canale 2 per il secondo sensore e il canale 3 per il terzo.
4. Inserire due batterie del tipo illustrato sul fondo. Fare attenzione alla corretta polarità (+/-).
5. Richiudere il coperchio del vano batterie.

Con il tasto , selezionare il sensore esterno corrispondente (1, 2 o 3), per visualizzarne i dati. Note:

- È possibile inoltre premere più volte il tasto  finché nel display della stazione base accanto al numero del sensore esterno non viene visualizzato . Questo segnale indica che i dati dei sensori esterni saranno automaticamente rilevati e mostrati uno dopo l'altro.

- Se il numero di canale non viene visualizzato dopo aver inserito le batterie, premere il pulsante **TX** sul relativo sensore radio. In questo modo i dati meteo sono forniti direttamente alla stazione meteo.

Infine, collocare il nuovo sensore nel luogo in cui si intende utilizzarlo.

## **Informazioni sul trasmettitore di segnale orario DCF77**

---

L'orologio a controllo radio, compreso nella stazione meteo, riceve il segnale radio dal trasmettitore del segnale di sincronizzazione orario DCF77. Che trasmette l'ora esatta e ufficiale dalla Germania sulla frequenza a onde lunghe 77,5 kHz.

Il trasmettitore è situato a Mainflingen, nei pressi di Francoforte sul Meno, e il suo segnale raggiunge orologi radiocontrollati in un raggio di fino a 2.000 km nell'Europa occidentale.

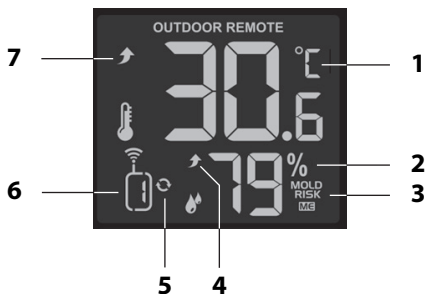
Non appena la stazione base riceve corrente, essa entra in modalità di ricezione, mettendosi alla ricerca del segnale proveniente dal trasmettitore DCF77. Quando la ricezione del segnale orario è sufficientemente forte, data e ora compariranno sullo schermo.

La stazione base passa in modalità ricezione più volte al giorno, per sincronizzare l'orario con il segnale radio proveniente dal trasmettitore DCF77. In caso di mancata ricezione, ad esempio durante un forte temporale, il dispositivo continuerà a funzionare normalmente ed accederà alla modalità di ricezione alla prossima ora impostata.



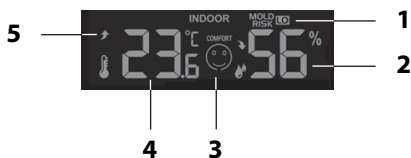
# Visualizzazione del display della stazione base

## Dati meteo nelle aree esterne



- 1 Temperatura esterna in °C o °F
- 2 Umidità in percentuale
- 3 Rischio muffa: LO = basso, ME = medio, HI = alto
- 4 Tendenza per l'umidità dell'aria, vedere "Tendenza per la temperatura e per l'umidità dell'aria"
- 5 Simbolo per il cambio automatico della visualizzazione dei sensori esterni (solo quando più di un sensore esterno è collegato alla stazione meteo).
- 6 Indicazione del canale di trasmissione corrente.
- 7 Tendenza per la temperatura, vedere "Tendenza per la temperatura e per l'umidità dell'aria"

## Dati meteo nelle aree interne



- 1 Rischio muffa: LO = basso, ME = medio, HI = alto
- 2 Umidità in percentuale
- 3 vedere "Indice della sensazione di benessere"
- 4 Temperatura in gradi Celsius o Fahrenheit
- 5 Tendenza per la temperatura, vedere "Tendenza per la temperatura e per l'umidità dell'aria"

## Indicazione dell'ora, della data e della settimana



- 1 Simbolo per la ricezione radio del segnale DCF77
- 2 La sveglia 1 è attiva ("M-F" = lunedì - venerdì)
- 3 La sveglia 2 è attiva ("S-S" = sabato - domenica)
- 4 Data, mese e giorno della settimana (in base all'impostazione)
- 5 Orario in formato 12 o 24 ore

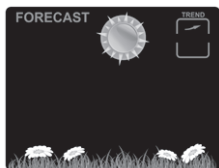
## Previsioni del tempo e tendenza del tempo

Dopo la messa in funzione, la stazione meteo impiega circa 12 ore per raccogliere ed elaborare i dati ricevuti e produrre previsioni del tempo attendibili.

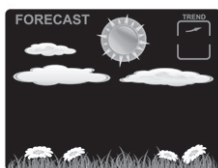
Le previsioni del tempo sono prodotte utilizzando i dati raccolti e le variazioni della pressione atmosferica.

Le previsioni coprono un'area con un raggio di circa 30 - 50 km dalla stazione e sono valide per le prossime 12 - 24 ore.

La percentuale di precisione delle previsioni del tempo è di circa il 75%.



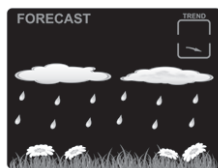
sereno



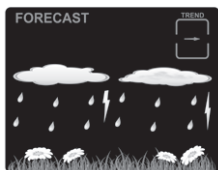
poco nuvoloso



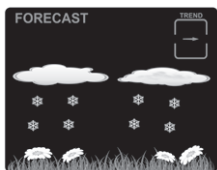
nuvoloso



pioggia



forte pioggia/temporale



neve

Insieme alla tendenza della pressione atmosferica, è possibile ottenere ulteriori informazioni sul tempo.



pressione atmosferica in aumento



pressione atmosferica invariata



pressione atmosferica in diminuzione

Due esempi:

- Le previsioni indicano pioggia, la pressione è in rapida diminuzione >> sono probabili forti piogge.
- Le previsioni indicano pioggia, la pressione atmosferica è salita nelle ultime 12 ore, ma poi è leggermente diminuita nelle ultime 3 ore >> pioggia leggera probabile.

## Tendenza della temperatura e dell'umidità

Per i valori di temperatura e umidità misurati dalla stazione base e dal sensore esterno, la tendenza viene visualizzata sotto forma di freccia:



in aumento



in diminuzione

nessuna indicazione invariata

## Ulteriori dati meteo e funzioni

---

### Indicatore del livello di benessere

L'indice di benessere unisce temperatura (T) e umidità (L). I valori vengono misurati dalla stazione base.



T: molto piacevole

L: molto piacevole



T: piacevole

L: piacevole



T: un po' troppo freddo o caldo

L: un po' troppo secco o umido



T: troppo freddo o caldo


L: chiaramente troppo secco o umido



T: molto freddo o caldo

L: molto secco o umido

## Dati meteorologici memorizzati

Premere ripetutamente il tasto  per visualizzare i seguenti valori delle ultime 24 ore:

- temperatura interna ed esterna massima e minima con indicazione dell'umidità corrispondente,
- Punto di rugiada (esterno)
- Indice di calore (esterno)



- Il **punto di rugiada** è la temperatura al di sotto della quale il vapore acqueo si separa sotto forma di rugiada o nebbia dall'aria umida.
- L'**indice di calore** è determinato dalla temperatura e dall'umidità relativa e indica la temperatura percepita.

- Premere 1 volta per: visualizzare i valori della temperatura MAX
- Premere 2 volte per: visualizzare i valori della temperatura MIN
- Premere 3 volte per: visualizzare il punto di rugiada
- Premere 4 volte per: visualizzare l'indice di calore
- Premere 5 volte per: la visualizzazione normale del display




Nel caso in cui nel display viene visualizzato "LL.L" o "HH.H", significa che la temperatura è inferiore o superiore al campo di visualizzazione

## Visualizzazione dei valori dei sensori esterni aggiuntivi

Solamente se alla stazione meteorologica wireless sono collegati più sensori esterni:

- Durante la visualizzazione premere il tasto .

## Cancellazione dei valori MAX/MIN memorizzati:

- Durante la visualizzazione tenere premuto il tasto  per circa 3 secondi, finché i valori mostrati MAX e MIN per la temperatura non scompaiono.

## Allarme gelo



Non appena il sensore esterno misura una temperatura compresa tra -1 e +3 °C (da +30 a +37 °F), sul display lampeggia il simbolo dell'allarme gelo.

Note:

- Anche se l'allarme gelo non lampeggia, vi è sempre il rischio di gelo o di ghiaccio nero a temperature intorno al punto di congelamento. Un sensore esterno può misurare la temperatura locale solo sul luogo di installazione.
- Il lampeggio non può essere disattivato. Si arresta automaticamente non appena la temperatura è al di fuori dell'intervallo specificato.
- Nel caso in cui alla stazione base siano collegati diversi sensori esterni: osservare quale sensore (= osservare il numero del canale sul display) ha fatto scattare l'allarme gelo.

## Indicatore di muffa

L'indicatore di muffa (indicazione sul display "MOLD") è determinato dalla temperatura e dall'umidità.

L'indicatore mostra quanto sia alta la probabilità di formazione di muffe.

Indicazioni possibili: LO (bassa), ME (media) e HI (alta).

L'indicatore di muffa è disponibile per le aree interne ed esterne.

## Sveglia

---

Il dispositivo offre la possibilità di impostare due sveglie indipendenti l'una dall'altra:

- Una sveglia da lunedì a venerdì (Indicazione sul display "M-F") e
- una sveglia da sabato a domenica (Indicazione sul display "S-S").
- Inoltre, è possibile combinare entrambe le sveglie in modo da essere svegliati alla stessa ora per tutta la settimana.

## Impostazione della sveglia

















Se tra una pressione del tasto e l'altra passano più di 30 secondi, la procedura di impostazione è terminata e deve essere ripetuta.

Entrambe le sveglie vengono impostate nello stesso modo.

1. Selezionare "AL1" con il tasto

Prestare attenzione alle indicazioni sul display.



2. Tenere premuto  per alcuni secondi, fino a quando l'icona della sveglia lampeggia.
3. Mediante il tasto  o  impostare l'ora della sveglia desiderata.
4. Premere . I minuti dell'ora della sveglia lampeggeranno sul display.
5. Mediante il tasto  o  impostare i minuti della sveglia desiderati.
6. Premere .  
Nel display lampeggia "M-F".
7. Con il tasto  o , impostare i periodi di attivazione della sveglia desiderati: "M-F", "S-S" oppure "M-F" e "S-S".
8. Premere .  
Nel display lampeggia "05" (= impostazione standard di 5 minuti) e "Zz".
9. Con il tasto  o , impostare l'intervallo di tempo desiderato per la funzione Snooze (intervallo di tempo tra due allarmi). Se si seleziona "OFF", la funzione Snooze viene disattivata.
10. Premere .
11. Procedere come descritto per effettuare le stesse impostazioni per ALARM2. Se non si desidera impostare una seconda sveglia è sufficiente premere ripetutamente , fino al ritorno alla visualizzazione normale.

## Attivazione e disattivazione della sveglia

- Spostare uno o entrambi gli interruttori situati sul retro del dispositivo **ALARM1** e **ALARM2** su **ON**.

Il display mostra di conseguenza "M-F" o "S-S" o "M-F" e "S-S".

La funzione della sveglia è attivata.




Per disattivare una sveglia, spostare l'interruttore corrispondente su **OFF**.

## Risveglio

All'ora impostata, l'unità emetterà un segnale di sveglia la cui intensità aumenterà in maniera graduale.


## Disattivazione della sveglia

- Premere un pulsante della stazione base (tranne ) per disattivare la sveglia. Suonerà nuovamente dopo 24 ore.



## Funzione Di arresto automatico

Se non viene premuto alcun tasto, la sveglia si spegne automaticamente dopo 2 minuti. Suonerà nuovamente dopo 24 ore.

## Ripetizione della sveglia (funzione Snooze)

- Quando la sveglia suona, premere una volta il pulsante .


Il segnale della sveglia si interrompe in base all'impostazione effettuata (Impostazione predefinita: 5 minuti). Dopodiché, il dispositivo si riaccende e la sveglia suona di nuovo. Questa azione può essere ripetuta più volte.

- Per terminare la modalità Snooze, premere un tasto qualsiasi (eccetto ) oppure tenere premuto  per più di 2 secondi.

## Utilizzo della proiezione


---

La proiezione funziona solamente quando la stanza è sufficientemente buia.

1. Rivolgere il proiettore verso una parete o il soffitto.  
Distanza consigliata: da 1 a 3 metri.
2. Spostare l'interruttore **Projection** su **ON**.
3. Premere il tasto , nel caso in cui la proiezione sulla parete o il soffitto sia invertita a specchio.

La proiezione mostra l'ora e la temperatura interna ed esterna, con l'indicazione che cambia ogni 5 secondi. Per la temperatura esterna (canali 1-3), viene sempre visualizzato il valore che appare contemporaneamente anche sul display.





- Premendo  per più di 3 secondi, è possibile diminuire o aumentare la luminosità della proiezione.
- Durante la ricezione dei dati dal trasmettitore del segnale orario, la proiezione viene automaticamente interrotta per evitare interferenze di ricezione.

## Altre funzioni

---


### Illuminazione del display

- Premere ripetutamente  per selezionare la luminosità del display desiderata.
- Premere  per illuminare il display al massimo per circa 15 secondi.




Durante la ricezione dei dati dal trasmettitore del segnale orario, l'illuminazione del display viene automaticamente interrotta per evitare interferenze di ricezione.

### Selettore unità di misura della temperatura

- Premere  per cambiare unità di misura tra gradi Celsius (°C) e Fahrenheit (°F).

### Indicazione di sostituzione della batteria

La stazione base e il sensore esterno dispongono entrambi di un'indicazione di sostituzione della batteria.

Se viene mostrato il simbolo , significa che è necessario sostituire completamente le batterie del dispositivo in questione.

Solo nel caso in cui alla stazione meteorologica wireless siano stati collegati diversi sensori esterni: osservare l'indicazione dei canali per sostituire le batterie per il sensore esterno corrispondente.

## Pulizia

1. staccare la spina dell'alimentatore dalla stazione base.
2. Se necessario, strofinare la stazione base e il sensore esterno con un panno morbido leggermente inumidito.

## Risoluzione dei problemi



Problema	Possibile causa
Al momento la ricezione del segnale DCF77 è impossibile.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Controllare la posizione in cui è situato il dispositivo.</li><li>▪ Se necessario, avviare la procedura manuale di ricezione del segnale.</li><li>▪ Impostare manualmente l'orario.</li></ul>
L'indicazione della temperatura del sensore esterno appare troppo alta.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Controllare che il sensore non sia esposto direttamente alla luce solare.</li></ul>
Il display mostra "H.HH" o "LL.L" al posto dei valori di misurazione.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ I valori si trovano sopra o sotto l'intervallo di misura.</li></ul>

<b>Problema</b>	<b>Possibile causa</b>
<p>Il display è illeggibile, la funzione non è chiara oppure i valori sono chiaramente errati.</p>	<p>Ripristinare le impostazioni di fabbrica della stazione meteo.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rimuovere le batterie dal sensore esterno e scollegare la spina dell'adattatore CA per la stazione base dalla presa di corrente.</li> <li>2. Attendere qualche istante.</li> <li>3. Procedere come descritto al punto "Messa in funzione".</li> </ol>
<p>La stazione base non riceve segnali dal sensore esterno.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Assicurarsi che non ci siano dispositivi elettrici che possano causare interferenze, in prossimità del sensore radio o della stazione base.</li> <li>▪ Controllare le batterie nel sensore esterno.</li> <li>▪ Avvicinare la stazione base al sensore esterno o viceversa.</li> </ul>
<p>Il tempo differisce esattamente di una o due ore.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Probabilmente, si è impostato un fuso orario sbagliato. Selezionare "00" per l'Europa continentale.</li> </ul>


Problema	Possibile causa
La sveglia non ha suonato.	<ul style="list-style-type: none"> <li>È stato attivato l'orario di sveglia corretto? Controllare se il giorno della sveglia e l'impostazione ("M-F" o "S-S") corrispondono.</li> </ul>

## Dati tecnici

### Stazione base

Modello:	Stazione meteo WS 1911
Ingresso:	4,5 V 
Batterie:	1x CR2032/3 V 
Portata	
- Temperatura:	Da -10 °C a 50 °C (da 15 °F a 122 °F)
- Umidità atmosferica:	20 - 95%

### Sensore radio esterno

Batterie:	2 di tipo LR6 (AA) da 1,5 V 
Portata:	
- Temperatura:	da -40 a 70 °C (da -40 a 158 °F)
- Umidità atmosferica:	come per la stazione di base
Portata:	circa 60 metri (in campo aperto)
Frequenza di trasmissione:	433,92 MHz

Max. potenza di trasmissione: + 10 dBm

## Alimentatore

Ingresso: 230 V~, 50 Hz

Uscita: 4,5 V  /150 mA

Classe di protezione: II 

Distributore: Waagen-Schmitt GmbH  
Hammer Steindamm 27-29  
22089 Amburgo, Germania

I nostri prodotti sono costantemente sviluppati e perfezionati. Pertanto, modifiche tecniche e nel design sono possibili in qualsiasi momento.

## Dichiarazione di conformità

---

Con la presente, Waagen-Schmitt GmbH dichiara che la stazione meteorologica WS 1911 è conforme alle direttive 2014/53/UE e 2011/65/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:  
[www.ade-germany.de/doc](http://www.ade-germany.de/doc)

La presente dichiarazione perde ogni sua validità qualora al dispositivo vengano apportate modifiche senza la nostra autorizzazione.

Amburgo, dicembre 2019  
Waagen-Schmitt GmbH





## Garanzia

---

Gentile Cliente,

La ditta Waagen-Schmitt GmbH garantisce la riparazione o la sostituzione gratuita dell'unità per un periodo di 2 anni a partire dalla data di acquisto, nel caso di difetti di materiale o fabbricazione del prodotto.

A tale scopo, consegnare al rivenditore il prodotto e la prova di acquisto (citando i motivi del reclamo).

## Smaltimento

---

### Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio nella raccolta differenziata. Conferire il cartone nella raccolta della carta e la pellicola in quella del materiale riciclabile.

### Smaltimento del prodotto

Smaltire il prodotto secondo le norme vigenti nel proprio paese.



### **Il dispositivo non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici**

Al termine della sua vita utile, l'apparecchio deve essere smaltito in modo appropriato. In tal modo si rende possibile il riutilizzo del materiale riciclabile contenuto nell'apparecchio limitando l'impatto sull'ambiente. Smaltire l'apparecchio usato presso un centro di raccolta per rifiuti elettrici o un centro di riciclaggio. Per ulteriori informazioni rivolgersi alla ditta di smaltimento locale o alla propria amministrazione comunale.



### **Le batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici**

Le batterie e gli accumulatori devono essere consegnati presso un centro di raccolta comunale o di quartiere, oppure presso il proprio rivenditore, al fine di garantire il loro smaltimento in modo rispettoso dell'ambiente.



# Szanowny Kliencie!

Zakupiony wysokiej jakości produkt marki ADE łączy w sobie inteligentne funkcje z wyjątkową stylistyką. Niniejsza stacja pogodowa udostępnia szybki wgląd w różne dane pogodowe i temperatury. Wieloletnie doświadczenie marki ADE gwarantuje wysoki standard techniczny oraz sprawdzoną jakość.

Życzymy wiele radości i pomyślności podczas kontrolowania i sprawdzania danych pogody.

Zespół ADE

## Zakres dostawy

---

- Stacja pogodowa składa się z następujących elementów:
  - Stacja bazowa z projektorem
  - Radiowy czujnik zewnętrzny
- Baterie:
  - 1 x CR2032 / 3 V do stacji bazowej
  - 2 x LR3/R3 (AAA) /1,5 V do bezprzewodowego czujnika zewnętrznego
- Zasilacz do podstawy
- Instrukcja obsługi

# Spis treści

---

Zakres dostawy .....	220
Informacje ogólne.....	223
Użycie zgodne z przeznaczeniem.....	224
Bezpieczeństwo.....	224
Co oferuje stacja pogodowa .....	229
Stacja bazowa .....	230
Widok z przodu.....	230
Widok z tyłu .....	231
Widok z góry .....	232
Radiowy czujnik zewnętrzny.....	233
Uruchomienie.....	234
Radiowy czujnik zewnętrzny .....	234
Stacja bazowa.....	235
Rozpoczęcie odbioru sygnału radiowego .....	236
Lista kontrolna w przypadku braku wskazań danych na wyświetlaczu .....	237
Ręczne ustawianie godziny i daty.....	238
Ręczne włączanie trybu odbioru sygnału radiowego.....	239
Wybór miejsca ustawienia .....	240
Informacje o nadajniku sygnału czasu DCF77 .....	245
Wskazania wyświetlacza stacji bazowej .....	246
Dane pogodowe na zewnątrz.....	246

Dane dotyczące pogody w pomieszczeniach.....	247
Wyświetlanie godziny, daty i tygodnia .....	248
Prognoza i trend pogody .....	249
Trend temperatury i wilgotności powietrza.....	251
Dalsze dane i funkcje pogodowe .....	251
Wskaźnik dobrego samopoczucia .....	251
Zapisane dane pogodowe.....	252
Alarm mrozu .....	253
Wskaźnik pleśni.....	254
Budzenie .....	254
Ustawianie czasu budzenia .....	254
Włączanie i wyłączanie funkcji budzenia.....	256
Budzenie.....	256
Korzystanie z projektora.....	257
Pozostałe funkcje .....	258
Oświetlenie wyświetlacza.....	258
Zmiana jednostki miary temperatury.....	258
Wskaźnik wymiany baterii .....	258
Czyszczenie .....	259
Usterka / środek zaradczy .....	259
Dane techniczne.....	261
Deklaracja zgodności.....	262
Gwarancja .....	263
Utylizacja .....	263

# Informacje ogólne

---

## O niniejszej instrukcji



Niniejsza instrukcja obsługi zawiera opis bezpiecznej obsługi i pielęgnacji artykułu. Instrukcję obsługi należy przechowywać w celu jej późniejszego wykorzystania. Jeżeli produkt będzie przekazywany innej osobie, należy przekazać również tę instrukcję. Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie produktu.

## Objaśnienie znaków



Ten symbol w połączeniu ze słowem **NIEBEZPIECZEŃSTWO** ostrzega przed poważnymi obrażeniami ciała.



Ten symbol w połączeniu ze słowem **OSTRZEŻENIE** ostrzega przed obrażeniami ciała średniego i lekkiego stopnia.



Ten symbol w połączeniu ze słowem **WSKAZÓWKA** ostrzega przed stratami materialnymi.



Ten symbol oznacza dodatkowe informacje i ogólne wskazówki.

## Użycie zgodne z przeznaczeniem

---

- Stacja pogodowa – składająca się ze stacji bazowej i radiowego czujnika zewnętrznego – wyświetla różne dane pogodowe z pobliskiego otoczenia. Na podstawie zmierzonych danych pogodowych stacja pogodowa ustala prognozę pogody.
- Stacja pogodowa wskazuje poza tym datę i godzinę, a dodatkowo posiada funkcję budzenia.
- Stacja pogodowa nie jest jednak przeznaczona do prognozowania pogody czy informacji o pogodzie do celów komercyjnych.

## Bezpieczeństwo

---

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku do lat 8 oraz przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi bądź którym brakuje doświadczenia i/lub wiedzy tylko wtedy, gdy są nadzorowane lub przeszły przeszkolenie z zakresu bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumiały wynikające z tego niebezpieczeństwa.
- Urządzenie oraz zasilacz powinny znajdować się z dala od dzieci w wieku poniżej 8 lat.



- Dzieci nie mogą czyścić ani serwisować urządzenia, chyba że mają 8 lat lub więcej i są nadzorowane.
- Baterie mogą stanowić śmiertelne zagrożenie. Dlatego należy trzymać baterię poza zasięgiem małych dzieci. Jeśli bateria zostanie połknięta lub w inny sposób przedostanie się do ciała, należy natychmiast wezwać pomoc medyczną. W przeciwnym razie w ciągu 2 godzin może dojść do ciężkich obrażeń wewnętrznych, które mogą prowadzić do śmierci.
- Dzieci muszą być pod stałym nadzorem, aby zapewnić, że nie będą bawiły się urządzeniem.
- Radiowej stacji pogodowej ani zasilacza nie wolno zanurzać w wodzie ani innych płynach. Niebezpieczeństwo porażenia prądem! Dlatego właśnie podstawy radiowej stacji pogodowej nie wolno również używać w pobliżu źródeł wilgoci, jak np. zlewu.
- Należy używać wyłącznie dostarczonego zasilacza i wymieniać go tylko na zasilacz tego samego rodzaju. Zasilacz wolno stosować wyłącznie w suchych pomieszczeniach, chroniąc go przed wilgocią.

## Niebezpieczeństwo dla dzieci

- Dzieci należy trzymać również z dala od opakowania i małych elementów znajdujących się w zakresie dostawy. Połknięcie grozi uduszeniem.

## Niebezpieczeństwo spowodowane elektrycznością

- Urządzenie należy podłączyć do prawidłowo zamontowanego gniazdka elektrycznego, które odpowiada napięciu podanemu w części „Dane techniczne”.
- Aby zapewnić możliwość szybkiego wyjęcia zasilacza w razie potrzeby, gniazdo powinno być łatwo dostępne.
- W przypadku uszkodzenia zasilacza lub kabla zasilającego nie wolno używać radiowej stacji pogodowej.
- Nie wolno zasłaniać zasilacza sieciowego zasłonami, gazetami itd. oraz należy zapewnić dostateczną wentylację. Zasilacz sieciowy może się rozgrzać.
- Przed podłączeniem należy całkowicie odwinąć kabel zasilacza sieciowego. Zwrócić przy tym uwagę, aby kabel nie został uszkodzony przez ostre krawędzie lub gorące przedmioty.
- Zasilacz sieciowy należy wyciągać z gniazdka:
  - przed czyszczeniem radiowej stacji pogodowej,
  - kiedy podczas obsługi dojdzie do oczywistej usterki, podczas burzy.
  - Zawsze należy przy tym ciągnąć za wtyczkę, a nie za kabel.

- Nie modyfikować produktu ani kabla przyłączeniowego. Naprawy zlecać tylko specjalistycznym zakładom, ponieważ niewłaściwie naprawiane urządzenia stanowią zagrożenie dla użytkownika.
- Nie wolno wymieniać kabla zasilacza sieciowego. W przypadku uszkodzenia kabla lub zasilacza sieciowego należy go zutylizować i zastąpić zasilaczem sieciowym tego samego typu.

## **Niebezpieczeństwo obrażeń ciała**

- Uwaga: Zagrożenie wybuchem w przypadku nieprawidłowego obchodzenia się z bateriami. Baterii nie wolno ładować, reaktywować w inny sposób, rozkładać na części, wrzucać w ogień lub powodować ich zwarcia.
- Należy unikać kontaktu płynu baterii ze skórą, oczami czy śluzówką. W przypadku takiego kontaktu dane miejsca należy spłukać obficie czystą wodą i natychmiast udać się do lekarza.

## **Informacja o szkodach rzeczowych**

- Stację bazową i czujnik zewnętrzny należy chronić przed kurzem, uderzeniami, skrajnymi temperaturami oraz bezpośrednim nasłonecznieniem.
- Stację bazową należy również chronić przed wilgocią. Należy ją umieszczać wyłącznie w suchym, zamkniętym pomieszczeniu.
- Czujnik zewnętrzny jest zabezpieczony przed wilgocią, musi być jednak chroniony przed bezpośrednim zawilgoceniem, np. podczas deszczu.

- Wyjąć baterie ze stacji bazowej i z czujnika zewnętrznego, jeżeli są zużyte lub jeżeli stacja pogodowa nie będzie używana przez dłuższy czas. W ten sposób unika się uszkodzeń, jakie mogą powstać na skutek wycieku.
- Nie narażać baterii na oddziaływanie skrajnych warunków np. poprzez składowanie ich na grzejnikach lub bezpośrednio w miejscach nasłonecznionych. Podwyższone niebezpieczeństwo wycieku!
- W razie potrzeby przed włożeniem należy wyczyścić styki baterii i urządzenia.
- Zawsze wymieniać jednocześnie wszystkie baterie w stacji bazowej lub w czujniku zewnętrznym.
- Stosować tylko baterie tego samego typu, nie używać różnych typów ani nie mieszać zużytych i nowych baterii.
- Nie modyfikować urządzenia. Naprawy zlecać tylko specjalistycznym zakładom i przestrzegać warunków gwarancji.
- Do czyszczenia stacji pogodowej nigdy nie używać twardych, zarysowujących lub trących środków czyszczących itp. Może dojść bowiem do zarysowań powierzchni.

# Co oferuje stacja pogodowa

---

## Stacja meteorologiczna

- Animowana prognoza pogody
- Wyświetlacz temperatury wewnętrznej i zewnętrznej (°C i °F)
- Higrometr wewnętrzny i zewnętrzny (%)
- Wyświetlanie punktu rosy i wskaźnika ciepła
- Wskaźnik pleśni i dobrego samopoczucia
- Alarm mrozu
- Zegar sterowany radiowo (sygnał czasu DCF) z podwójnym alarmem i funkcją drzemki SNOOZE
- Wyświetlanie daty i dnia tygodnia
- Wyświetlacz LCD z podświetleniem i wyświetlaczem projekcyjnym
- 4 regulowane poziomy jasności
- Wyświetlacz projekcyjny obracany o 180°

## Radiowy czujnik zewnętrzny

- Zasięg do 60 metrów (na otwartym terenie)

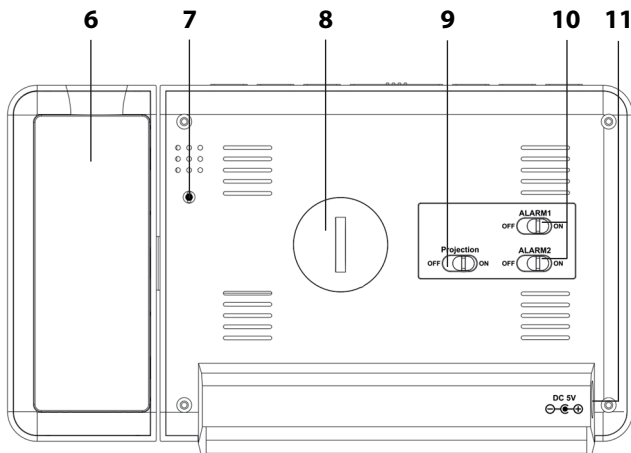
# Stacja bazowa

## Widok z przodu



- 1 patrz „Dane pogodowe w terenie otwartym”
- 2 patrz „Dane dotyczące pogody w pomieszczeniach”
- 3 patrz „Prognoza pogody i trend pogody”
- 4 patrz „Wyświetlanie godziny, daty i tygodnia”

## Widok z tyłu

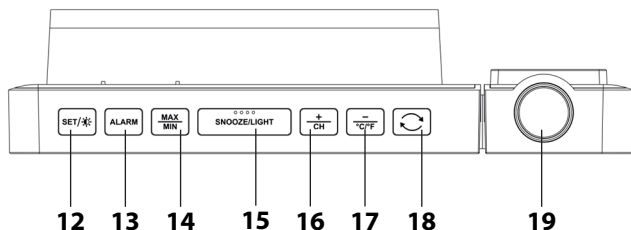


- 6 Obrotowy projektor
- 7 Czujnik temperatury
- 8 Komora baterii do baterii pamięci CR2032, 3 V
- 9 Włączanie i wyłączanie projekcji
- 10 Włączanie i wyłączanie alarmu 1 i 2
- 11 Gniazdo przyłączeniowe **DC 5 V** do zasilacza sieciowego

Bez Rysunku:

- Zasilacz

## Widok z góry

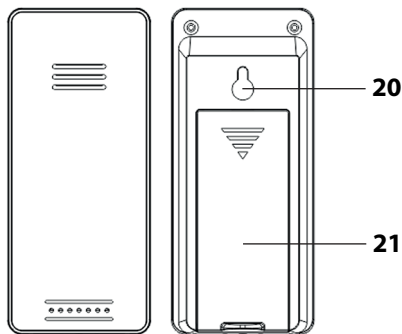


- 12** Zmiana jasności wyświetlacza
- 13**
  - Wprowadzenie trybu ustawiania czasu budzenia
  - Aktywacja wyświetlania czasu budzenia
- 14** Wywoływanie zapisanych wartości MIN i MAX
- 15**
  - Włączanie i wyłączanie oświetlenia wyświetlacza
  - Aktywacja funkcji powtórnego budzenia
- 16**
  - Wybieranie czujnika bezprzewodowego
  - Ustawianie wartości (zwiększanie)
- 17**
  - Ręczne uruchamianie transmisji radiowej
  - Anulowanie transmisji radiowej
  - Zmiana jednostki miary temperatury
- 18** Wyświetlenie wskaźnika projekcji
- 19** Soczewka projektora



## Radiowy czujnik zewnętrzny

---



**20** Ucho zaczepowe

**21** Komora na baterie (2 x LR03, 1,5 V)

# Uruchomienie

---



- Postępować w podanej kolejności i włożyć najpierw baterie do czujnika zewnętrznego. Tylko tak stacja pogodowa działa bez usterek.
- Nie używać akumulatorów, ponieważ mają za niskie napięcie (tylko 1,2 V zamiast 1,5 V). Wpływa to między innymi na dokładność pomiaru.
- W miarę możliwości należy używać baterii alkalicznych zamiast baterii cynkowo-węglowych. Baterie alkaliczne wytrzymują dłużej, szczególnie w niskich temperaturach na zewnątrz.

## Radiowy czujnik zewnętrzny

1. Zdjąć osłonę komory na baterie z tyłu czujnika zewnętrznego, naciskając z niewielką siłą nadrukowaną strzałkę. Odsunąć osłonę komory na baterie w kierunku strzałki z czujnika zewnętrznego.
2. 2 baterie typu LR3/R3 (AAA) / 1,5 V włożyć zgodnie z rysunkiem znajdującym się na dole komory baterii. Zwrócić przy tym uwagę na prawidłową biegunowość baterii (+/-).
3. Nasunąć osłonę komory na baterie na czujnik zewnętrzny.

## Stacja bazowa

Stacja bazowa może być obsługiwana tylko za pomocą energii elektrycznej. W przypadku awarii zasilania bateria pamięci jedynie zapewnia przechowywanie ustawień przez kilka godzin i zabezpiecza je przed utratą.

## Bateria wspomagająca



Stacja bazowa może być również eksploatowana bez baterii akumulatorowej. Nie jest jednak możliwa praca wyłącznie na akumulatorze.

1. Używając monety lub podobnego przedmiotu, otworzyć komorę baterii z tyłu stacji bazowej, przekręcając okrągłą pokrywę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara aż do oporu.
2. Zdjąć pokrywę.
3. Dosunąć baterie do sprężyn stykowych pod dużymi, kanciastymi płytkami mocującymi. Bateria zatrzaskuje się następnie pod bocznymi zaczepami mocującymi, tak że zostaje mocno osadzona w uchwycie. Należy zwrócić uwagę na prawidłową polaryzację. Biegun dodatni (+) powinien być skierowany do góry.

**Założyć ponownie pokrywę komory baterii i obracać ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara aż do oporu. Podłączanie do gniazdka elektrycznego**



WSKAZÓWKA dotycząca strat materialnych

- Stosować wyłącznie zasilacz sieciowy znajdujący się w zakresie dostawy.

1. Wtyczkę dostarczonego zasilacza włożyć do gniazda przyłączeniowego **DC 5 V** podstawy.
2. Zasilacz należy podłączyć do gniazda, którego napięcie sieciowe odpowiada podanemu w części „Dane techniczne”.
3. Odczekać ok. 30 minut. Stacja bazowa potrzebuje tego czasu do zebrania wszystkich danych pogodowych oraz otrzymania sygnału radiowego z nadajnika sygnału czasu.


## Rozpoczęcie odbioru sygnału radiowego

---

Gdy tylko stacja bazowa zostanie podłączona do zasilania, na krótką chwilę na wyświetlaczu pojawią się wszystkie wskaźniki i wyświetlacz zostanie podświetlony.



Następnie urządzenie przełącza się na pobieranie sygnału, przy czym liczba fal radiowych wskazuje jakość sygnału: Czym więcej fali radiowych na wyświetlaczu, tym lepsza siła sygnału.

Podczas pobierania sygnału działa wyłącznie przycisk , wszystkie pozostałe przyciski są w tym czasie dezaktywowane.

- Po krótkim czasie dane pogodowe *otrzymane z bezprzewodowego czujnika zewnętrznego* będą wyświetlane na wyświetlaczu. Od tej pory dane te będą przekazywane kilka razy na minutę i stale aktualizowane.


- Gdy tylko sygnał z *nadajnika sygnalizatora czasu* zostanie odebrany z wystarczającą siłą, odpowiednie dane i symbol wieży radiowej zostaną na stałe wyświetlone na wyświetlaczu. Niniejszy proces może potrwać kilka minut.

Stacja pogodowa przełącza się odłąd wielokrotnie w ciągu nocy na odbiór sygnału. Przy czym wyświetlany czas jest porównywany i w razie potrzeby korygowany czasem otrzymanym z nadajnika sygnału czasu.


W przypadku braku **wystarczająco silnego sygnału**, stacja bazowa zaprzestaje po kilku minutach pobierania sygnału i gaśnie symbol sygnału radiowego. Proces ten jest wznowiany w późniejszym czasie.

Godziny mijają w takiej sytuacji normalnie dalej (od początkowej godziny „00:00”).

## Lista kontrolna w przypadku braku wskazań danych na wyświetlaczu

Brak wskazań danych z nadajnika sygnału czasu	
1.	Sprawdzić, czy miejsce ustawienia stacji bazowej jest odpowiednie, patrz „Wybór miejsca ustawienia”.
2.	Ponownie uruchomić proces odbioru ręcznie, naciskając i przytrzymując przycisk  przez około 3 sekundy.
3.	Odczekać, aż stacja bazowa automatycznie przełączy się ponownie na tryb odbioru. W godzinach nocnych odbiór jest z reguły lepszy.
4.	Wprowadzić ustawienia ręcznie, jeżeli w danej lokalizacji nie ma możliwości odbioru, patrz „Ręczne ustawianie godziny i daty”.








## Brak wskazania danych z radiowego czujnika zewnętrznego


1.	Sprawdzić, czy baterie są prawidłowo włożone.
2.	Sprawdzić, czy lokalizacja czujnika zewnętrznego jest odpowiednia, patrz „Wybór lokalizacji”.
3.	Przytrzymać wciśnięty przycisk  , aby ręcznie uruchomić odbiór sygnału radiowego do czujnika zewnętrznego.

## Ręczne ustawianie godziny i daty



Jeżeli między dwoma naciśnięciami przycisku minie ok. 30 sekund, proces ustawiania zostanie automatycznie zakończony i trzeba będzie go powtórzyć.


1. Naciskać przycisk  tak długo, aż na wyświetlaczu będzie migał symbol masztu radiowego i „ON” lub „OFF”.
2. Za pomocą przycisku  lub  ustawić automatyczny odbiór nadajnika sygnału czasu na „ON” (zalecane).
3. Nacisnąć , aby zapisać ustawienie. Na wyświetlaczu „00”.
4. Dalej należy postępować zgodnie z niniejszym opisem.
  - Naciskać za każdym razem , aby zapisać ustawienie.
  - Nacisnąć przycisk  lub , aby ustawić żądaną wartość.

5. Wprowadzić poniższe ustawienia:
  - Strefa czasowa, w której się znajdujesz (w przypadku Europy kontynentalnej wybrać 00)
  - Wyświetlacz 24- lub 12-godzinny
  - Godzina
  - Minuty
  - Rok
  - Miesiąc
  - Dzień
  - Format daty
  - Język (odnosi się wyłącznie do wskaźnika dnia tygodnia)
  - Wyświetlacz pogody
6. Następnie nacisnąć .

## Ręczne włączanie trybu odbioru sygnału radiowego



Jeżeli pokazany obok symbol sygnału radiowego nie wyświetla się, oznacza to, że sygnały radiowe nadajnika sygnału czasu nie są odbierane. Wskazanie godziny funkcjonuje mimo to precyzyjnie dalej.

- Przytrzymać wciśnięty przycisk , aż symbol sygnału radiowego wyświetli się ponownie. W ten sposób odbiór sygnału radiowego uruchamia się ręcznie.

Należy pamiętać:

- Jeżeli odbiór nie zakończył się pomyślnie, symbol odbioru zgaśnie po kilku minutach i godzina na wyświetlaczu będzie pokazywana dalej normalnie.
- W przypadku pomyślnego odbioru stacja bazowa przestawi się na godzinę nadajnika sygnału czasu. Jeżeli dokonano już ręcznego ustawienia godziny i daty, zostaną one automatycznie dopasowane.

## Wybór miejsca ustawienia

---



WSKAZÓWKA dotycząca strat materialnych

- Należy chronić stację bazową przed kurzem, wstrząsami, ekstremalnymi temperaturami i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Stację bazową należy również chronić przed wilgocią. Należy ją umieszczać wyłącznie w suchym, zamkniętym pomieszczeniu.

## Odbiór sygnału radiowego między stacją bazową a radiowym czujnikiem zewnętrznym

- Maksymalna odległość pomiędzy stacją bazową a czujnikiem zewnętrznym może wynosić 60 metrów. Ten zasięg jest jednak możliwy również tylko przy „bezpośrednim kontakcie wzrokowym”.



- Ograniczające materiały budowlane, np. żelazobeton, zmniejszają lub utrudniają odbiór sygnału radiowego między stacją bazową a czujnikiem zewnętrznym.
- Zasięg sygnału mogą również zakłócać urządzenia takie jak telewizory, telefony bezprzewodowe, komputery czy świetlówki.
- Stacji bazowej i czujnika zewnętrznego nie wolno ustawiać bezpośrednio na ziemi. Ogranicza to zasięg.
- W przypadku niskich temperatur zimą wydajność baterii czujnika zewnętrznego może się znacznie zmniejszyć. Ogranicza to zasięg nadawania.

## **Odbiór sygnału radiowego między stacją bazową a nadajnikiem sygnału czasu**

- Zachować odstęp od telewizorów, komputerów i monitorów. Ponadto w pobliżu stacji bazowej nie powinny znajdować się stacje bazowe telefonów bezprzewodowych.
- W godzinach nocnych odbiór jest z reguły lepszy. Jeżeli przez cały dzień stacja bazowa nie odbierze sygnałów, to nocą i tak może odebrać sygnał od razu i o pełnej sile.
- W zależności od miejsca ustawienia w rzadkich przypadkach może się zdarzyć, że sygnały stacji bazowej będą odbierane przez inny nadajnik sygnału czasu lub nawet na zmianę przez dwa nadajniki sygnału czasu. Nie jest to błąd urządzenia. W takim przypadku należy zmienić miejsce ustawienia stacji bazowej.
- Warunki pogodowe, np. silne burze, mogą powodować zakłócenia odbioru.

- Czasami może dochodzić do krótkotrwałego wyłączenia nadajnika, np. z powodu prac konserwacyjnych.

## Ustawianie podstawy

- Stację bazową należy ustawiać jak najbliżej okna. Tam odbiór jest z reguły najlepszy.

## Ustawianie czujnika zewnętrznego



**NIEBEZPIECZEŃSTWO** poważnych obrażeń ciała

- W przypadku instalacji ściennej w miejscu montażu nie wolno układać w ścianie kabli elektrycznych, rur gazu lub wody. Podczas wiercenia otworów występuje niebezpieczeństwo porażenia prądem!

Bezprzewodowy czujnik zewnętrzny ma z tyłu otwór do zawieszania.

- Czujnik zewnętrzny należy ustawić lub zawiesić w miejscu, w którym jest chroniony przed bezpośrednim oddziaływaniem warunków atmosferycznych (deszcze, słońce, wiatr itd.). Właściwe miejsca ustawienia to np. pod daszkiem lub w wiacie.

## Korzystanie z innych czujników sygnału radiowego

Stacja bazowa jest dostarczana z czujnikiem sygnału radiowego. Można ją jednak użytkować z maksymalnie trzema czujnikami zewnętrznymi.



Aby uzyskać więcej informacji lub złożyć płatne zamówienie, należy skontaktować się pod adresem [service@ade-germany.de](mailto:service@ade-germany.de).

- Czujniki zewnętrzne mogą później znajdować się w różnych pomieszczeniach lub na zewnątrz.
- Do każdego numeru należy przydzielić własny numer (= nr kanału przesyłania).
- Standardowy czujnik wchodzący w zakres dostawy ma zawsze numer kanału 1. Ten numer jest stały i nie może być zmieniony.

Sposób postępowania:

1. Umieścić stację bazową i nowe czujniki zewnętrzne blisko siebie.
2. Zdjąć pokrywę komory na baterie z tyłu czujników zewnętrznych.
3. Za pomocą przełączników można ustawić oddzielny kanał dla każdego nowego czujnika zewnętrznego. Ponieważ czujnik wchodzący w zakres dostawy używa domyślnie kanału 1, należy wybrać kanał 2 dla drugiego czujnika i kanał 3 dla trzeciego.
4. Włożyć dwie baterie typu wskazanego na spodzie. Zwrócić uwagę na prawidłową biegunowość (+/-).
5. Ponownie założyć osłonę komory baterii.

Przyciskiem  wybrać odpowiedni czujnik zewnętrzny (1, 2 lub 3), aby wyświetlić jego dane. Należy pamiętać:

- Można również naciskać przycisk  wielokrotnie, aż na wyświetlaczu stacji bazowej obok numeru czujnika zewnętrznego pojawi się . Oznacza to, że dane czujników zewnętrznych są sprawdzane i wyświetlane automatycznie po kolei.
- Jeżeli po włożeniu baterii nie wyświetli się numer kanału, należy przy właściwym czujniku sygnału radiowego nacisnąć przycisk **TX**. W ten sposób dane pogodowe zostaną przekazane bezpośrednio do stacji bazowej.

Następnie nowy czujnik zewnętrzny można ustawić w jego właściwym miejscu ustawienia.

# Informacje o nadajniku sygnału czasu DCF77

---

Zegar radiowy wbudowany w stację bazową otrzymuje sygnały radiowe od nadajnika sygnału czasu DCF77.

Wysyła on na częstotliwości fal radiowych 77,5 kHz dokładny i oficjalny czas Republiki Federalnej Niemiec.

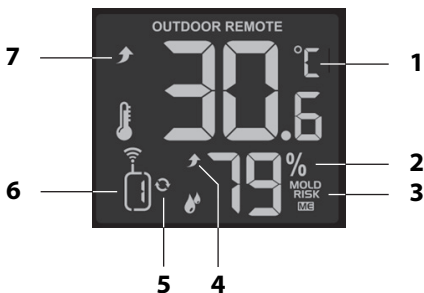
Nadajnik jest ustawiony w Mainflingen koło Frankfurtu nad Menem i dzięki swojemu zasięgowi do 2000 km przekazuje wymagane sygnały radiowe do większości zegarów sterowanych radiowo w Europie Zachodniej.

Po doprowadzeniu zasilania do stacji bazowej, przełączy się ona na tryb odbioru i wyszuka sygnał z nadajnika DCF77. Jeżeli odbierany sygnał czasu jest wystarczająco silny, na wyświetlaczu pojawi się data i godzina.

Stacja bazowa włącza się kilka razy dziennie i synchronizuje godzinę z sygnałem radiowym nadajnika DCF77. W przypadku braku odbioru, np. podczas silnej burzy, urządzenie będzie działało precyzyjnie dalej i o najbliższej przewidzianej godzinie ponownie przełączy się automatycznie na odbiór.

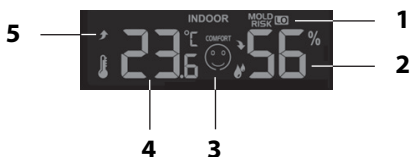
# Wskazania wyświetlacza stacji bazowej

## Dane pogodowe na zewnątrz



- 1 temperatura zewnętrzna w °C lub °F
- 2 Wilgotność powietrza w procentach
- 3 Ryzyko pleśni: LO = niskie, ME = średnie, HI = wysokie
- 4 Trend wilgotności powietrza, patrz „Trend temperatury i wilgotności powietrza”
- 5 Ikonka do automatycznej zmiany wskazań czujników zewnętrznych (tylko w przypadku podłączenia więcej niż jednego czujnika zewnętrznego do stacji meteorologicznej)
- 6 Wyświetlanie bieżącego kanału transmisyjnego
- 7 Trend temperatury, patrz „Trend temperatury i wilgotności powietrza”

## Dane dotyczące pogody w pomieszczeniach



- 1 Ryzyko pleśni: LO = niskie, ME = średnie, HI = wysokie
- 2 Wilgotność powietrza w procentach
- 3 patrz „Wskaźnik dobrego samopoczucia”
- 4 Temperatura w stopniach Celsjusza lub Fahrenheita
- 5 Trend temperatury, patrz „Trend temperatury i wilgotności powietrza”

## Wyświetlanie godziny, daty i tygodnia



- 1 Symbol odbioru radiowego do DCF77
- 2 Czas alarmu 1 jest aktywny („M-F” = poniedziałek–piątek)
- 3 Czas alarmu 2 jest aktywny („S-S” = sobota–niedziela)
- 4 Data, miesiąc i dzień tygodnia (w zależności od ustawienia)
- 5 Czas godzinowy w formacie 12- lub 24-godzinowym



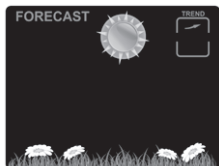
## Prognoza i trend pogody

Po uruchomieniu urządzenia danych nie można stosować do prognozy pogody przez kolejnych 12 godzin, ponieważ stacja pogodowa wymaga tego czasu na pobranie i ocenę danych.

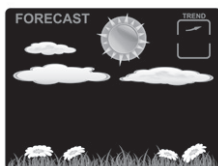
Prognoza pogody wynika z zebranych danych oraz zmierzonych przy tym zmian ciśnienia powietrza.

Prognoza dotyczy obszaru wokół stacji pogodowej o promieniu około 30 do 50 km w czasie od 12 do 24 godzin.

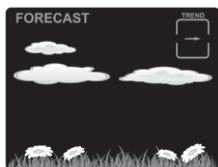
Dokładność prognozy pogody wynosi przy tym około 75%.



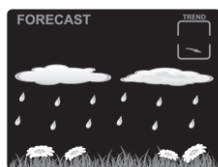
słońce



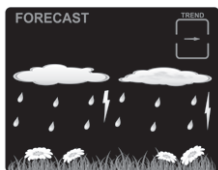
lekkie zachmurzenie



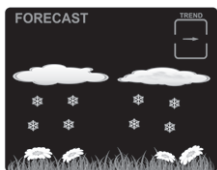
zachmurzenie



deszcz



silny deszcz / burza



opad śniegu

W połączeniu z trendem ciśnienia powietrza można dokonać dalszych interpretacji pogody.



wzrost ciśnienia powietrza



stałe ciśnienie powietrza



spadek ciśnienia powietrza

Dwa przykłady:

- Prognoza pogody wskazuje deszcz, ciśnienie powietrza spada szybko i znacznie >> istnieje możliwość silniejszych opadów.
- Prognoza pogody wskazuje deszcz, ciśnienie powietrza wzrosło w ciągu ostatnich 12 godzin, ale w ciągu ostatnich 3 godzin zaczęło ponownie spadać >> istnieje możliwość niewielkich opadów.

## Trend temperatury i wilgotności powietrza

Dla wartości temperatury i wilgotności mierzonych przez stację bazową i czujnik zewnętrzny trend jest wyświetlany w formie strzałki:



wzrost



spadek

Brak wskazania stały

## Dalsze dane i funkcje pogodowe

---

### Wskaźnik dobrego samopoczucia

Wskaźnik dobrego samopoczucia składa się z temperatury (T) i wilgotności powietrza (L). Wartości są mierzone przez podstawę.



T: bardzo przyjemnie

L: bardzo przyjemnie



T: przyjemnie

L: przyjemnie



T: trochę za chłodno lub ciepło

L: trochę za sucho lub wilgotno



T: za zimno lub ciepło


L: wyraźnie za sucho lub wilgotno



T: wyraźnie zbyt zimno lub gorąco

L: wyraźnie zbyt sucho lub wilgotno

## Zapisać dane pogodowe

Przez naciskanie wielokrotnie przycisku  wyświetlone zostaną następujące wartości dotyczące ostatnich 24 godzin:

- najwyższa i najniższa temperatura wewnętrzna i zewnętrzna z wyświetlaniem stosownej wilgotności,
- punkt rosy (na zewnątrz)
- wskaźnik ciepła (na zewnątrz).



- Punkt **rosy** jest to punkt, poniżej którego musi spaść temperatura, aby para wodna wydzielala się jako rosa lub mgła z wilgotnego powietrza.
- Wskaźnik **ciepła** składa się z temperatury i wilgotności i wskazuje temperaturę odczuwalną.

- Naciśnięcie 1 razy: wyświetlane są maksymalne wartości temperatury (MAX)
- Naciśnięcie 2 razy: wyświetlane są minimalne wartości temperatury (MIN)
- Naciśnięcie 3 razy: wyświetlany jest punkt rosy
- Naciśnięcie 4 razy: wyświetlany jest wskaźnik ciepła
- Naciśnięcie 5 razy: normalne wskazanie na wyświetlaczu




Jeśli na wyświetlaczu pojawia się napis „LL.L” lub „HH.H”, to temperatura jest niższa lub wyższa od zakresu wyświetlania.

## Pokazywanie wartości z innych czujników zewnętrznych

Tylko w przypadku, gdy do bezprzewodowej stacji pogodowej podłączonych jest więcej niż jeden czujnik zewnętrzny:

- Naciskać przycisk  podczas wyświetlania wskaźnika.

## Usunąć zapisane wartości MAX/MIN

- Podczas wyświetlania należy nacisnąć i przytrzymać przycisk  przez około 3 sekundy, aż do momentu gdy wyświetlane wartości MAX i MIN dla temperatury zostaną skasowane

## Alarm mrozu



Gdy tylko czujnik zewnętrzny wskazuje temperaturę w zakresie od  $-1^{\circ}\text{C}$  do  $+3^{\circ}\text{C}$  ( $+30^{\circ}\text{F}$  do  $+37^{\circ}\text{F}$ ), na wyświetlaczu miga symbol alarmu mrozowego.

Należy pamiętać:

- Nawet jeśli alarm mrozowy nie miga, zawsze istnieje ryzyko pojawienia się mrozu lub gołoledzi przy temperaturach w okolicy punktu zamarzania. Czujnik zewnętrzny może mierzyć tylko temperaturę lokalną w miejscu instalacji.
- Miganie nie może zostać wyłączone. Zatrzymuje się ono automatycznie, gdy tylko temperatura znajdzie się poza określonym zakresem.

- Jeśli kilka czujników zewnętrznych jest podłączonych do stacji bazowej: Należy zwrócić uwagę, który czujnik (= zwrócić uwagę na numer kanału na wyświetlaczu) wyzwolił alarm o zamrażaniu.

## Wskaźnik pleśni

Wskaźnik pleśni (wskaźnik na wyświetlaczu „MOLD”) składa się z temperatury i wilgotności.

Wskaźnik pokazuje, jak wysokie jest prawdopodobieństwo powstawania pleśni.

Możliwe wskazania: LO (niskie), ME (średnie) i HI (wysokie).

Wskaźnik pleśni jest dostępny do użytku wewnętrznego i zewnętrznego.

## Budzenie

---

Urządzenie oferuje możliwość ustawienia dwóch niezależnych od siebie czasów alarmu:

- Czas alarmu od poniedziałku do piątku (na wyświetlaczu pojawia się „M-F”) oraz
- czas alarmu od soboty do niedzieli (na wyświetlaczu pojawia się „S-S”).
- Można również połączyć oba czasy przebudzenia tak, aby budzić się o tej samej porze przez cały tydzień.

## Ustawianie czasu budzenia




Jeśli pomiędzy dwoma naciśnięciami przycisku upłynie więcej niż 30 sekund, procedura ustawiania zostaje zakończona i musi zostać powtórzona.


Oba czasy alarmów są ustawione w ten sam sposób.


1. Wybrać za pomocą  „AL1”.

Obserwować wskazania na wyświetlaczu.

2. Przytrzymać przycisk  wciśnięty przez kilka sekund, aż wskaźnik godziny budzenia zacznie migać.



3. Ustawić za pomocą przycisku  lub  wybraną godzinę budzenia.

4. Nacisnąć . Na wyświetlaczu zacznie migać wskaźnik minut czasu budzenia.

5. Ustawić za pomocą przycisku  lub  wybraną minutę budzenia.



6. Nacisnąć .

„M-F” miga na wyświetlaczu.


7. Za pomocą przycisku  lub  ustawić żądany okres alarmu: „M-F”, „S-S” lub „M-F” i „S-S”.

8. Nacisnąć .

Na wyświetlaczu miga „05” (= ustawienie standardowe 5 minut) i „Z”.

9. Za pomocą przycisku  lub  ustawić żądany okres czasu dla funkcji drzemki (czas między dwoma alarmami). Po wybraniu opcji „OFF” funkcja drzemki jest wyłączona.

10. Nacisnąć .

11. Postępować zgodnie z opisem, aby dokonać tych samych ustawień dla ALARM2. Jeśli nie ma potrzeby ustawiać drugiego alarmu, nacisnąć kilkakrotnie,  aż pojawi się standardowy wyświetlacz.

## Włączanie i wyłączanie funkcji budzenia

- Przesunąć z tyłu urządzenia przełącznik **ALARM1**, **ALARM2** lub oba na **ON**.

Na wyświetlaczu pojawia się odpowiednio „M-F” i „S-S” lub „M-F” i „S-S”.

Funkcja alarmu jest aktywna.




Aby wyłączyć funkcję alarmu, przesunąć odpowiedni przełącznik na **OFF**.

## Budzenie

W ustalonym czasie rozlegnie się sygnał budzenia, zyskując na intensywności wraz z upływem czasu budzenia.

## Wyłączanie alarmu

- Nacisnąć dowolny przycisk podstawy (poza ) , aby zakończyć alarm. Alarm rozlegnie się ponownie po 24 godzinach.

## Funkcja automatycznego wyłączenia

Alarm wyłączy się automatycznie po 2 minutach, jeśli nie zostanie naciśnięty żaden przycisk. Alarm rozlegnie się ponownie po 24 godzinach.



## Powtarzanie budzenia (funkcja Snooze)

- Nacisnąć 1x przycisk , kiedy rozlegnie się sygnał budzenia.

Alarm wycisza się zgodnie z wprowadzonym ustawieniem (ustawienie standardowe: 5 minut).




Następnie urządzenie włącza się ponownie i budzi jeszcze raz. Proces ten można powtarzać wielokrotnie.

- Aby wyjść z trybu drzemki, naciśnięć dowolny przycisk (oprócz ) lub naciśnięć i przytrzymać przez  ponad 2 sekundy.

## Korzystanie z projektora


---

Projekcja działa tylko wtedy, gdy pomieszczenie jest wystarczająco zaciemnione.

1. Skierować projektor na ścianę lub sufit. Zalecana odległość: jeden do trzech metrów.
2. Przesunąć przełącznik **projekcji** do pozycji **ON**.
3. Naciśnięć w danym przypadku przycisk , jeśli rzut na ścianę lub sufit jest odbiciem lustrzanym.

Wyświetlacz projekcyjny składa się z czasu oraz temperatury wewnętrznej i zewnętrznej, przy czym wyświetlacz zmienia się co 5 sekund. W przypadku temperatury zewnętrznej (kanały 1–3) zawsze wskazywana jest wartość, która jest jednocześnie wyświetlana na wyświetlaczu.





- Jeżeli  jest naciśnięty i przytrzymany przez ponad 3 sekundy, można zmniejszyć lub ponownie zwiększyć jasność projekcji.
- Gdy dane są odbierane z nadajnika sygnału czasu, projekcja jest automatycznie przerywana, aby uniknąć zakłóceń w odbiorze.

## Pozostałe funkcje

---


### Oświetlenie wyświetlacza

- Wybrać, wielokrotnie naciskając  żądaną jasność wyświetlacza.
- Nacisnąć przycisk,  aby podświetlić wyświetlacz maksymalnie przez około 15 sekund.



Gdy dane są odbierane z nadajnika sygnału czasu, podświetlenie wyświetlacza zostaje automatycznie przerwane, aby uniknąć zakłóceń w odbiorze.

### Zmiana jednostki miary temperatury

- Nacisnąć , aby przełączać pomiędzy jednostkami pomiarowymi w stopniach Celsjusza (°C) i Fahrenheita (°F).

### Wskaźnik wymiany baterii

Stacja bazowa i czujnik zewnętrzny posiadają wskaźnik wymiany baterii.

Jeśli wyświetlany jest symbol  baterii, należy wymienić wszystkie baterie danego urządzenia.

Tylko w przypadku podłączenia kilku czujników zewnętrznych do bezprzewodowej stacji pogodowej: Należy zwrócić uwagę na wskazanie kanału, aby wymienić baterie przy „właściwym” czujniku zewnętrznym.

## Czyszczenie

1. Wyciągnąć wtyczkę zasilacza z podstawy.
2. W razie potrzeby przetrzeć stację bazową i czujnik zewnętrzny lekko zwilżoną miękką ściereczką.

## Usterka / środek zaradczy

Usterka	Możliwa przyczyna
Brak odbioru sygnału godziny DCF77.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Sprawdzić wybrane miejsce ustawienia.</li><li>▪ Ewentualnie uruchomić ręcznie odbiór radiowy.</li><li>▪ Ustawić ręcznie godzinę.</li></ul>
Temperatura podana na czujniku zewnętrznym wydaje się zbyt wysoka.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Sprawdzić, czy czujnik nie jest narażony na działanie bezpośredniego nasłonecznienia.</li></ul>
Na wyświetlaczu zamiast wartości mierzonych pojawia się „H.HH” lub „LL.L”.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Wartości są większe lub niższe niż zakres pomiarowy.</li></ul>

<b>Usterka</b>	<b>Możliwa przyczyna</b>
<p>Wskazanie jest nieczytelne, funkcja jest niejasna lub wartości są nieprawidłowe.</p>	<p>Przywrócenie domyślnych ustawień fabrycznych stacji meteorologicznej.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyjąć baterie z czujnika zewnętrznego i wyjąć wtyczkę zasilacza sieciowego stacji bazowej z gniazdka zasilania.</li> <li>2. Począkać chwilę.</li> <li>3. Postępować zgodnie z opisem w punkcie „Uruchomienie”.</li> </ol>
<p>Stacja bazowa nie odbiera sygnałów czujnika zewnętrznego.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Upewnić się, że w pobliżu czujnika sygnału radiowego lub stacji bazowej nie ma elektrycznych źródeł zakłóceń.</li> <li>▪ Sprawdzić baterie w czujniku zewnętrznym.</li> <li>▪ Przenieść stację bazową bliżej czujnika zewnętrznego lub na odwrót.</li> </ul>

<b>Usterka</b>	<b>Możliwa przyczyna</b>
Czas różni się dokładnie o jedną lub dwie godziny.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Prawdopodobnie ustawiono nieprawidłową strefę czasową. Wybrać „00” w przypadku europejskiego czasu kontynentalnego.</li> </ul>
Alarm nie włączył się.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Czy aktywowano prawidłowy czas przebudzenia? Sprawdzić, czy dzień alarmu i ustawienie („M-F” lub „S-S”) pasują do siebie.</li> </ul>

## Dane techniczne

### Stacja bazowa

Model:	Stacja meteorologiczna WS 1911
Moc wejściowa:	4,5 V $\text{---}$
Bateria:	1x CR2032)/3 V $\text{---}$
Zakres pomiarowy	
– Temperatura:	od -10°C do 50°C (od 15°F do 122°F)
– Wilgotność powietrza:	20–95%


### Radiowy czujnik zewnętrzny

Baterie:	2x LR6 (AA) / 1,5 V $\text{---}$
----------	----------------------------------

## Zakres pomiarowy:

- Temperatura: od -40°C do 70°C (od -40°F do 158°F)
- Wilgotność powietrza: jak stacja bazowa
- Zasięg: ok. 60 metrów (otwarta przestrzeń)
- Częstotliwość nadajnika: 433,92 MHz
- Maks. moc nadawcza: + 10 dBm

## Zasilacz

- Moc wejściowa: 230 V~, 50 Hz
- Moc wyjściowa: 4,5 V ---/ 150 mA
- Klasa ochronna: II 
- Dystrybutor: Waagen-Schmitt GmbH  
Hammer Steindamm 27-29  
22089 Hamburg, Niemcy

Nasze produkty są stale rozwijane i usprawniane. Z tego powodu zawsze możliwe są zmiany w wyglądzie i zmiany techniczne.

## Deklaracja zgodności

---

Waagen-Schmitt GmbH oświadcza niniejszym, że stacja pogodowa WS 1911 jest zgodna z dyrektywami 2014/53/UE i 2011/65/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na poniższej stronie internetowej: [www.ade-germany.de/doc](http://www.ade-germany.de/doc)  
Niniejsza deklaracja traci swoją ważność przy samowolnej zmianie wprowadzonej w urządzeniu bez uzgodnienia z producentem.

---

## Gwarancja

---

Szanowni Państwo,

Firma Waagen-Schmitt GmbH udziela 2-letniej gwarancji od daty zakupu na bezpłatne usuwanie usterek spowodowanych błędami materiałowymi lub produkcyjnymi poprzez naprawę lub wymianę.

W przypadku korzystania z gwarancji prosimy o zwrócenie sprzedawcy artykułu wraz z dowodem zakupu (podając również powód reklamacji).

## Utylizacja

---

### Utylizacja opakowania



Opakowanie należy utylizować zgodnie z jego rodzajem. Tektura i karton powinny trafić do pojemnika na papier, folia do pojemnika na surowce wtórne.

### Utylizacja produktu

Produkt należy utylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.



### **Urządzeń nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi**

Po zakończeniu okresu użytkowania produkt należy przekazać do odpowiedniej utylizacji. Surowce wtórne znajdujące się w urządzeniu zostaną przekazane do recyklingu, co zmniejszy zanieczyszczenie środowiska. Zużyte urządzenie należy oddać do punktu zbiórki odpadów elektrycznych lub do punktu zbiórki surowców wtórnych.

Więcej informacji można uzyskać od lokalnego zakładu utylizacji lub administracji gminy.



### **Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi**

Wszystkie baterie i akumulatory należy oddawać do punktu zbiórki w gminie, dzielnicy lub sklepie. W ten sposób baterie i akumulatory mogą trafić do ekologicznej utylizacji.